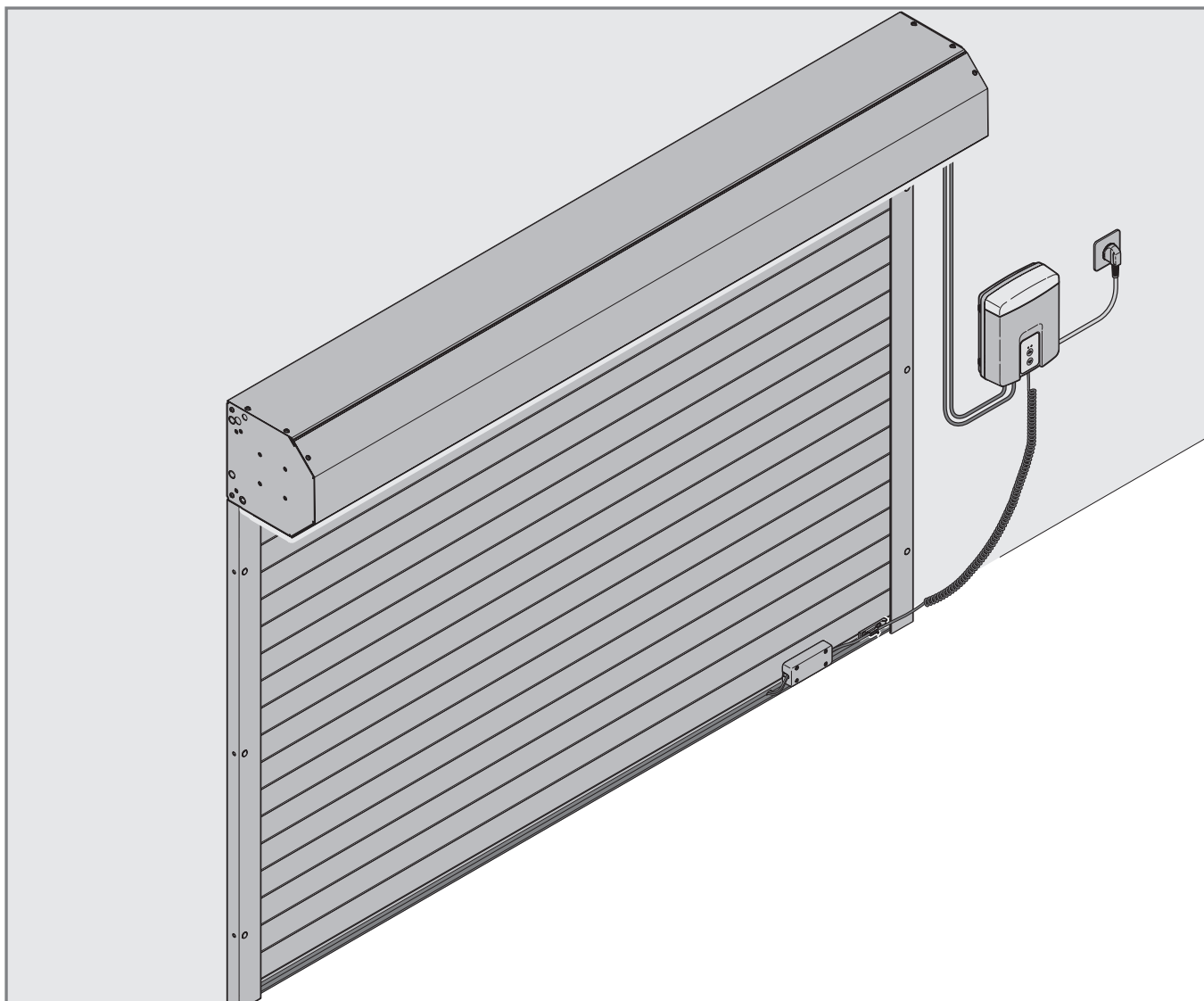




DE

Anleitung für Montage, Betrieb und Wartung

Garagen-Rollltor

EN

Instructions for fitting, operating and maintenance

Roller garage door

FR

Instructions de montage, d'utilisation et maintenance

Porte de garage enroulable

ES

Instrucciones de montaje, funcionamiento y mantenimiento

Puerta de garaje enrollable

RU

Руководство по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию

Гаражные рулонные ворота

+

NL PL SL FI TR LV EL

IT HU NO DA LT HR RO

PT CS SV SK ET SR BG

Table des matières

1	A propos de ce instructions.....	15
1.1	Consignes de sécurité et symboles utilisés	15
1.2	Abréviations utilisées	16
2	⚠ Consignes de sécurité	16
2.1	Spécialistes	16
2.2	Utilisation appropriée.....	16
2.3	Consignes de sécurité générales	16
2.4	Dispositifs de sécurité contrôlés	16
3	Montage et mise en service.....	16
3.1	Consignes de sécurité	16
3.2	Montage.....	17
3.2.1	Sans perçages de montage.....	17
3.2.2	Connexion secteur.....	17
3.2.3	Raccordement de composants supplémentaires	17
4	Réglage de fonctions supplémentaires par commutateurs DIL. 17	17
5	Système radio	18
5.1	Émetteur	18
5.1.1	Éléments de commande.....	18
5.1.2	Signaux LED de l'émetteur	18
5.1.3	Extrait de la déclaration de conformité.....	19
5.2	Module radio intégré.....	19
5.2.1	Apprentissage radio 868 MHz (figure 7.1a) .	19
5.2.2	Apprentissage radio 433 MHz (figure 7.1b) .	19
5.2.3	Apprentissage des touches d'émetteur pour un module radio intégré....	19
5.2.4	Suppression de toutes les données d'un module radio intégré.....	19
5.3	Fonctionnement normal.....	19
5.4	OSE apprentissage radio (figure 6.2b).....	19
5.4.1	OSE réinitialisation radio (figure 6.2b).....	19
5.5	Mise en service.....	19
6	Inspection et maintenance	19
6.1	Consignes de sécurité	19
6.2	Vérification de l'état de la porte	20
6.3	Vérification des galets-presseurs.....	20
6.4	Accessoires	20
7	Nettoyage et entretien.....	20
7.1	Tablier de porte.....	20
7.2	Plaque d'identification	20
8	Aide en cas de défaillances	20
9	Démontage et élimination.....	20
10	Extrait de la déclaration d'incorporation	20
11	Affichage LED clavier à effleurement	21
12	Données techniques.....	21



.....170

Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

1 A propos de ce instructions

Veillez à ce que ces instructions soient conservées chez l'exploitant de la porte !

Lisez attentivement et suivez les présentes instructions !

Ces instructions sont des **instructions d'utilisation originales** au sens de la directive 2006/42/CE.

Elles vous fournissent des informations importantes pour un montage et une utilisation sûrs ainsi que pour un entretien et une maintenance appropriés de la porte de garage.

Conservez précieusement ces instructions ainsi que le carnet de garantie.

Saisissez le numéro de série (voir plaque d'identification).

N° de série :

Afin de garantir une utilisation et une maintenance sûres de l'installation de porte, les documents suivants doivent être mis à la disposition de l'utilisateur final :

- Présentes instructions
- Instructions pour la motorisation
- Carnet de contrôle joint

1.1 Consignes de sécurité et symboles utilisés

Les passages importants sont marqués par des consignes de sécurité spéciales. Ces consignes sont symbolisées par les symboles et mots-signaux suivants.



Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer **des blessures ou la mort**.



Désigne un danger provoquant inmanquablement la mort ou des blessures graves.



Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.



Désigne un danger susceptible de provoquer des blessures légères à moyennes.



Désigne un danger susceptible d'**endommager** ou de **détruire le produit**.



Remarques importantes pour éviter les dommages matériels



Disposition ou procédure autorisée



Disposition ou procédure interdite



Lisez les instructions Voir partie texte (par ex. le paragraphe 2.2.1)



Voir partie illustrée (par ex. fig. 2.1)



Voir instructions de montage séparées de la commande ou des éléments de commande électriques supplémentaires



Réglage d'usine



Risque de collision



Composant lent



Composants optionnels



Vérification



Retrait / Recyclage du composant / conditionnement

1.2 Abréviations utilisées

Code couleurs pour câbles, conducteurs et composants			
BK	noir	RT	rouge
BN	marron	WH	blanc
BU	bleu	GE	jaune
GN	vert		

2 ⚠ Consignes de sécurité

ATTENTION :

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES. POUR LA SECURITE DES PERSONNES, IL EST IMPORTANT DE SUIVRE LES PRESENTES CONSIGNES. CES CONSIGNES DOIVENT ETRE CONSERVEES.

Les dégâts causés par le non-respect de ces instructions et de ces consignes de sécurité dégagent le fabricant de toute responsabilité.

2.1 Spécialistes

Faites effectuer le montage, la mise en service et la maintenance par un spécialiste (personne compétente au sens de la norme EN 12635) conformément à ces instructions. Les spécifications des normes EN 12604 et EN 12635 doivent être respectées.

2.2 Utilisation appropriée

- La porte de garage enroulable est exclusivement prévue pour une utilisation privée. Si vous souhaitez utiliser la porte dans un cadre industriel, vérifiez au préalable que les prescriptions nationales et internationales en vigueur autorisent cet usage.

- La porte de garage enroulable est destinée à l'usage extérieur. Elle s'ouvre et se ferme à la verticale.
- La motorisation a été développée pour une utilisation en zone sèche.

2.3 Consignes de sécurité générales

- Veillez à ce que la zone d'ouverture et de pivotement de la porte soit toujours dégagée. Pendant la manœuvre de la porte, assurez-vous qu'aucune personne – en particulier des enfants – et qu'aucun objet ne se trouvent dans la zone de déplacement de la porte.
- Ne soulevez jamais des objets et/ou des personnes accrochés à la porte.
- Ne modifiez et ne déposez aucun composant ! Cela risquerait de mettre hors service des composants importants pour la sécurité. Utilisez exclusivement des pièces d'origine appropriées pour la porte de garage enroulable.
- Protégez la porte des produits agressifs ou décapants, tels que salpêtre dégagé par les briques ou le mortier, acides, bases, sel d'épandage, peintures et matériaux d'étanchéité agressifs.
- Veillez à un écoulement d'eau suffisant ainsi qu'à une aération (dessiccation) en partie basse des rails de guidage.
- Le fonctionnement de la porte peut être dangereux en cas de vent violent.

2.4 Dispositifs de sécurité contrôlés

Les fonctions et composants de la commande importants pour la sécurité, tels que la sécurité de contact et les cellules photoélectriques externes, si disponibles, ont été fabriqués et contrôlés conformément à la norme EN ISO 13849-1.

3 Montage et mise en service

ATTENTION :

CONSIGNES IMPORTANTES POUR UN MONTAGE SUR.

TOUTES LES CONSIGNES DOIVENT ETRE RESPECTEES. UN MONTAGE INCORRECT PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.

3.1 Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT	
Risque de blessure	
Un risque de blessure existe lors du montage. Observez les consignes suivantes :	
	► Portez des lunettes de protection et des gants de protection.
	► Vérifiez la compatibilité du matériel de fixation fourni avec les impératifs architecturaux correspondants. Utilisez uniquement un matériel de fixation approprié.
	► Protégez la porte de toute chute.

ATTENTION**Endommagement du produit**

Observez les consignes suivantes :

- ▶ Pendant les travaux de montage, protégez les composants de la porte, en particulier le tablier de porte, des salissures et des dégradations.
- ▶ Fixez les supports de console à la construction à l'aide de 1 vis par côté !
- ▶ Fixez les rails de guidage à l'aide de 3 à 5 vis par côté. Dans le cas contraire, la charge au vent indiquée sur la plaque d'identification n'est pas garantie.

**⚠ DANGER****Raccordement électrique / Tension secteur**

Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle.

Par conséquent, respectez impérativement les remarques suivantes :

- ▶ Les raccordements électriques doivent uniquement être effectués par un électricien professionnel.
- ▶ L'installation électrique à la charge de l'utilisateur doit satisfaire à toutes les dispositions de protection (230/240 V CA, 50/60 Hz).
- ▶ Avant tout travail sur la motorisation, débranchez la fiche secteur ou, en cas de raccordement fixe, mettez l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive conformément aux prescriptions en matière de sécurité.

- ▶ Contrôlez toutes les fonctions de sécurité et de protection **mensuellement**. Toute défaillance et tout défaut doivent être réparés immédiatement par un spécialiste.
- ▶ Initiez toutes les personnes utilisant l'installation de porte à la commande sûre et conforme de la motorisation.
- ▶ Faites-leur une démonstration du rappel automatique de sécurité. Pour cela, retenez la porte avec les deux mains pendant que cette dernière se ferme. L'installation de porte doit s'immobiliser le rappel automatique de sécurité.

3.2 Montage

Il est possible de monter la porte enroulable derrière ou dans la baie par l'intérieur et devant la baie par l'extérieur.

3.2.1 Sans perçages de montage

La porte a été commandée sans perçages de montage. Ceux-ci doivent être effectués sur le chantier.

Afin d'assurer un montage simple et sûr, effectuez soigneusement toutes les étapes de montage !

Toutes les dimensions dans la partie illustrée sont en mm.

3.2.2 Connexion secteur

En cas de besoin, un raccordement fixe 230/240 V AC, 50/60 Hz peut être effectué via un sectionneur de réseau multipolaire avec un fusible de puissance correspondant au lieu du câble réseau.

3.2.3 Raccordement de composants supplémentaires

Avant tout raccordement, la fiche secteur doit être retirée ! Pour le raccordement de composants supplémentaires, le couvercle du boîtier de commande doit être ouvert. Il est possible d'affecter plusieurs fois les bornes de raccordement, cependant max. 1 x 2,5 mm².

4 Réglage de fonctions supplémentaires par commutateurs DIL**Service de réglage / Fonctionnement normal – Commutateur DIL 1**

1 ON	Fonctionnement normal / Commande à impulsion
1 OFF 	Service de réglage pour le montage de la porte / Homme mort

Comportement d'inversion – Commutateur DIL 2

2 ON	La porte opère une inversion jusqu'à la position finale <i>Ouvert</i> .
2 OFF 	La porte opère une brève inversion et libère l'obstacle.

Eclairage extérieur – Commutateur DIL 3 / Commutateur DIL 4

Le commutateur DIL 3 combiné au commutateur DIL 4 permet de régler l'éclairage extérieur ou le feu de signalisation à raccorder au relais d'option 4.

3 OFF	4 OFF	Impulsion 2 sec après un ordre <i>Ouvert</i>
3 ON	4 OFF	Allumage permanent 2 min après un ordre <i>Ouvert</i>
3 OFF 	4 ON 	Commutation lente du relais pendant le trajet de porte
3 ON	4 ON	Allumage permanent durant le temps de maintien en position ouverte

Signal de fins de course porte / Temps d'avertissement – Commutateur DIL 5 / Commutateur DIL 6

Le commutateur DIL 5 combiné au commutateur DIL 6 permet de régler les fonctions du relais d'option 5.

5 OFF 	6 OFF 	Signal de fins de course <i>Fermé</i>
5 ON	6 OFF	Signal de fins de course <i>Ouvert</i>
5 OFF	6 ON	Temps d'avertissement – Clignotant (3 sec) durant le trajet de porte

5 ON	6 ON	Temps d'avertissement – Clignotant (3 sec) en cas de fermeture automatique
-------------	-------------	--

Fermeture automatique – Commutateur DIL 7

7 ON	Au terme du temps de maintien en position ouverte (30 sec), fermeture automatique à partir de la position finale <i>Ouvert</i> . Uniquement avec cellule photoélectrique supplémentaire
7 OFF 	Non activé, fermeture automatique impossible

Affichage de maintenance de la porte – Commutateur DIL 8

8 ON	Activé, feu clignotant permanent de la LED rouge après plus de 2000 cycles de porte
8 OFF 	Non activé

Commutateur DIL 9 – Fonction additionnelle du relais d'option 5

9 OFF 	Non activé
9 ON	Feu clignotant permanent durant les trajets de porte Uniquement avec feu de signalisation à LED

Commutateur DIL 10

10 ON	Motorisation avec coupure électronique en position finale
10 OFF 	Motorisation avec coupure mécanique en position finale

5 Système radio

5.1 Émetteur

 AVERTISSEMENT
Risque de blessure dû à un mouvement de porte L'utilisation de l'émetteur est susceptible de blesser des personnes en raison du mouvement de porte. ▶ Assurez-vous que les émetteurs restent hors de portée des enfants et qu'ils sont uniquement utilisés par des personnes déjà initiées au fonctionnement de l'installation de porte télécommandée ! ▶ Vous devez en règle générale commander l'émetteur avec contact visuel direct à la porte si ce dernier ne dispose que d'un dispositif de sécurité ! ▶ N'empruntez les ouvertures de porte télécommandée en véhicule ou à pied que lorsque la porte s'est immobilisée en position finale <i>Ouvert</i> !

- ▶ Veuillez noter que l'une des touches d'émetteur peut être actionnée par mégarde (par ex. dans une poche / un sac à main) et ainsi provoquer un trajet de porte involontaire.

ATTENTION

Risque de blessure dû à un trajet de porte involontaire

Pendant la procédure d'apprentissage du système radio, des trajets de porte involontaires peuvent se déclencher.

- ▶ Lors de l'apprentissage du système radio, veillez à ce qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouvent dans la zone de déplacement de la porte.

ATTENTION

Altération du fonctionnement due à des influences environnementales

En cas de non-respect, le fonctionnement peut être altéré !

Protégez l'émetteur des influences suivantes :

- Exposition directe au soleil (température ambiante autorisée : -20 °C à +60 °C)
- Humidité
- Poussière

REMARQUES :

- Après la programmation ou l'extension du système radio, procédez toujours à un essai de fonctionnement.
- Pour la mise en service ou l'extension du système radio, utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Les impératifs locaux peuvent exercer une influence sur la portée du système radio.

L'émetteur travaille avec un code tournant qui change à chaque phase d'émission. C'est pourquoi il doit être programmé avec la touche souhaitée, et ce pour tous les récepteurs devant être commandés.

5.1.1 Éléments de commande

- 1 LED
- 2 Touches d'émetteur
- 3 Pile

5.1.2 Signaux LED de l'émetteur

- **La LED s'allume :**
L'émetteur envoie un code radio.
- **La LED clignote :**
L'émetteur est toujours opérationnel, mais la pile est tellement déchargée qu'elle devra être remplacée prochainement.
- **La LED ne montre aucune réaction :**
L'émetteur ne fonctionne pas.
 - Assurez-vous d'avoir inséré la pile dans le bon sens.
 - Remplacez la pile par une nouvelle.

5.1.3 Extrait de la déclaration de conformité

La conformité du produit nommé ci-dessus aux dispositions des directives selon la directive sur les équipements radio (RED) 2014/53/UE a été démontrée par le respect des normes suivantes :

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Vous pouvez demander la déclaration de conformité originale auprès du fabricant.

5.2 Module radio intégré

Avec un module radio intégré, il est possible de procéder à l'apprentissage de 6 touches d'émetteur pour les fonctions Impulsion (Ouvert – Arrêt – Fermé – Arrêt). Si plus de 6 touches d'émetteur sont apprises pour chaque fonction, la fonction de la touche d'émetteur programmée en premier sera effacée.

Afin de programmer le module radio ou de supprimer ses données, les conditions suivantes doivent être réunies :

- Aucun temps d'avertissement ou d'ouverture n'est actif.

REMARQUES :

- Pour le fonctionnement de la motorisation par système radio, une procédure d'apprentissage doit être effectuée pour une touche d'émetteur sur un module radio intégré.

5.2.1 Apprentissage radio 868 MHz (figure 7.1a)

5.2.2 Apprentissage radio 433 MHz (figure 7.1b)

5.2.3 Apprentissage des touches d'émetteur pour un module radio intégré

1. Appuyez 1 x brièvement sur le bouton-poussoir de platine **LERNEN**. Une nouvelle pression sur le bouton-poussoir de platine **LERNEN** interrompt immédiatement le mode de programmation radio. La LED **GE** clignote. Pendant ce temps, une touche d'émetteur peut être programmée pour la fonction souhaitée.
2. Appuyez sur la touche d'émetteur à programmer jusqu'à ce que la LED jaune se mette à clignoter rapidement.
3. Relâchez la touche d'émetteur et appuyez à nouveau sur celle-ci dans les 15 secondes qui suivent, jusqu'à ce que la LED clignote très rapidement.
4. Relâchez la touche d'émetteur.
La LED jaune s'allume de façon constante et la touche d'émetteur est mémorisée et opérationnelle.

5.2.4 Suppression de toutes les données d'un module radio intégré

1. Appuyez sur le bouton-poussoir de platine **LERNEN** et maintenez-le enfoncé.
La LED **GE** clignote lentement, signalant ainsi l'activation du mode d'effacement.
Le rythme de clignotement s'accélère.
Tous les codes radio appris sont à présent supprimés de tous les émetteurs.
2. Relâchez le bouton-poussoir de platine **LERNEN**.

5.3 Fonctionnement normal

Commande par le clavier de la façade :

1ère pression La porte se déplace dans le sens sur une touche : de la flèche.

2ème pression sur une touche : La porte s'immobilise.

3ème pression La porte se déplace dans le sens sur une touche : de la flèche.

Commande par l'émetteur :

L'émetteur travaille exclusivement avec la commande séquentielle à impulsion.

1ère impulsion : La porte se déplace en direction d'une position finale.

2ème impulsion : La porte s'immobilise.

3ème impulsion : La porte se déplace dans le sens opposé.

4ème impulsion : La porte s'immobilise.

5ème impulsion : La porte repart dans la direction de la position finale choisie lors de la 1ère impulsion.

5.4 OSE apprentissage radio (figure 6.2b)

5.4.1 OSE réinitialisation radio (figure 6.2b)

5.5 Mise en service

Effectuez un trajet d'essai et vérifiez la porte conformément au chapitre *Inspection et maintenance*.

Un montage et une vérification professionnels assurent un déplacement aisé, un fonctionnement sûr et une manœuvre simple de la porte de garage enroulable.

6 Inspection et maintenance

6.1 Consignes de sécurité

- Faites effectuer les travaux d'inspection et de maintenance par un spécialiste au moins une fois par an et conformément aux présentes instructions.
- Contrôlez toutes les fonctions de sécurité et de protection **mensuellement**. Toute défaillance et tout défaut doivent être réparés immédiatement par un spécialiste.

AVERTISSEMENT

Mouvement de porte

La zone de mouvement de la porte constitue un risque de blessure.

- Pendant la manœuvre de la porte, assurez-vous qu'aucune personne, en particulier des enfants, et qu'aucun objet ne se trouvent dans la zone de déplacement de la porte.
- Mettez la motorisation hors tension. Protégez l'installation de porte de toute remise en marche intempestive conformément aux consignes de sécurité.
- Les composants fonctionnels, en particulier les composants relatifs à la sécurité, ne doivent être remplacés que par des spécialistes.

- La motorisation de porte de garage enroulable est sans entretien.

6.2 Vérification de l'état de la porte

- Effectuez un contrôle visuel de l'état général de la porte, de tous les composants ainsi que des dispositifs de sécurité et vérifiez que tous ceux-ci sont complets, en état et fonctionnent.
- Contrôlez le serrage de tous les points de fixation. Au besoin, resserrez les vis.

6.3 Vérification des galets-presseurs

- Nettoyez les galets-presseurs. Vérifiez l'état d'usure des galets. En cas d'usure prononcée ou d'endommagement des galets, faites-les remplacer par un spécialiste.

6.4 Accessoires

- Utilisez exclusivement des pièces d'origine appropriées pour la porte de garage enroulable afin de garantir le niveau élevé de qualité, de sécurité, de fiabilité et de longévité.
- La charge maximale de l'ensemble des accessoires électriques sur la motorisation ne doit pas excéder 100 mA.

7 Nettoyage et entretien

La construction de la porte de garage enroulable est conforme aux techniques les plus modernes. Les marques de pression et d'abrasion, en particulier sur les profilés supérieurs, sont inévitables de par le type de construction. Ces marques ne constituent en aucun cas un motif de réclamation.

- Pour éviter une abrasion accélérée, enlevez régulièrement les saletés.

7.1 Tablier de porte

- Nettoyez les surfaces de porte à l'eau claire, avec une éponge souple et un produit nettoyant neutre non décapant.

7.2 Plaque d'identification

- Nettoyez la plaque d'identification. La plaque doit toujours être lisible.

8 Aide en cas de défaillances

En cas de déplacement difficile et d'autres dysfonctionnements :

- Vérifiez tous les composants fonctionnels. Ce faisant, observez le chapitre *Inspection et maintenance*.
- En cas d'incertitudes, veuillez vous adresser à un spécialiste.

9 Démontage et élimination

La porte doit être démontée par un spécialiste et éliminée de manière appropriée.

Faites démonter et éliminer la commande par un spécialiste selon les présentes instructions dans l'ordre inverse des étapes de montage.

Les appareils électriques et électroniques de même que les piles ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être remis aux points de collecte prévus à cet effet.

10 Extrait de la déclaration d'incorporation

(suivant la directive sur les machines 2006/42/CE pour le montage d'une machine incomplète, conformément à l'annexe II, partie B)

Le produit décrit au dos est développé, construit et fabriqué en conformité avec les directives suivantes :

- Directive CE Machines 2006/42/CE
- Directive CE Produits de construction 89/106/CEE
- Directive UE Basse tension 2014/35/UE
- Directive UE Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Normes apparentées et connexes :

- EN ISO 13849-1
Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité – Partie 1 : principes généraux de conception
- EN 60335-2-95/103 si applicable
Sécurité des appareils électriques / Motorisations de porte
- EN 61000-6-3
Compatibilité électromagnétique – Emissions parasites
- EN 61000-6-2
Compatibilité électromagnétique – Résistance aux parasitages

Les machines incomplètes au sens de la directive 2006/42/CE sont uniquement destinées à être intégrées à d'autres machines, machines incomplètes ou installations, ou à être assemblées avec celles-ci afin de former une machine au sens de la directive susmentionnée.

C'est pourquoi ce produit ne doit être mis en service que lorsque le respect des dispositions de la directive CE mentionnée plus haut par la machine / installation entière dans laquelle il est intégré a été constaté.

11 Affichage LED clavier à effleurement

LED 1 verte	LED 2 rouge	Etat / Défaillance / Cause	Dépannage
Allumée		Installation opérationnelle	
Clignote de manière régulière		Temps de maintien en position ouverte écoulé	
Allumée	Clignote 2 ×	Dispositif de sécurité	Vérifiez et, le cas échéant, remplacez la cellule photoélectrique
Allumée	Clignote 4 ×	Arrêt d'urgence déclenché (protection anti-déraillement / bouton d'arrêt d'urgence)	Ordre de démarrage suivant / coupez le réseau
Allumée	Clignote 6 ×	Limitation de temps – Temps de marche du moteur dépassé	Ordre de démarrage suivant / coupez le réseau
Allumée	Clignote 9 ×	Dispositif de sécurité / Sécurité de contact activé(e) / défectueux(-se)	Vérifiez et, le cas échéant, remplacez la sécurité de contact
Allumée	Clignote de manière régulière	Affichage de maintenance / plus de 2000 cycles de porte	Inspectez l'installation de porte / coupez le réseau

12 Données techniques

	ED45/50MA	ED59/80M
Connexion secteur	230/240 V ~, 50/60 Hz	
Puissance absorbée	0,2 kW	0,35 kW
Indice de protection	IP 44, VDE 0700	
Plage de température	De – 20 °C à + 50 °C	
Couple de rotation nominal	50 Nm	80 Nm
Cycles de porte	x5 h ⁻¹	

Inhoudsopgave

1	Over deze handleiding.....	37
1.1	Gebruikte waarschuwingen en symbolen....	37
1.2	Gebruikte afkortingen	38
2	⚠ Veiligheidsinstructies	38
2.1	Deskundige personen.....	38
2.2	Gebruik volgens de voorschriften.....	38
2.3	Algemene veiligheidsinstructies	38
2.4	Geteste veiligheidsvoorzieningen	38
3	Montage en ingebruikname	38
3.1	Veiligheidsinstructies	38
3.2	Montage.....	39
3.2.1	Zonder montagegaten	39
3.2.2	Netaansluiting.....	39
3.2.3	Aansluiting van extra onderdelen	39
4	Extra functies via DIL-schakelaars instellen	39
5	Draadloos	40
5.1	Handzender	40
5.1.1	Bedieningselementen	40
5.1.2	LED-signalen van de handzender.....	40
5.1.3	Uittreksel uit de conformiteitsverklaring	40
5.2	Geïntegreerde radiomodule.....	40
5.2.1	Radio aanleren MHz 868 (afbeelding 7.1a) ..	40
5.2.2	Radio aanleren MHz 433 (afbeelding 7.1b) ..	40
5.2.3	Handzendertoetsen instellen voor een geïntegreerde radiomodule.....	41
5.2.4	Alle gegevens in een geïntegreerde radiomodule wissen.....	41
5.3	Normale modus	41
5.4	OSE Radio aanleren (afbeelding 6.2b).....	41
5.4.1	OSE Radio reset (afbeelding 6.2b)	41
5.5	Ingebruikname	41
6	Controle en onderhoud	41
6.1	Veiligheidsinstructies	41
6.2	Toestand van de deur controleren	41
6.3	Aandrukrol controleren	41
6.4	Toebehoren	41
7	Reiniging en onderhoud	41
7.1	Deurpantser	42
7.2	Typeplaatje.....	42
8	Hulp bij functiestoringen.....	42
9	Demontage en afvoer	42
10	Uittreksel uit de inbouwverklaring	42
11	LED-weergave folietoetsenbord	42
12	Technische gegevens.....	42



..... 170

Doorgeven of kopiëren van dit document, gebruik en mededeling van de inhoud ervan zijn verboden indien niet uitdrukkelijk toegestaan. Overtredingen verplichten tot schadevergoeding. Alle rechten voor het inschrijven van een patent, een gebruiksmodel of een monster voorbehouden. Wijzigingen onder voorbehoud.

1 Over deze handleiding

Zorg ervoor dat deze handleiding bij de gebruiker van de deur blijft!

Lees deze handleiding aandachtig en neem de instructies in acht!

Deze handleiding is een **originele gebruiksaanwijzing** zoals bedoeld in de EG-richtlijn 2006/42/EG.

De handleiding geeft u belangrijke informatie m.b.t. de veilige montage, de bediening, de vakkundige instandhouding en het onderhoud van de garagedeur. Bewaar deze handleiding en het garantieboekje zorgvuldig.

Vul het serienummer in (zie typeplaatje).

Serienummer:

Voor een veilig gebruik en onderhoud van de deurinstallatie moeten de volgende documenten ter beschikking van de eindgebruiker worden gesteld:

- deze handleiding
- Handleiding voor aandrijving
- bijgevoegd keuringsboekje

1.1 Gebruikte waarschuwingen en symbolen

Voor belangrijke plaatsen vindt u speciale Veiligheidsinstructies. Deze zijn aangeduid met de volgende symbolen en signaalwoorden.



Het algemene waarschuwingssymbool markeert een gevaar dat kan leiden tot **lichamelijk letsel of tot de dood**.

⚠ GEVAAR

Markeert een gevaar dat onmiddellijk leidt tot de dood of tot zware verwondingen.

⚠ WAARSCHUWING

Markeert een gevaar dat kan leiden tot de dood of tot zware verwondingen.

⚠ VOORZICHTIG

Markeert een gevaar dat kan leiden tot lichte of middelmatige verwondingen.

OPGELET

Markeert een gevaar dat kan leiden tot **beschadiging of vernietiging van het product**.



Belangrijke richtlijn voor het vermijden van materiële schade



Toegestane opstelling of activiteit



Niet-toegestane opstelling of activiteit



Instructie lezen zie tekstdeel (bijv. punt 2.2.1)



Zie illustraties (bijv. afbeelding 2.1)



Zie afzonderlijke montagehandleiding van de besturing of van de extra elektrische bedieningselementen



Fabrieksinstelling



Botsingsgevaar



Onderdeel langzaam



Optionele onderdelen



Controleren



Onderdeel / verpakking verwijderen / recyclen

1.2 Gebruikte afkortingen

Kleurcode voor kabels, draden en onderdelen			
BK	Zwart	RT	Rood
BN	Bruin	WH	Wit
BU	Blauw	GE	Geel
GN	Groen		

2 ⚠ Veiligheidsinstructies

OPGELET:

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN. VOOR DE VEILIGHEID VAN PERSONEN IS HET BELANGRIJK DEZE INSTRUCTIES STRIKT OP TE VOLGEN. DEZE INSTRUCTIES MOETEN WORDEN BEWAARD.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door het niet-naleven van deze handleiding en de Veiligheidsinstructies.

2.1 Deskundige personen

Laat de montage, de ingebruikname en het onderhoud door een deskundige (competente persoon conform EN 12635) volgens deze handleiding uitvoeren. Hierbij moeten de eisen van de normen EN 12604 en EN 12635 in acht worden genomen.

2.2 Gebruik volgens de voorschriften

- De garageroldeur is uitsluitend ontworpen voor privégebruik. Als u de deur in het bedrijfsleven wilt gebruiken, moet u vooraf controleren of de geldende nationale en internationale voorschriften deze toepassing toelaten.
- De roldeur is geschikt voor buitengebruik, deze opent en sluit verticaal.
- De aandrijving is voor de werking in droge ruimten geconstrueerd.

2.3 Algemene veiligheidsinstructies

- Houd het bewegingsbereik van de deur altijd vrij. Verzeker u ervan dat er zich tijdens de bediening van de deur geen personen, met name kinderen of voorwerpen binnen het bewegingsbereik van de deur bevinden.
- Hef nooit voorwerpen en/of personen op met de deur.
- Wijzig of verwijder geen onderdelen! U kunt daardoor belangrijke veiligheidsonderdelen buiten werking stellen. Gebruik uitsluitend op de roldeur afgestemde originele onderdelen.
- Bescherm de deur tegen agressieve en bijtende middelen, bv. stoffen die vrijkomen bij salpeterreacties in stenen of mortel, zuren, logen, strooizout, agressief werkende verven of afdichtingsmaterialen.
- Zorg voor voldoende waterafvoer en ventilatie (drogen) aan de onderzijde van de geleidingsrails.
- Het gebruik van de deur bij inwerking van wind kan gevaarlijk zijn.

2.4 Geteste veiligheidsvoorzieningen

Veiligheidsrelevante functies of onderdelen van de besturing, zoals de sluitkantbeveiliging en externe fotocellen, wanneer aanwezig, werden overeenkomstig de norm EN ISO 13849-1 geconstrueerd en getest.

3 Montage en ingebruikname

OPGELET:

BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR EEN VEILIGE MONTAGE.

VOLG ALLE INSTRUCTIES STRIKT OP. EEN VERKEERDE MONTAGE KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL.

3.1 Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk letsel

Tijdens de montage bestaat er gevaar voor lichamelijk letsel. Neem de volgende instructies in acht:



► Draag een veiligheidsbril en veiligheids-handschoenen.



► Controleer de geschiktheid van het meegeleverde bevestigingsmateriaal overeenkomstig de bouwkundige omstandigheden. Gebruik uitsluitend geschikte bevestigingsmiddelen.

► Beveilig de deur tegen omvallen.

OPGELET

Productbeschadiging

Neem de volgende instructies in acht:

► Bescherm de onderdelen van de deur, in het bijzonder het deurpantser, tijdens de montage tegen vervuiling en beschadigingen.

- ▶ Bevestig de consolehouders met 1 schroeven per zijde aan de bouwconstructie!
- ▶ Bevestig de geleidingsrails met 3 of 5 schroeven per zijde. Anders kan de op het typeplaatje aangegeven windbelasting niet worden gegarandeerd.




GEVAAR

Elektrische aansluiting / netspanning

Bij contact met de netspanning bestaat het risico op een dodelijke elektrische schok.

Neem in ieder geval de volgende instructies in acht:

- ▶ Elektrische aansluitingen mogen enkel door een elektricien worden uitgevoerd.
- ▶ De elektrische installatie van de klant moet in overeenstemming zijn met de desbetreffende veiligheidsvoorschriften (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- ▶ Trek vóór alle werkzaamheden aan de aandrijving de stekker uit het stopcontact of maak de installatie bij een vaste aansluiting spanningsvrij en beveilig deze overeenkomstig de veiligheidsvoorschriften tegen onbevoegd opnieuw inschakelen.

- ▶ Controleer alle veiligheids- en beveiligingsfuncties **maandelijks**. Fouten of onvolkomenheden moeten onmiddellijk door een deskundige worden verholpen.
- ▶ Geef alle personen die de deurinstallatie gebruiken, instructies over een correcte en veilige bediening.
- ▶ Demonstreer de veiligheidsterugloop. Houd daarvoor de deur met beide handen tegen terwijl deze sluit. De deurinstallatie moet de veiligheidsterugloop laten beginnen.

3.2 Montage

De roldeur kan van binnenuit achter de dagopening en in de dagopening en van buitenaf voor de dagopening worden ingebouwd.

3.2.1 Zonder montagegaten

De deur werd besteld zonder montagegaten, de montagegaten moeten op de bouwplaats worden geboord.

Voer voor een eenvoudige en veilige montage de stappen van de werkwijze zorgvuldig uit!

Alle maataanduidingen op de afbeeldingen zijn in mm.

3.2.2 Netaansluiting

Indien nodig kan hier in plaats van het netsnoer een vaste aansluiting 230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz via een netscheider voor alle polen met desbetreffende verzekering worden aangebracht.

3.2.3 Aansluiting van extra onderdelen

Vóór aansluiting moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken! Voor de aansluiting van extra onderdelen moet het deksel van de besturingskast worden geopend. Alle aansluitklemmen kunnen meermaals worden bezet, echter max. 1 x 2,5 mm².

4 Extra functies via DIL-schakelaars instellen

Instelmodus / normale modus – DIL-schakelaar 1

1 ON	Normale modus / impulsmodus
1 OFF	Instelmodus voor deurmontage / dodemansmodus

Terugkeergedrag – DIL-schakelaar 2

2 ON	De deur keert terug tot in de eindpositie <i>deur-open</i> .
2 OFF	De deur keert kort terug, de hindernis wordt vrijgegeven.

Externe verlichting – DIL-schakelaar 3 / DIL-schakelaar 4

Met DIL-schakelaar 3 in combinatie met DIL-schakelaar 4 wordt de externe verlichting of signaallamp ingesteld, die op optierelais 4 wordt aangesloten.

3 OFF	4 OFF	Impuls 2 sec. na commando <i>deur-open</i> .
3 ON	4 OFF	Continuïteit 2 min. na commando <i>deur-open</i> .
3 OFF	4 ON	Het relais schakelt tijdens de deurbeweging langzaam.
3 ON	4 ON	Continuïteit tijdens de openingstijd.

Eindpositiemelding deur / waarschuwingstijd – DIL-schakelaar 5 / DIL-schakelaar 6

Met DIL-schakelaar 5 in combinatie met DIL-schakelaar 6 worden de functies van het optierelais 5 ingesteld.

5 OFF	6 OFF	Eindpositiemelding <i>deur-dicht</i> .
5 ON	6 OFF	Eindpositiemelding <i>deur-open</i> .
5 OFF	6 ON	Waarschuwingstijd – knipperend (3 sec.) vóór de deurbeweging.
5 ON	6 ON	Waarschuwingstijd – knipperend (3 sec.) bij automatische sluiting.

Automatische sluiting – DIL-schakelaar 7

7 ON	Na openingstijd (30 sec.) automatische sluiting vanuit eindpositie <i>deur-open</i> . Alleen met extra fotocel.
7 OFF	Niet geactiveerd, automatische sluiting niet mogelijk.

Deur-onderhoudsdisplay – DIL-schakelaar 8

8 ON	Geactiveerd, continu knipperlicht van de rode LED na meer dan 2000 deurecycli.
8 OFF	Niet geactiveerd.

DIL-schakelaar 9 – Extra functie van optierelais 5

9 OFF	Niet geactiveerd.
--------------	-------------------

9 ON	Continu knipperlicht tijdens de deurbewegingen Alleen met extra LED-signaallamp
-------------	--

DIL-schakelaar 10

10 ON	Aandrijving met elektronische einduitschakeling
10 OFF 	Aandrijving met mechanische einduitschakeling

5 Draadloos

5.1 Handzender

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor lichamelijk letsel bij deurbeweging
Als de handzender wordt bediend, kunnen personen gewond raken door de deurbeweging.

- ▶ Verzekert u ervan dat de handzenders niet in kinderhanden terechtkomen en alleen door personen worden gebruikt, die vertrouwd zijn met de werkwijze van de deurinstallatie met afstandsbediening!
- ▶ Bedien de handzender alleen wanneer de deur in het zicht is, indien deze over slechts één veiligheidsvoorziening beschikt!
- ▶ Rijd of loop pas door de deuropening van deurinstallaties met afstandsbediening, wanneer de deur zich in de eindpositie *deur-open* bevindt!
- ▶ Let erop dat op de handzender per ongeluk op een toets kan worden gedrukt (bijv. in een broekzak/handtas) en hierdoor een ongewilde deurbeweging kan plaatsvinden.

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor lichamelijk letsel door ongewilde deurbeweging
Tijdens het instelproces in het radiosysteem kunnen er ongewenste bewegingen van de deur plaatsvinden.

- ▶ Let erop dat er zich bij het instellen van het radiosysteem geen personen of voorwerpen binnen de bewegingsradius van de deur bevinden.

OPGELET

Belemmering van de werking door omgevingsinvloeden
Bij onachtzaamheid kan de functie belemmerd worden!
Bescherm de handzender tegen de volgende invloeden:

- rechtstreeks zonlicht (toegestane omgevingstemperatuur: -20 °C tot +60 °C)
- vocht
- stof

OPMERKINGEN:

- Voer een functietest uit na het programmeren of uitbreiden van het radiosysteem.
- Gebruik voor de ingebruikname of de uitbreiding van het radiosysteem uitsluitend originele onderdelen.
- De plaatselijke omstandigheden kunnen de reikwijdte van het radiosysteem beïnvloeden.

De handzender werkt met een rolling code die bij elke verzending verandert. Daarom moet deze op elke ontvanger die moet worden aangestuurd, met de gewenste handzendertoets worden ingesteld.

5.1.1 Bedieningselementen

- 1 LED
- 2 Handzendertoetsen
- 3 Batterij

5.1.2 LED-signalen van de handzender

- **De LED licht op:**
De handzender verzendt een radiocode.
- **De LED knippert:**
De handzender verzendt weliswaar nog, maar de batterij is zover ontladen dat deze op korte termijn moet worden vervangen.
- **De LED geeft geen reactie:**
De handzender werkt niet.
 - Controleer of de batterij juist is geplaatst.
 - Vervang de batterij door een nieuwe.

5.1.3 Uittreksel uit de conformiteitsverklaring

De overeenstemming van het bovengenoemde product met de voorschriften van de richtlijn Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EG werd aangetoond door naleving van de volgende normen:

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

De originele conformiteitsverklaring kan bij de fabrikant worden aangevraagd.

5.2 Geïntegreerde radiomodule

Bij een geïntegreerde radiomodule kunnen telkens 6 handzendertoetsen voor de functies „impuls” (open-stop-dicht-stop) worden ingesteld. Wanneer er meer dan 6 handzendertoetsen per functie worden ingesteld, wordt de functie van de eerst ingestelde handzendertoets gewist.

Om de radiomodule te programmeren of zijn gegevens te wissen, moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan:

- Er is geen waarschuwings- of openingstijd actief.

OPMERKINGEN:

- Om de aandrijving draadloos te bedienen, moet een handzendertoets op een geïntegreerde radiomodule worden ingesteld.

5.2.1 Radio aanleren MHz 868 (afbeelding 7.1a)

5.2.2 Radio aanleren MHz 433 (afbeelding 7.1b)

5.2.3 Handzendertoetsen instellen voor een geïntegreerde radiomodule

1. Druk 1 x kort op de printplaattoets **LERNEN**. Door nogmaals op de printplaattoets **LERNEN** te drukken, wordt de draadloze programmeerbereidheid direct beëindigd.
De LED **GE** knippert. Binnen deze periode kan een handzendertoets voor de gewenste functie worden geprogrammeerd.
2. Druk net zolang op de handzendertoets die moet worden ingesteld, totdat de gele LED snel knippert.
3. Laat de handzendertoets los en druk er binnen 15 seconden opnieuw op, totdat de LED zeer snel knippert.
4. Laat de handzendertoets los.
De gele LED brandt constant en de handzendertoets is klaar voor gebruik ingesteld.

5.2.4 Alle gegevens in een geïntegreerde radiomodule wissen

1. Druk op de printplaattoets **LERNEN** en houd deze ingedrukt.
De LED **GE** knippert langzaam en signaleert de bereidheid om te wissen.
Het knipperen wordt sneller.
Nu zijn alle ingestelde radiocodes van alle handzenders gewist.
2. Laat de printplaattoets **LERNEN** los.

5.3 Normale modus

Bediening met het toetsenbord op het deksel:

- 1e keer drukken deur beweegt in de richting van de op de toets: pijl
- 2e keer drukken op de toets: deur stopt
- 3e keer drukken deur beweegt in de richting van de op de toets: pijl

Bediening met de handzender:

De handzender werkt uitsluitend met de impulsbesturing.

- 1e impuls: de deur beweegt in de richting van een eindpositie.
- 2e impuls: de deur stopt.
- 3e impuls: de deur beweegt in de tegenovergestelde richting.
- 4e impuls: de deur stopt.
- 5e impuls: de deur beweegt in de richting van de bij de 1e impuls gekozen eindpositie.

5.4 OSE Radio aanleren (afbeelding 6.2b)

5.4.1 OSE Radio reset (afbeelding 6.2b)

5.5 Ingebruikname

Voer een functioneringstest uit en controleer de deur zoals beschreven wordt in hoofdstuk *Controle en onderhoud*.

Als de roldeur vakkundig gemonteerd en gecontroleerd is, moet deze soepel lopen, veilig werken en eenvoudig te bedienen zijn.

6 Controle en onderhoud

6.1 Veiligheidsinstructies

- ▶ Laat de roldeur minstens eenmaal per jaar door een deskundige controleren en onderhouden zoals beschreven in deze handleiding.
- ▶ Controleer alle veiligheids- en beveiligingsfuncties **maandelijks**. Fouten of onvolkomenheden moeten onmiddellijk door een deskundige worden verholpen.

WAARSCHUWING

Deurbeweging

Binnen het bewegingsbereik van de deur bestaat gevaar voor lichamelijk letsel.

- ▶ Verzeker u ervan dat zich tijdens de bediening van de deur geen personen, met name kinderen of voorwerpen, binnen het bewegingsbereik van de deur bevinden.
- ▶ Schakel de aandrijving spanningsvrij. Beveilig de deurinstallatie overeenkomstig de veiligheidsvoorschriften tegen onbevoegd opnieuw inschakelen.
- ▶ Functiedelen, vooral veiligheidsonderdelen, mogen alleen door deskundigen worden vervangen.

- ▶ De aandrijving van de garageroldeur is onderhoudsvrij.

6.2 Toestand van de deur controleren

- ▶ Controleer de algemene toestand van de deur visueel. Kijk na of alle onderdelen en veiligheidsvoorzieningen volledig en in goede staat zijn en of ze goed functioneren.
- ▶ Controleer of alle bevestigingspunten goed vastzitten. Draai indien nodig de schroeven vaster aan.

6.3 Aandrukrol controleren

- ▶ Controleer de rollen op slijtage. Laat de rollen bij sterke slijtage of beschadiging vervangen door een deskundige.

6.4 Toebehoren

- Gebruik uitsluitend originele, op de roldeur afgestemde onderdelen, om het hoge prestatieniveau betreffende kwaliteit, veiligheid, betrouwbaarheid en duurzaamheid te waarborgen.
- Het gehele elektrische toebehoren mag de aandrijving met max. 100 mA belasten.

7 Reiniging en onderhoud

De constructie van de roldeur voldoet aan de huidige stand van de techniek. Drukpunten en slijtage, met name bij de bovenste profielen, zijn constructiegerelateerd en onvermijdelijk. Deze vormen geen reden voor reclamatie.

- ▶ Verwijder regelmatig vervuiling om een verhoogde slijtage te vermijden.

7.1 Deurpantser

- Reinig het deuropervlak met helder water, een zachte spons en een neutraal, niet-schurend reinigingsmiddel.

7.2 Typeplaatje

- Reinig het typeplaatje.
- Het moet altijd duidelijk leesbaar zijn.

8 Hulp bij functiestoringen

Als de deur stroef loopt of bij andere storingen:

- Controleer alle functiedelen. Neem hiervoor hoofdstuk *Controle en onderhoud* in acht.
- Gelieve u bij onduidelijkheden te wenden tot een deskundige.

9 Demontage en afvoer

Laat de deur door een deskundige demonteren en vakkundig verwijderen.

Laat de besturing door een deskundige volgens deze handleiding in omgekeerde volgorde demonteren en vakkundig afvoeren.

Elektrische en elektronische toestellen evenals batterijen mogen niet als huisvuil worden verwijderd, maar moeten bij de daarvoor ingerichte aanneem- en verzamelpunten worden afgegeven.

10 Uittreksel uit de inbouwverklaring

(zoals bedoeld in de EG-machinerichtlijn 2006/42/EG voor de inbouw van een niet-volttooid machine overeenkomstig bijlage II, deel B)

Het aan de achterzijde beschreven product is ontwikkeld, geconstrueerd en geproduceerd in overeenstemming met de:

- EG-machinerichtlijn 2006/42/EG
- EG-richtlijn bouwproducten 89/106/EEG
- EU-laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- EU-richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

Toegepaste en geraadpleegde normen:

- EN ISO 13849-1
Veiligheid van machines – Onderdelen van besturingssystemen met een veiligheidsfunctie – Deel 1: Algemene vormgevingsprincipes
- EN 60335-2-95/103, voor zover van toepassing
Veiligheid van elektrische toestellen / aandrijvingen voor deuren
- EN 61000-6-3
Elektromagnetische compatibiliteit – Storingsemissie
- EN 61000-6-2 Elektromagnetische compatibiliteit – Storingsbestendigheid

Niet-volttooid machines zoals bedoeld in de EG-richtlijn 2006/42/EG zijn bestemd om in andere machines of in andere niet-volttooid machines of installaties ingebouwd of ermee samengevoegd te worden, om daarmee samen een machine zoals bedoeld in de bovenstaande richtlijn te vormen. Daarom mag dit product pas in gebruik worden genomen, wanneer werd vastgesteld dat de volledige machine/installatie waarin het werd ingebouwd, overeenstemt met de bepalingen van de bovengenoemde EG-richtlijn.

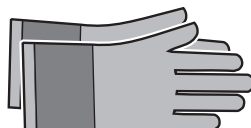
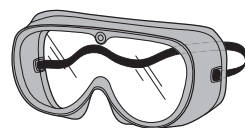
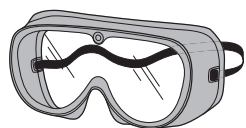
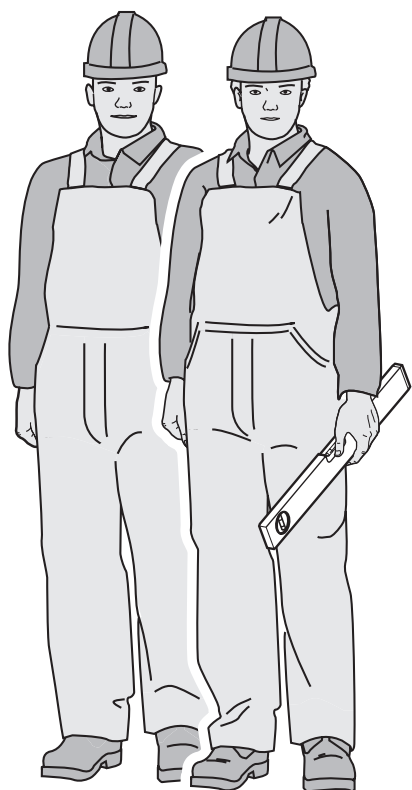
11 LED-weergave folietoetsenbord

LED 1 groen	LED 2 rood	Toestand / storing / oorzaak	Oplossing
Brandt		Installatie is gebruiksgereed	
Knippert gelijkmatig		Openingstijd verstrijkt	
Brandt	Knippert 2 x	Veiligheidsvoorziening	Controleer de fotocel en vervang indien nodig
Brandt	Knippert 4 x	Noodstop werd geactiveerd (afrolbeveiliging / noodstop-knop)	Volgend bewegingscommando / net uitschakelen
Brandt	Knippert 6 x	Looptijdbegrenzing – looptijd van de motor overschreden	Volgend bewegingscommando / net uitschakelen
Brandt	Knippert 9 x	Veiligheidsvoorziening / sluitkantbeveiliging bediend / defect	Sluitkantbeveiliging controleren en vervangen indien nodig
Brandt	Knippert gelijkmatig	Onderhoudsdisplay / meer dan 2000 deurencycli	Deurinstallatie onderhouden / net uitschakelen

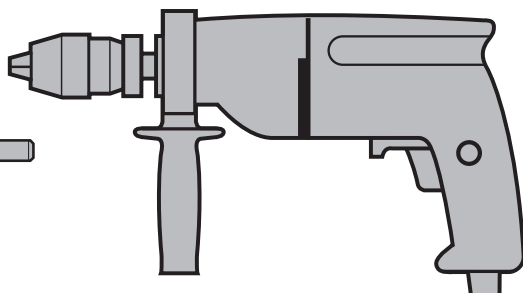
12 Technische gegevens

	ED45/50MA	ED59/80M
Netaansluiting	230/240 V ~, 50/60 Hz	
Capaciteitsopname	0,2 kW	0,35 kW
Afdichtingsnorm	IP 44, VDE 0700	

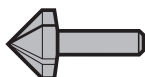
Temperatuurbereik	– 20 °C tot + 50 °C	
Nominaal draaimoment	50 Nm	80 Nm
Roldeurencycli	x5 h ⁻¹	



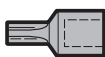
Ø 8.5; Ø 10,5; Ø 12; Ø 15; Ø 16;



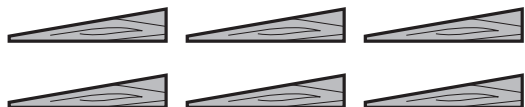
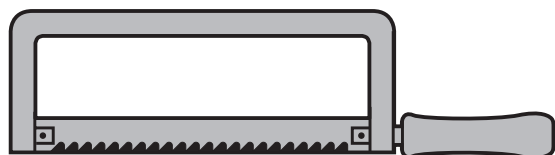
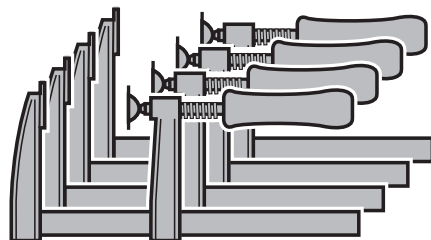
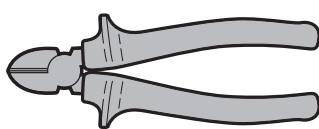
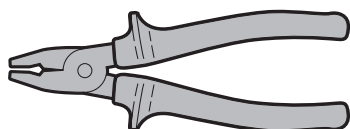
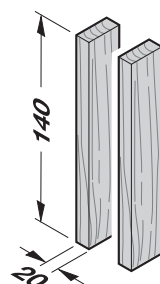
Ø 6; Ø 8; Ø 10; Ø 16;

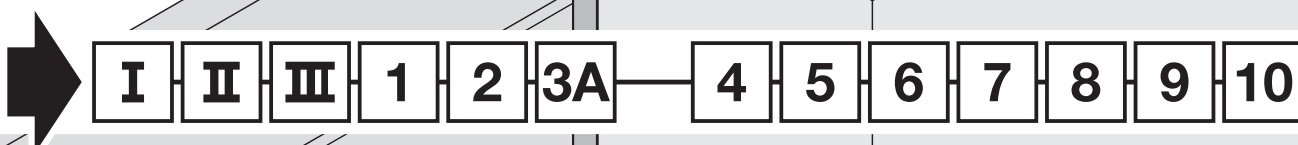
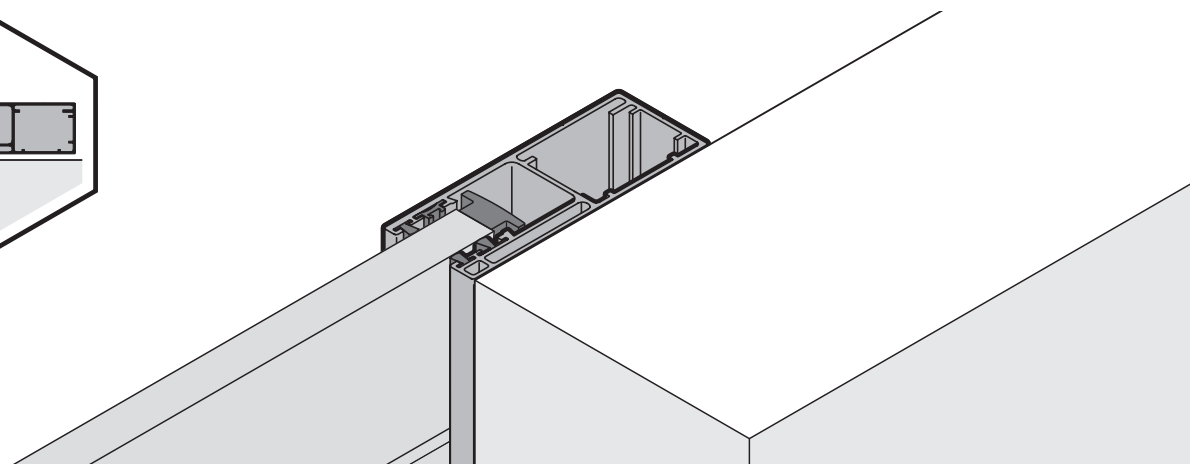
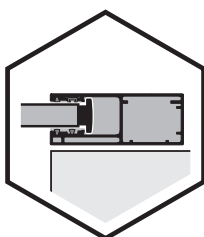
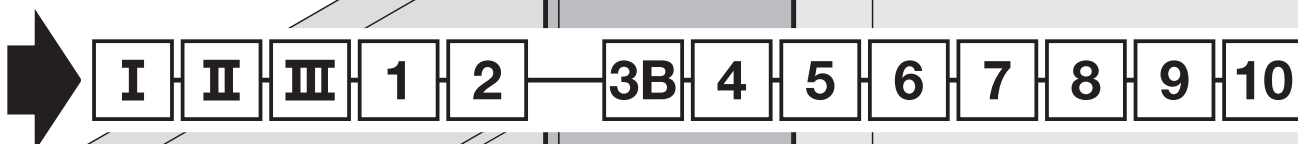
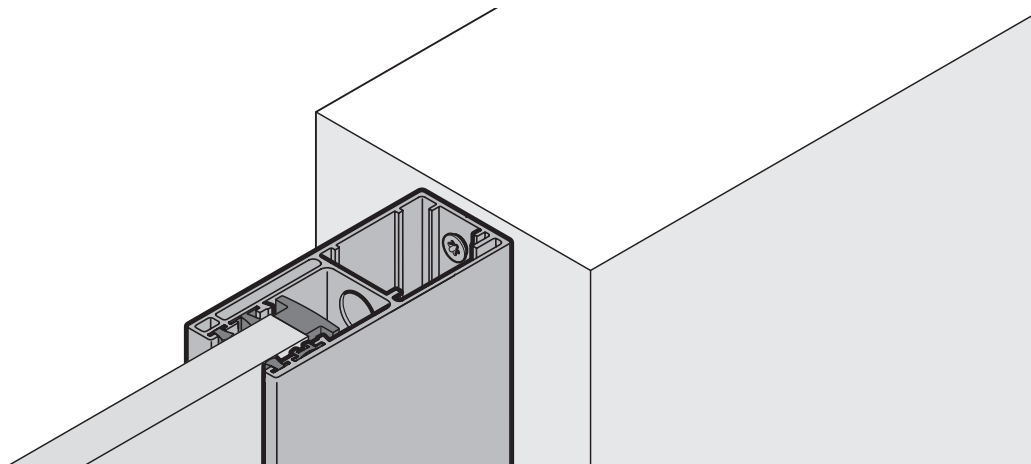
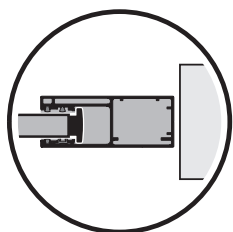
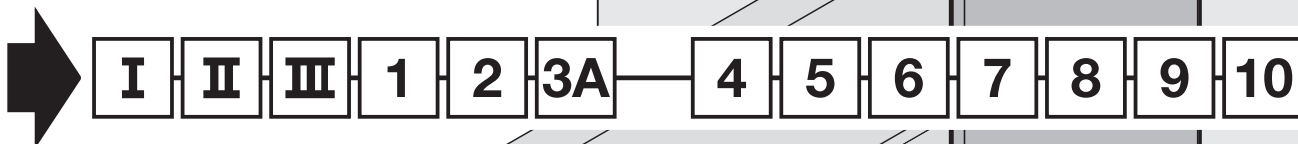
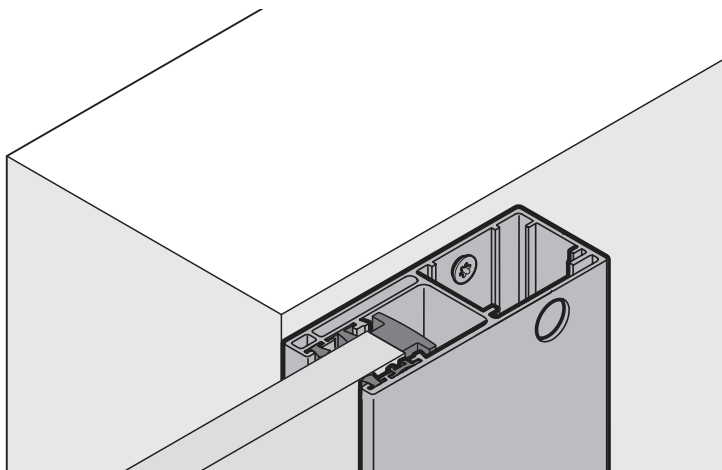
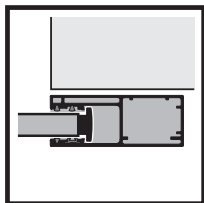


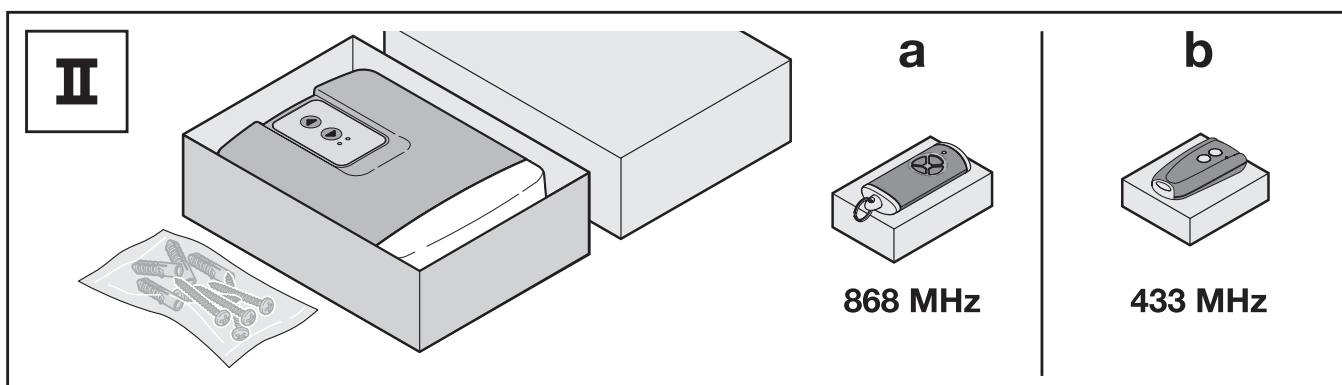
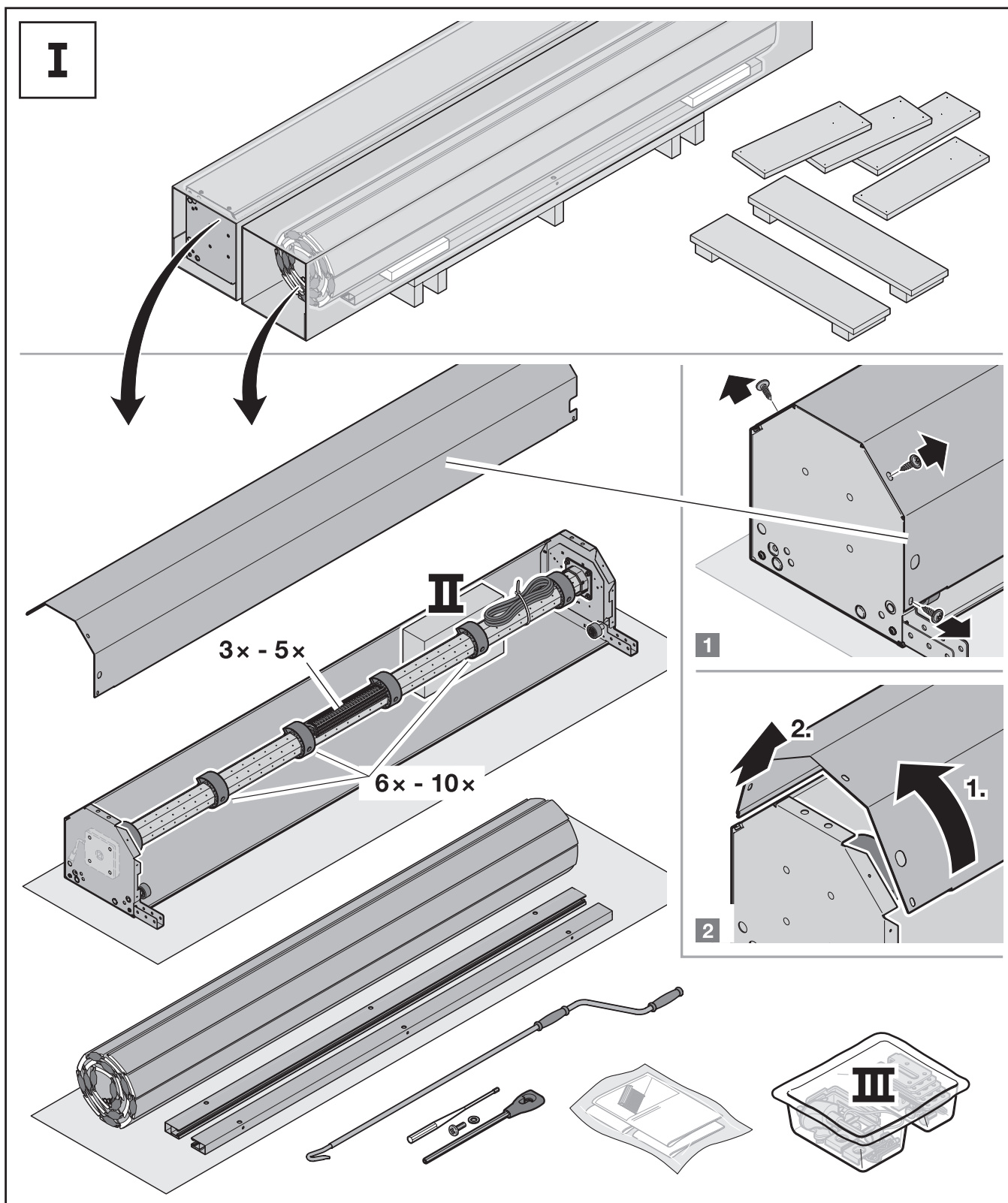
T 25; T30;



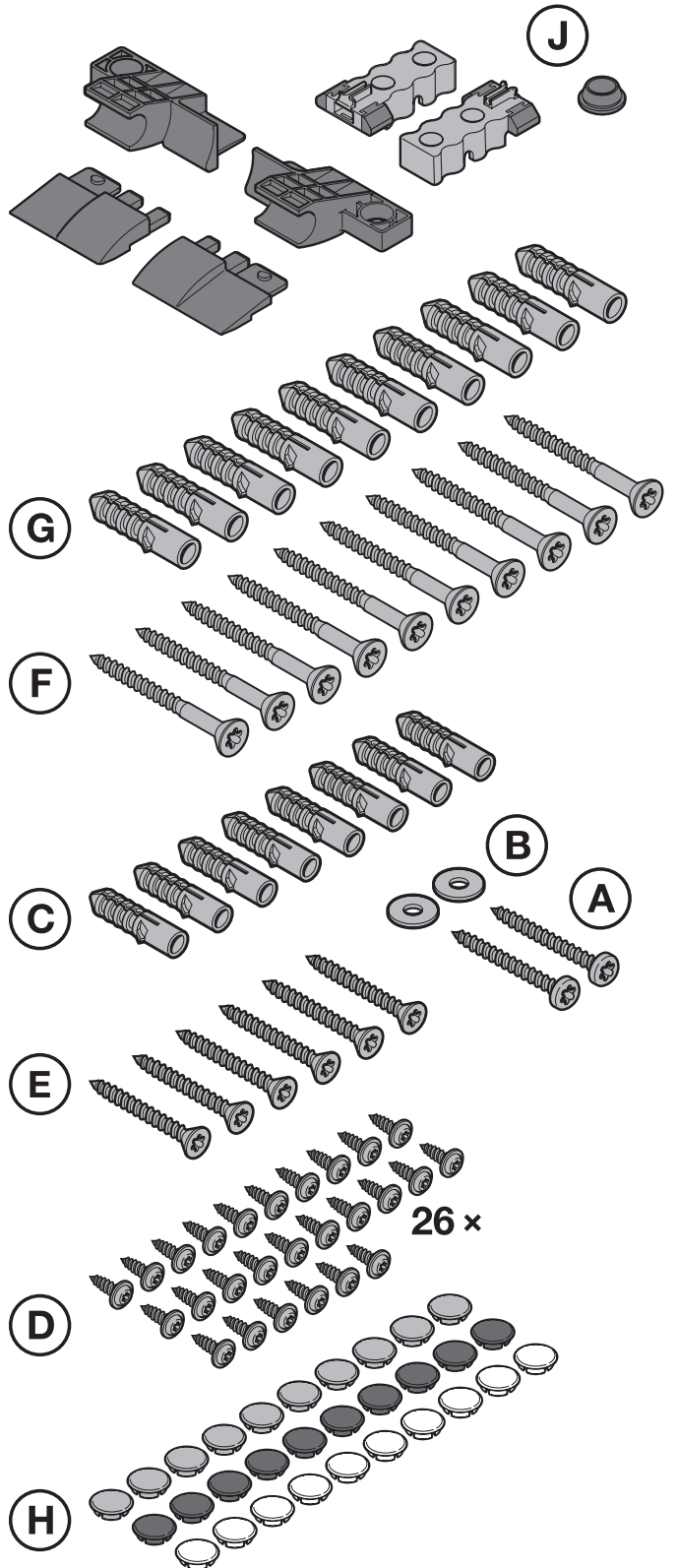
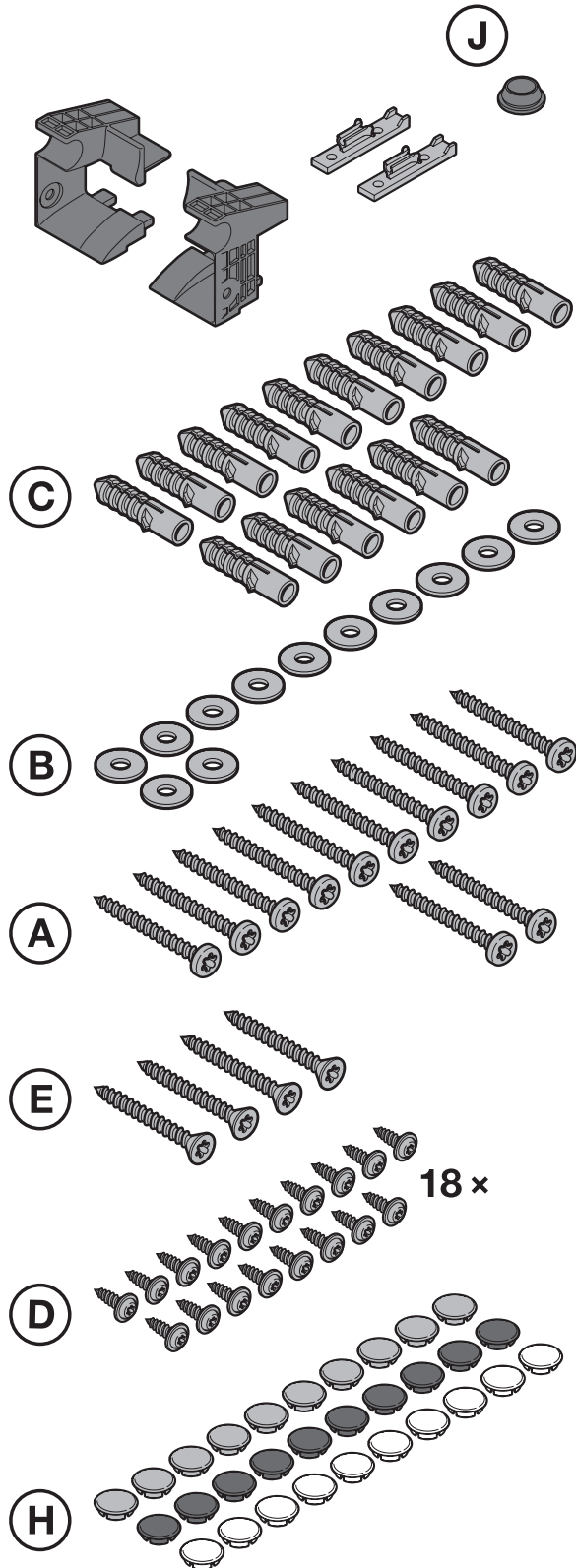
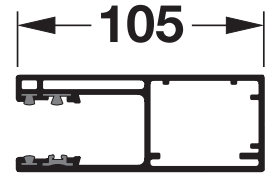
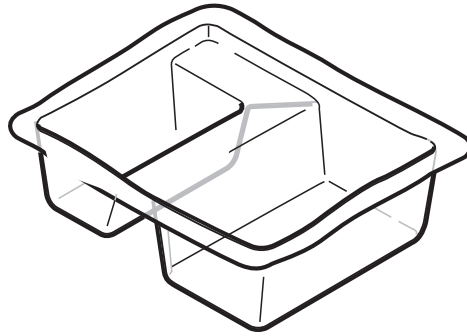
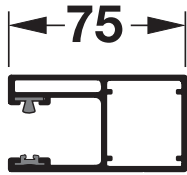
T 25; T30;

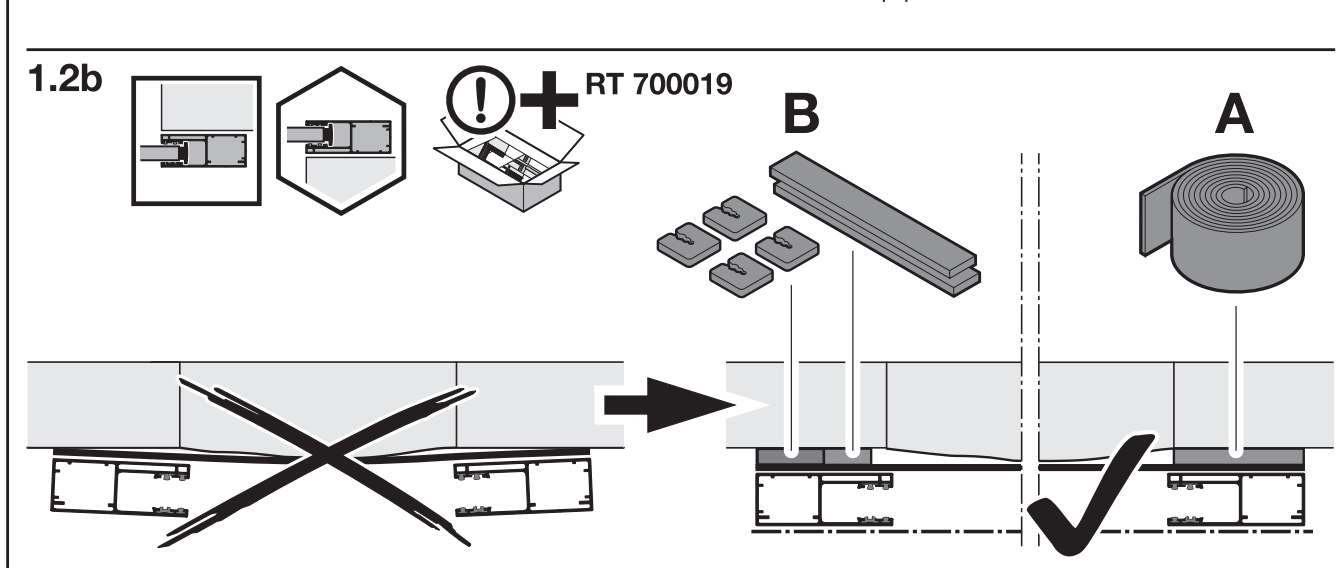
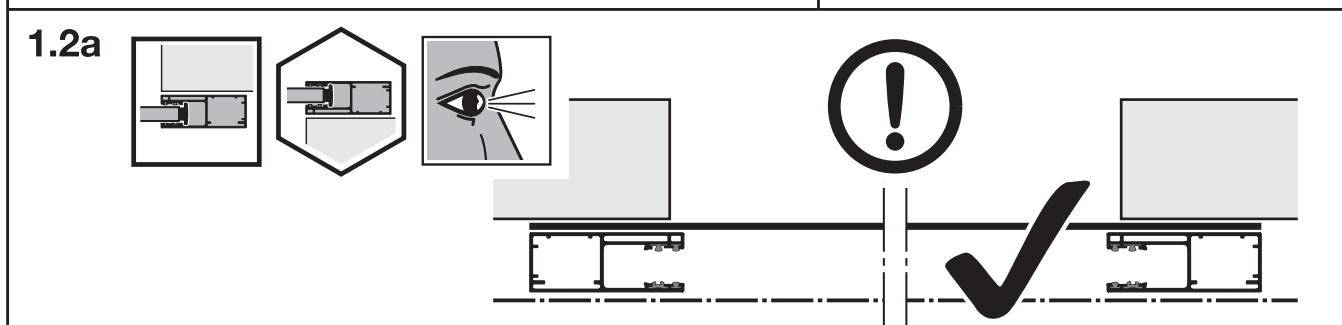
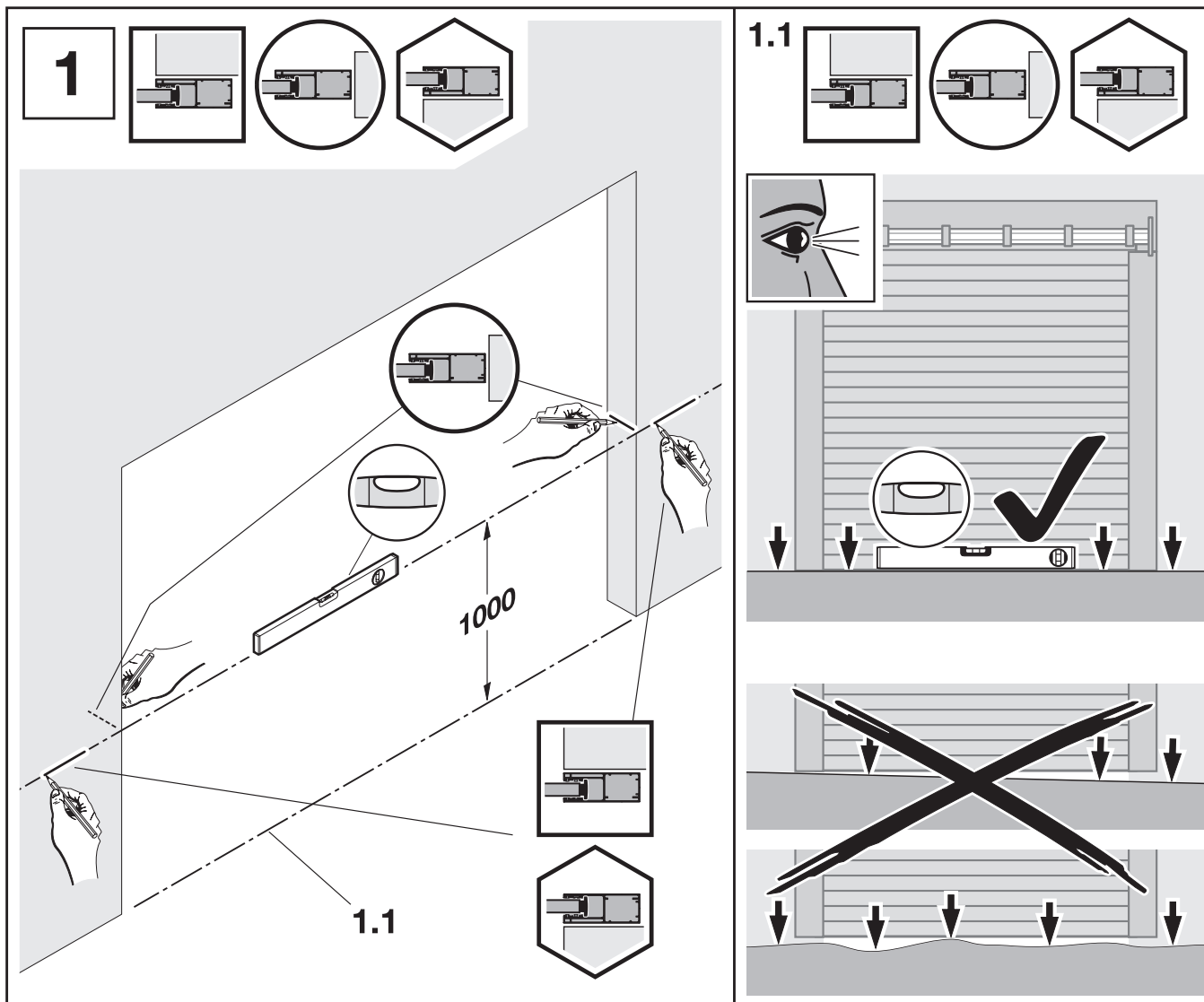


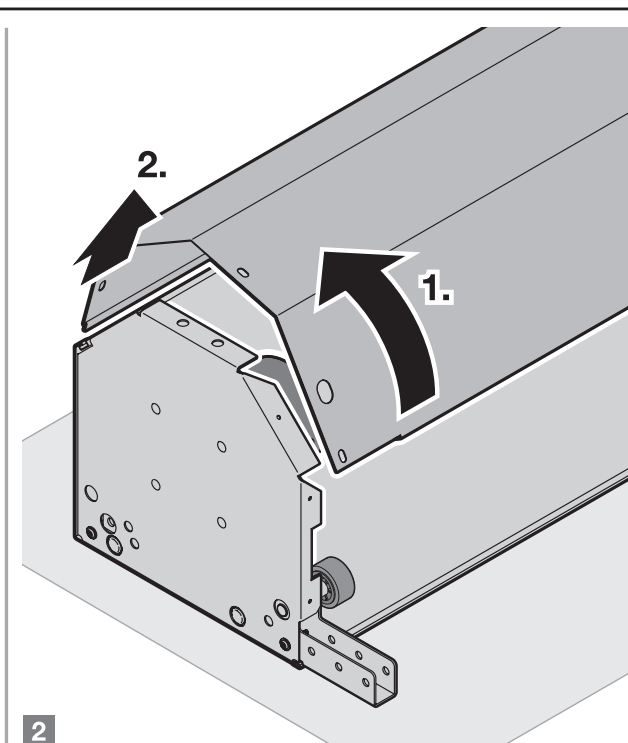
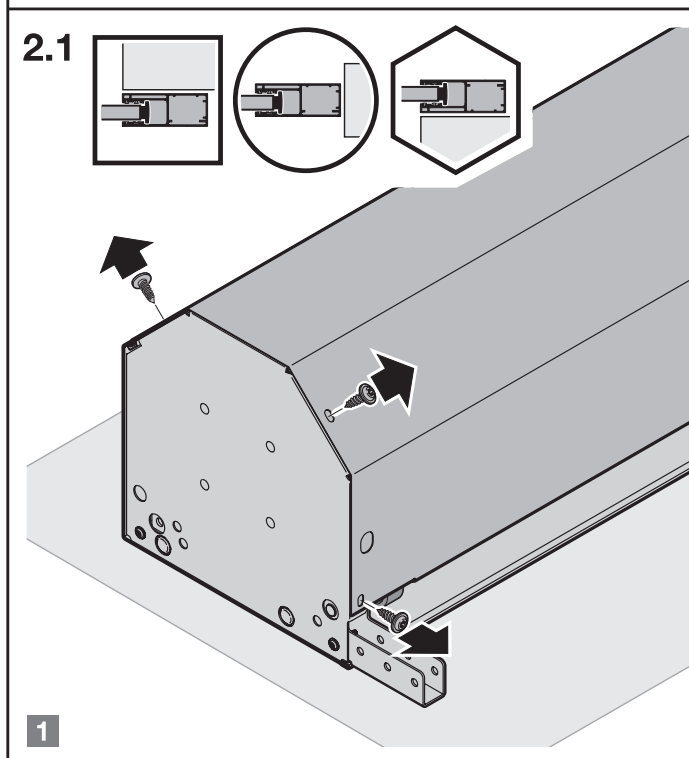
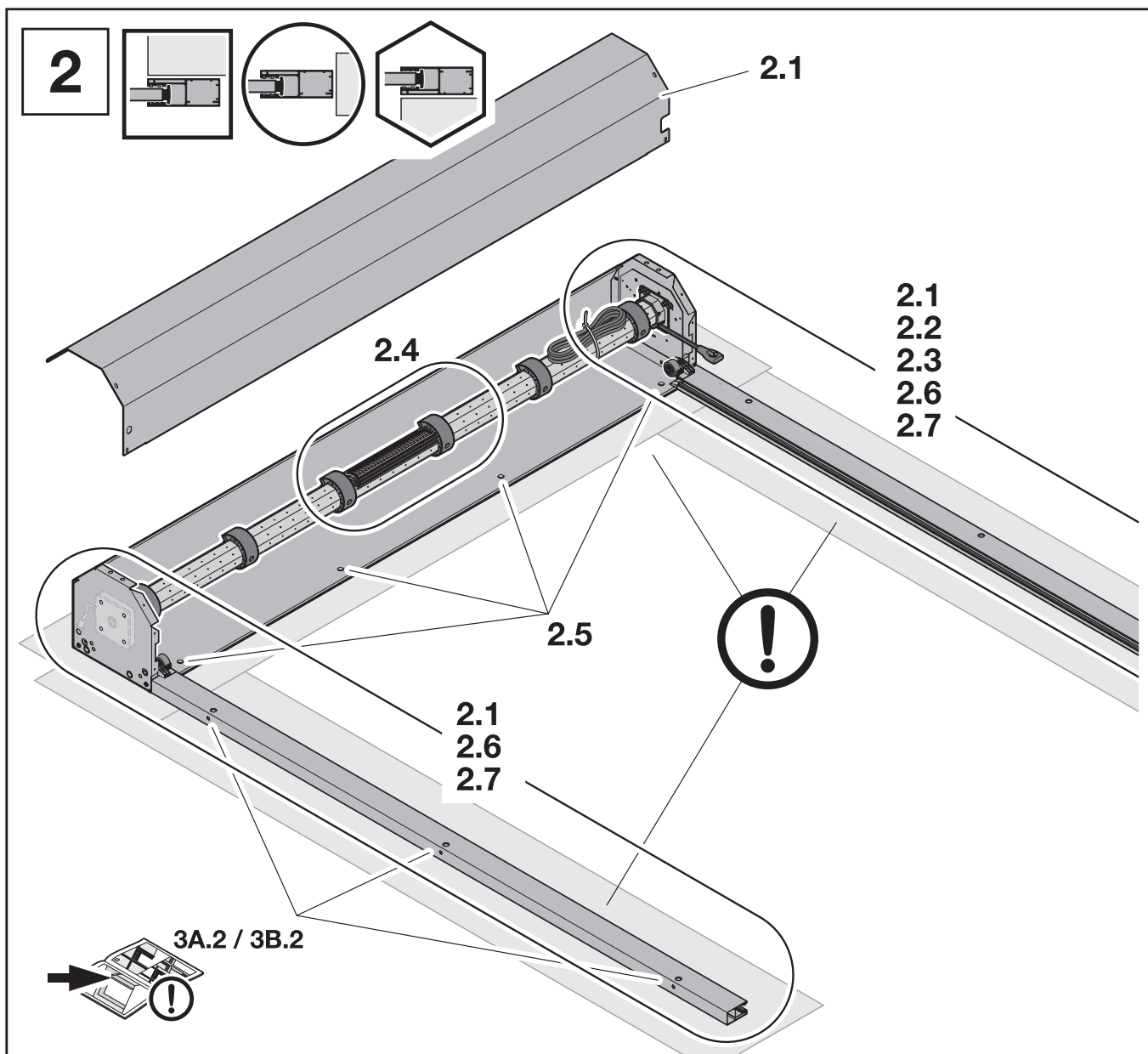




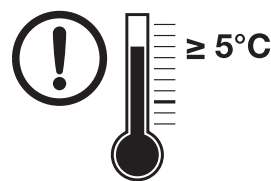
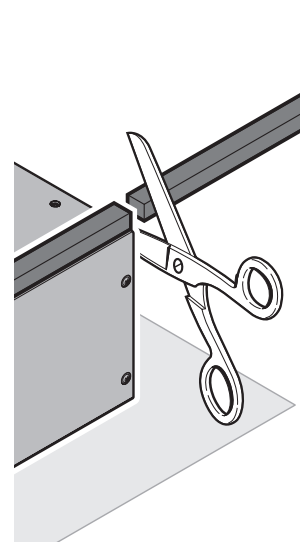
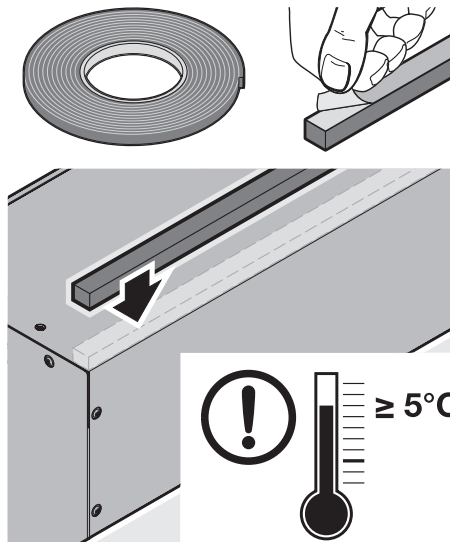
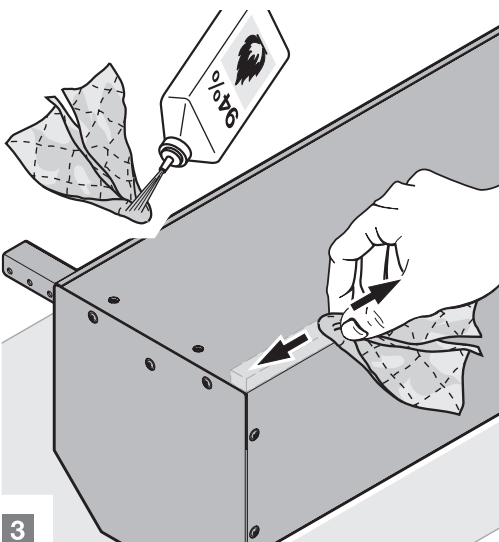
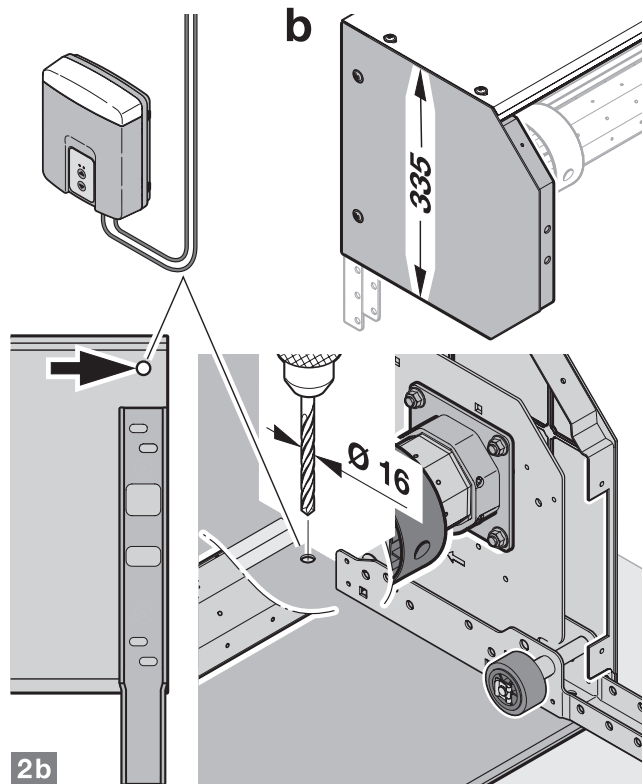
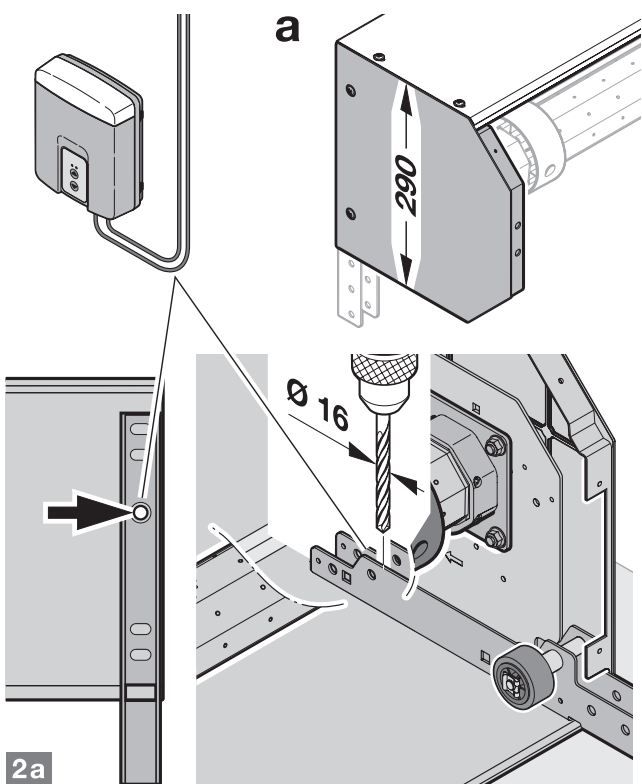
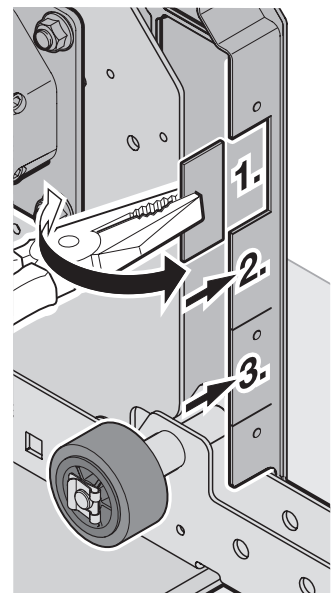
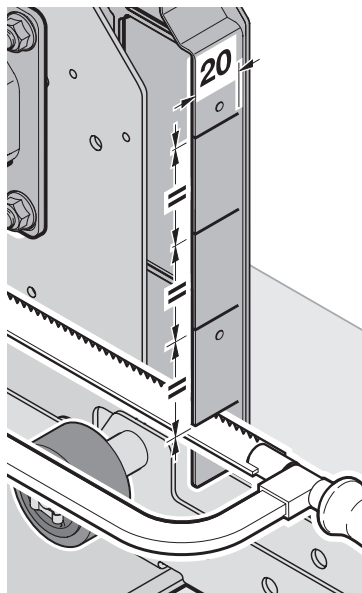
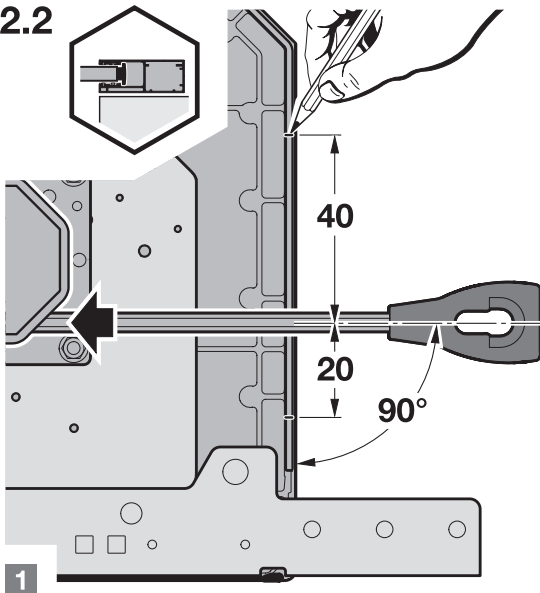
III



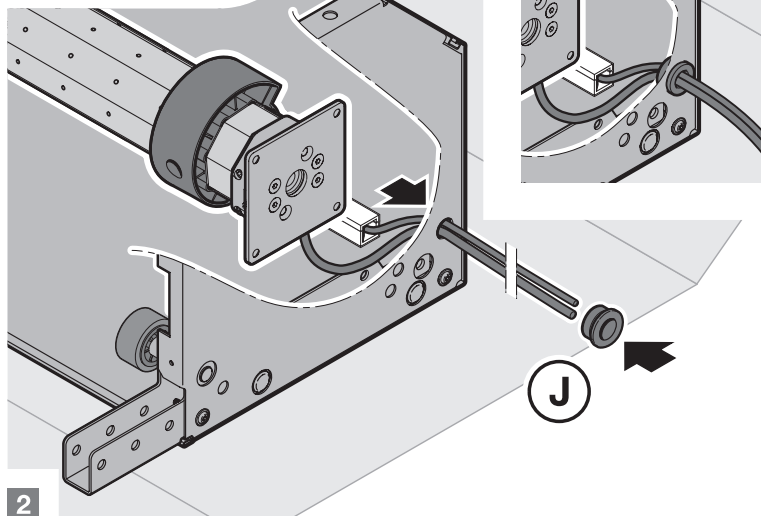
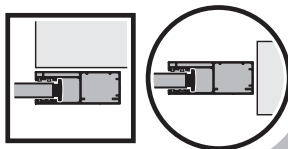
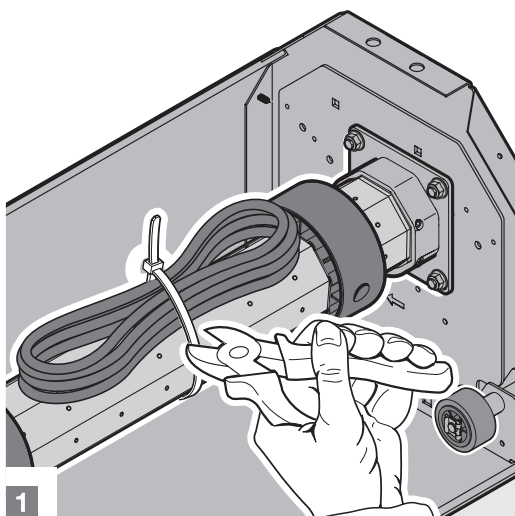
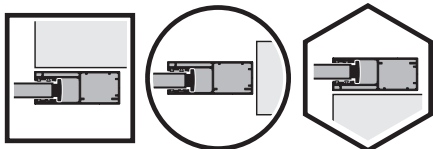




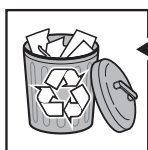
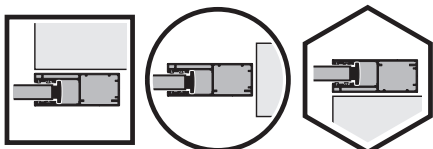
2.2



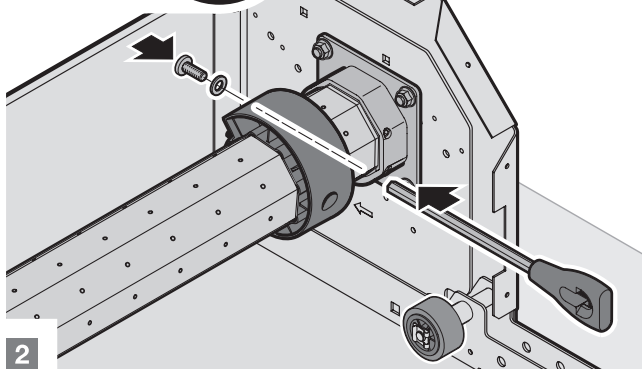
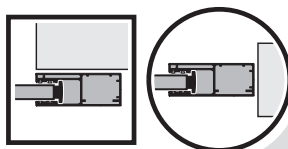
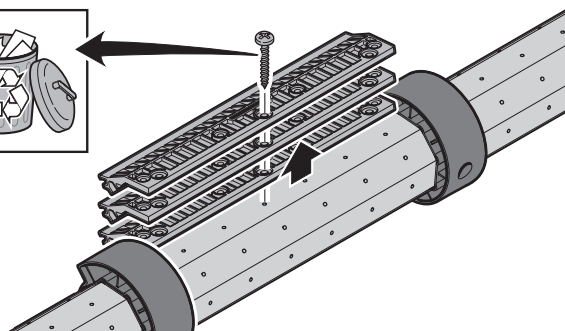
2.3



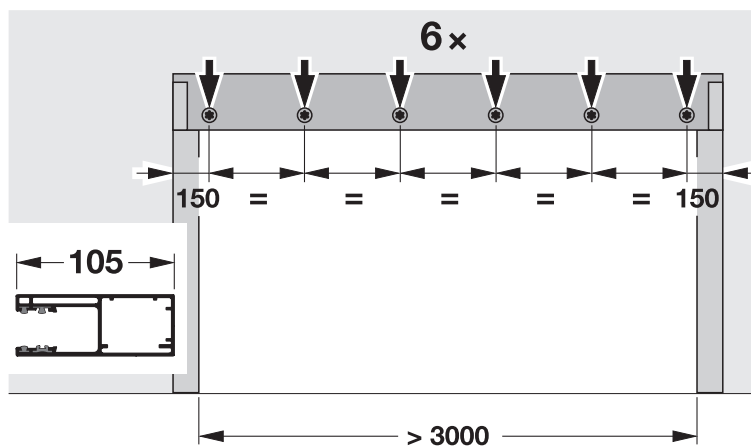
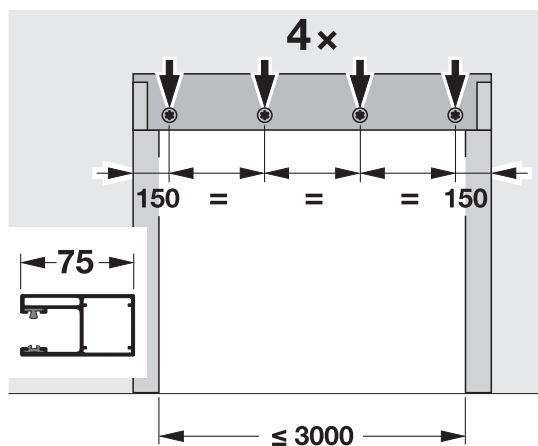
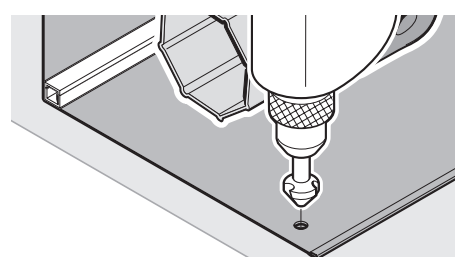
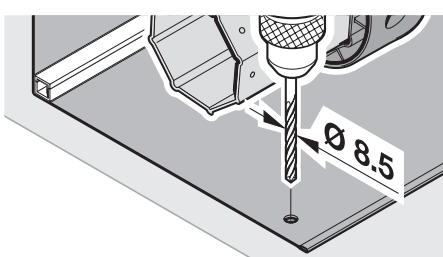
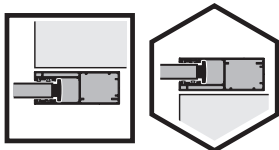
2.4



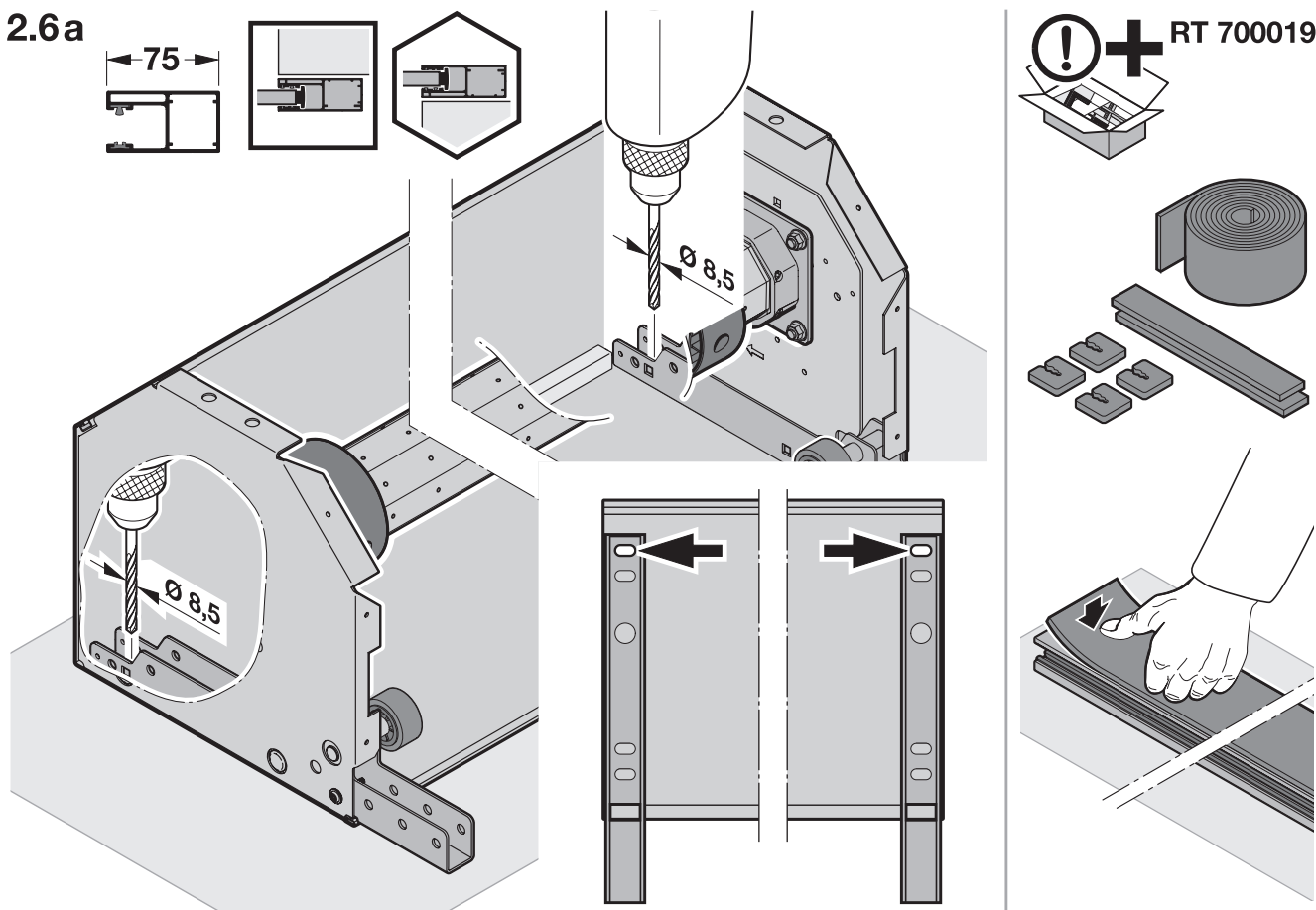
1



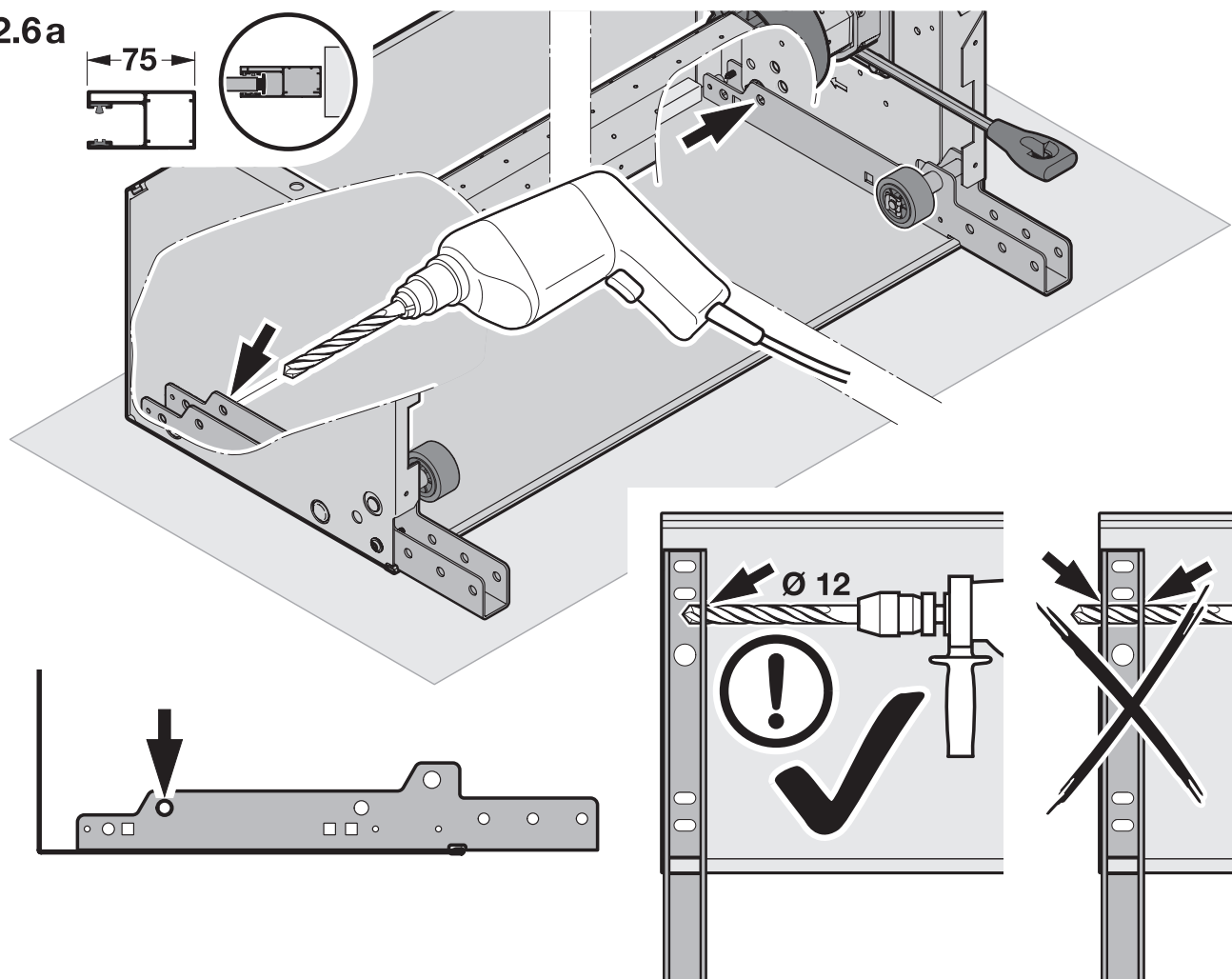
2.5



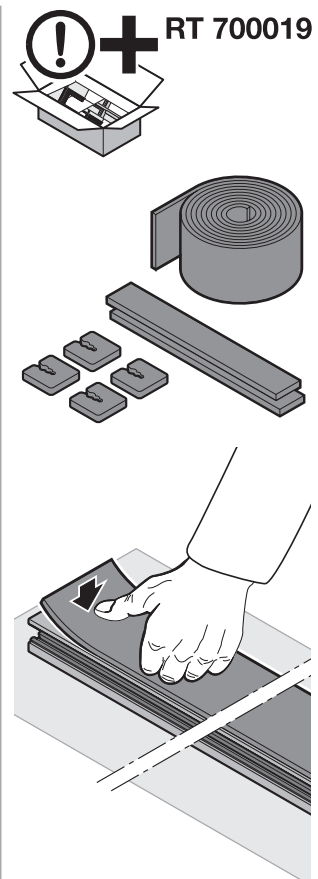
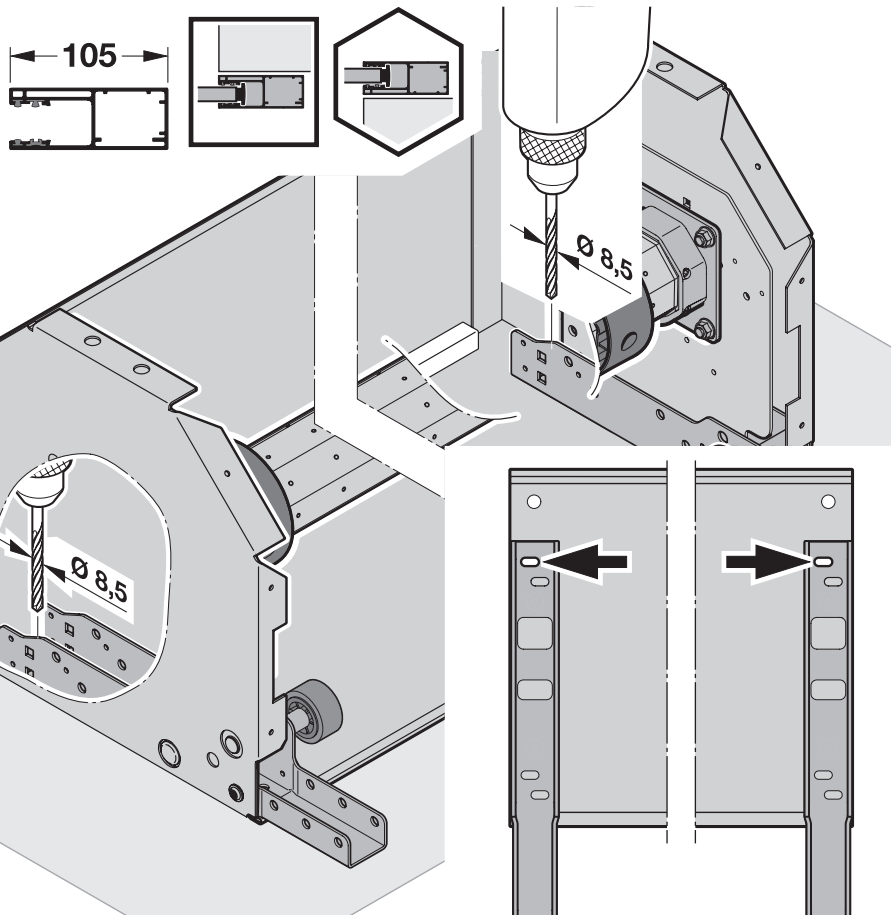
2.6a



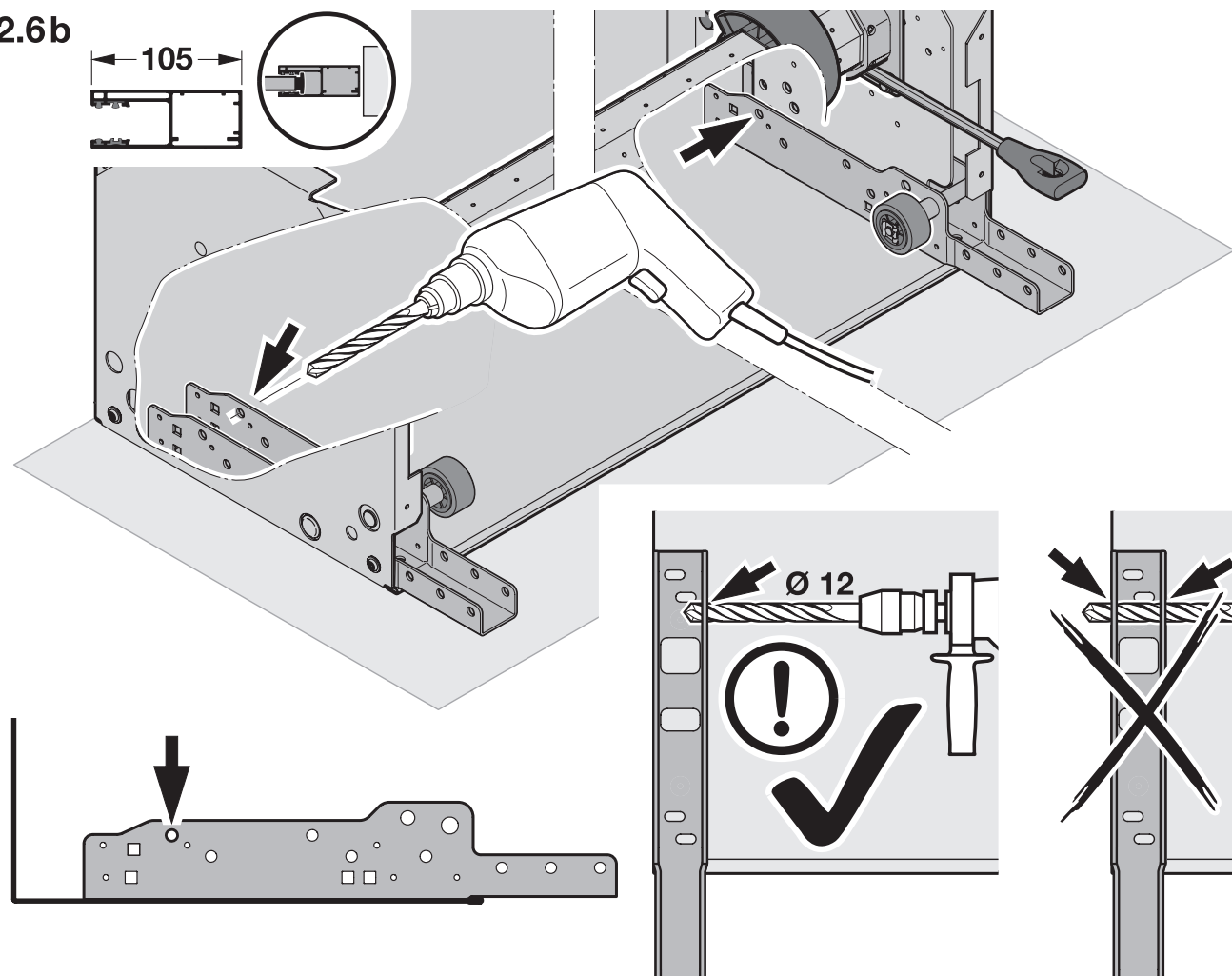
2.6a



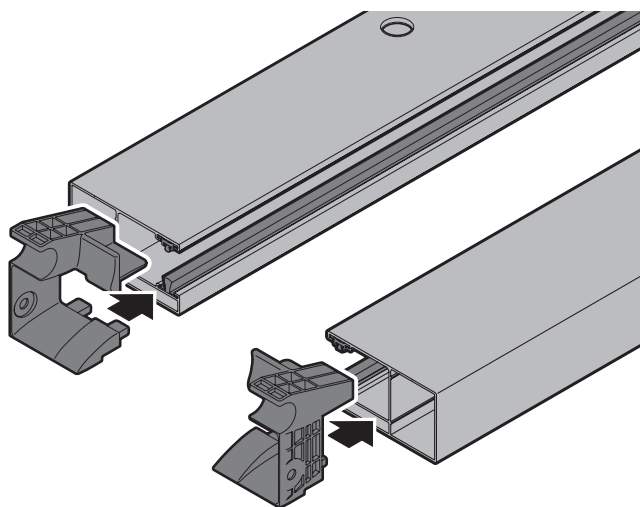
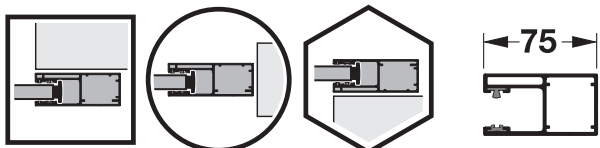
2.6b



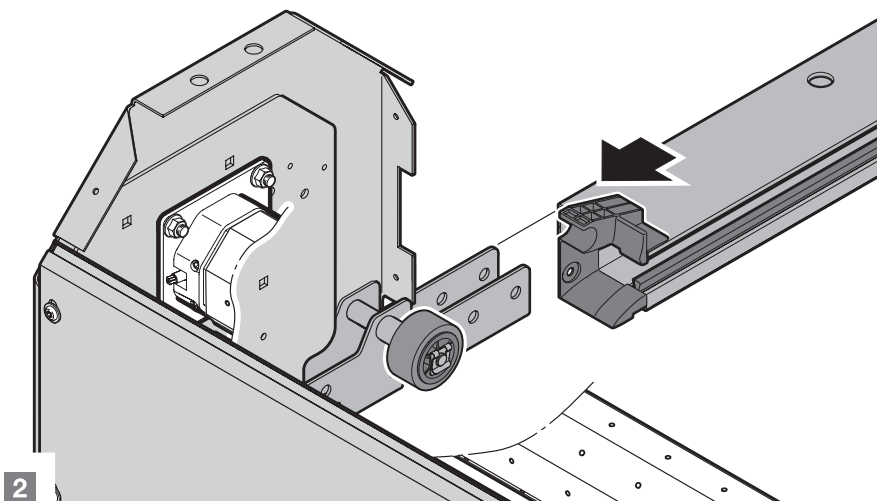
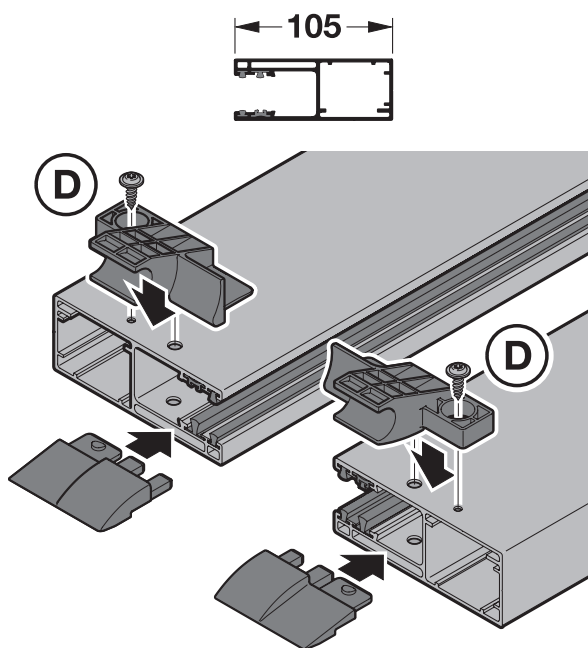
2.6b



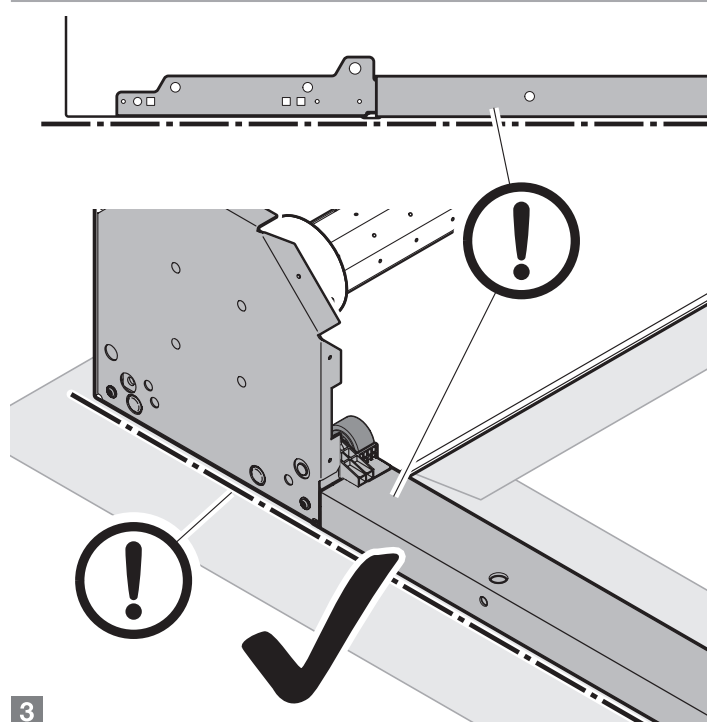
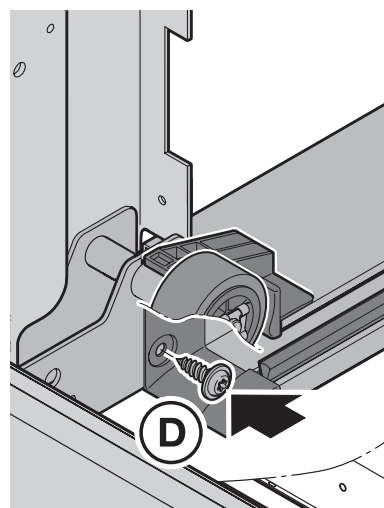
2.7



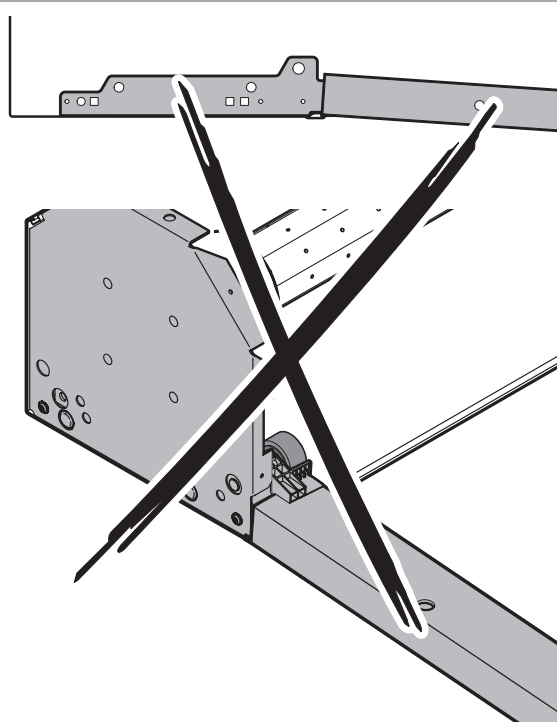
1



2



3

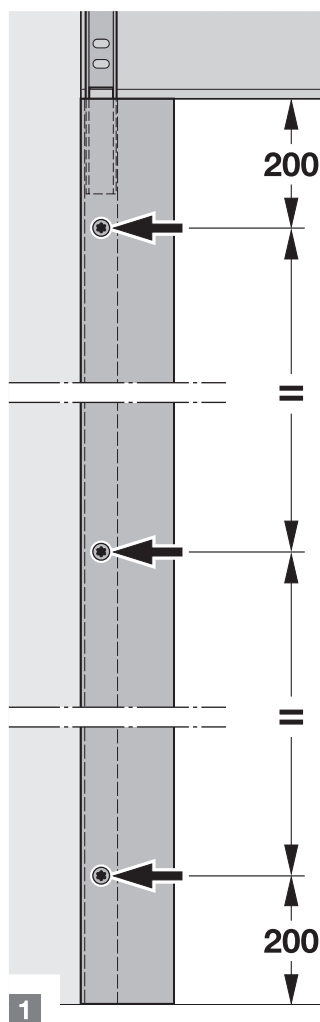
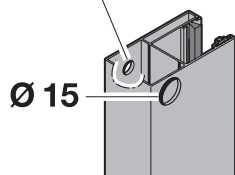


3A.2 3.1

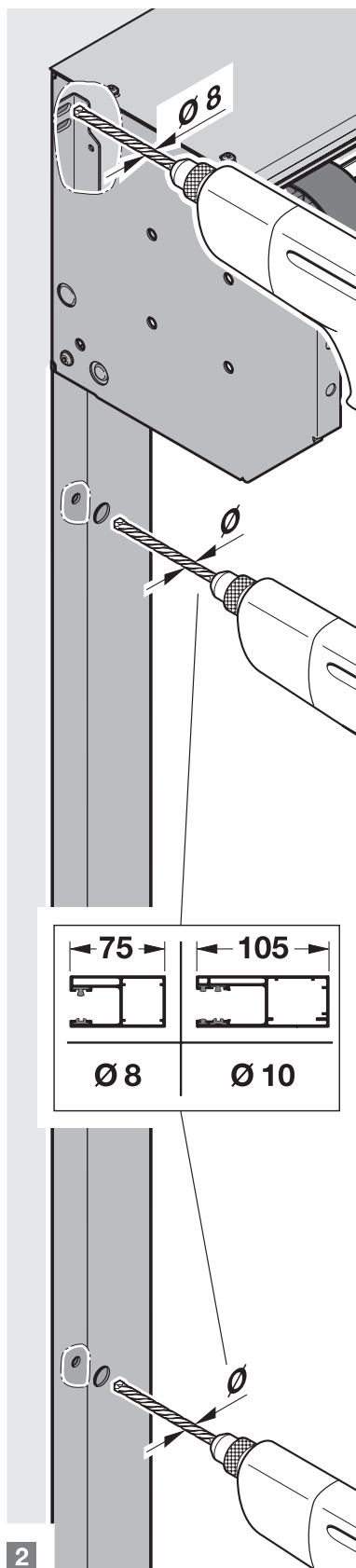


3 × (LH ≤ 2300)
5 × (LH > 2300)

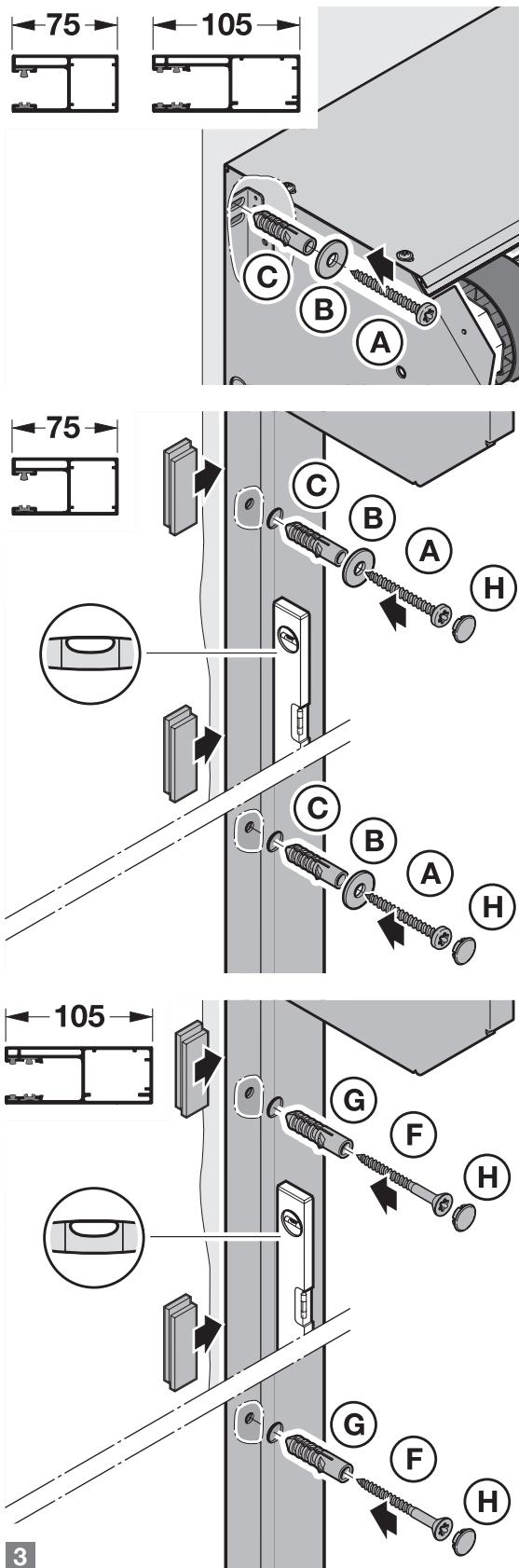
75	105
Ø 8,5	Ø 10,5



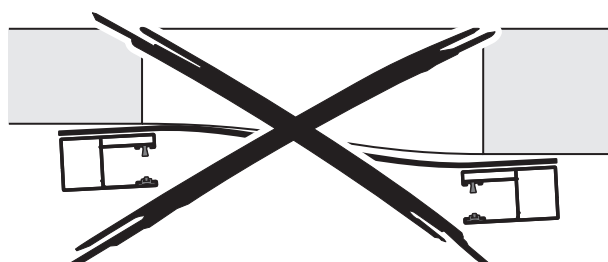
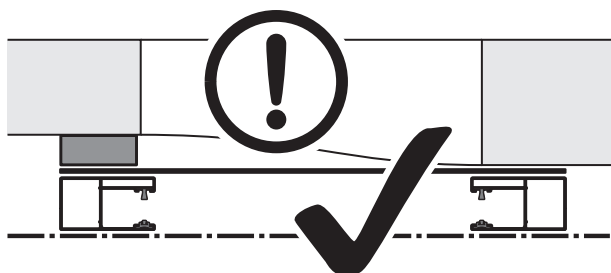
1

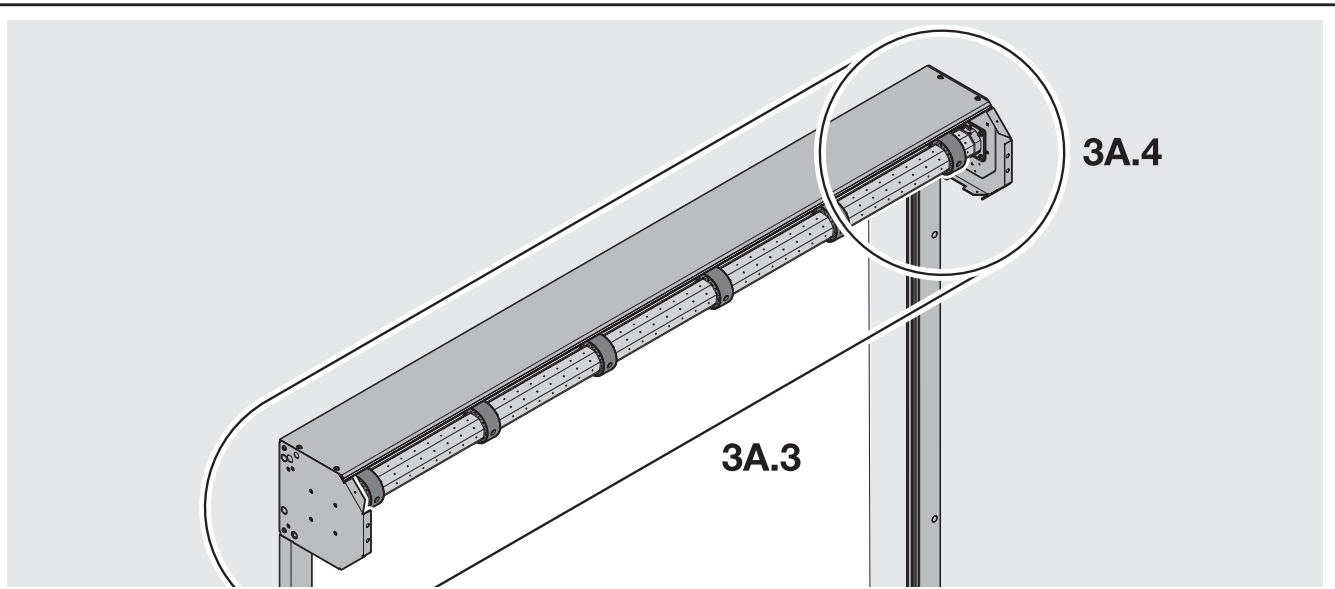


2

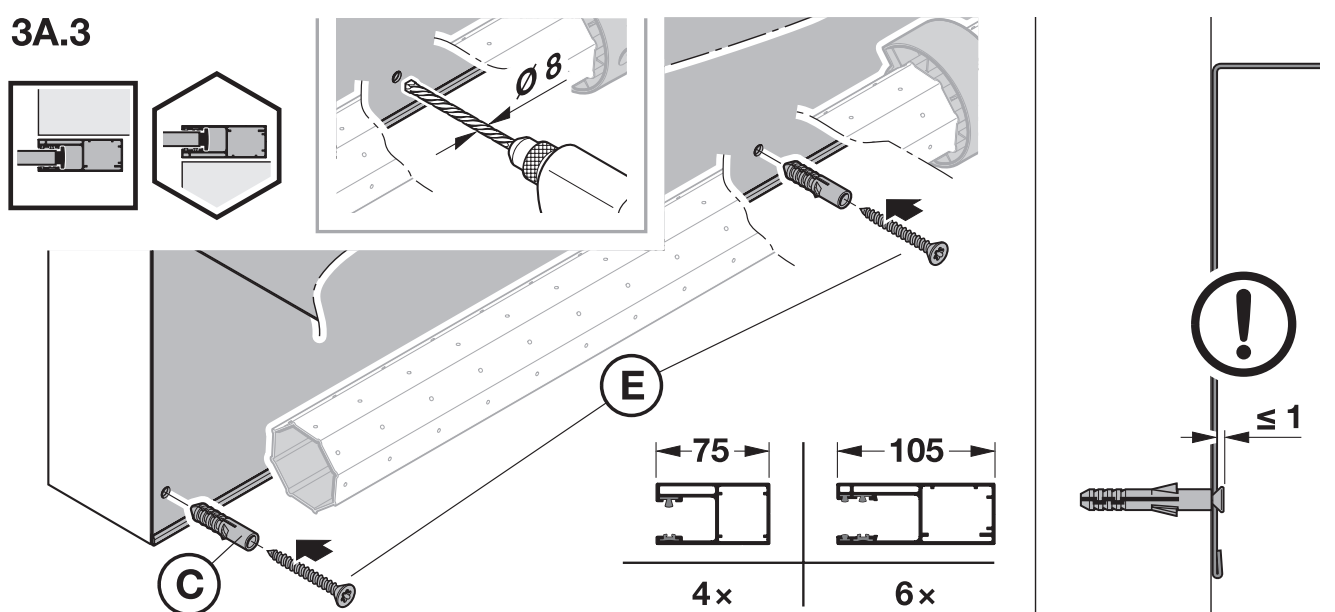


3

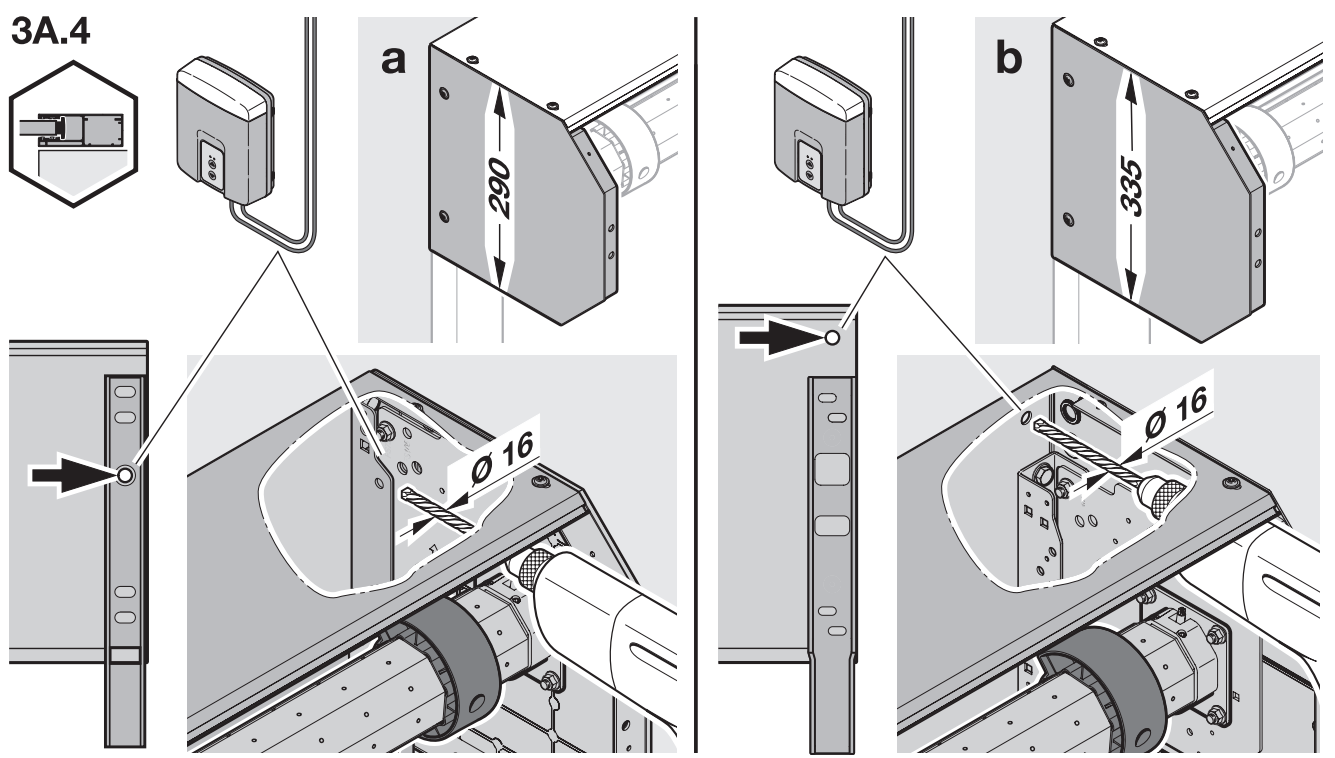


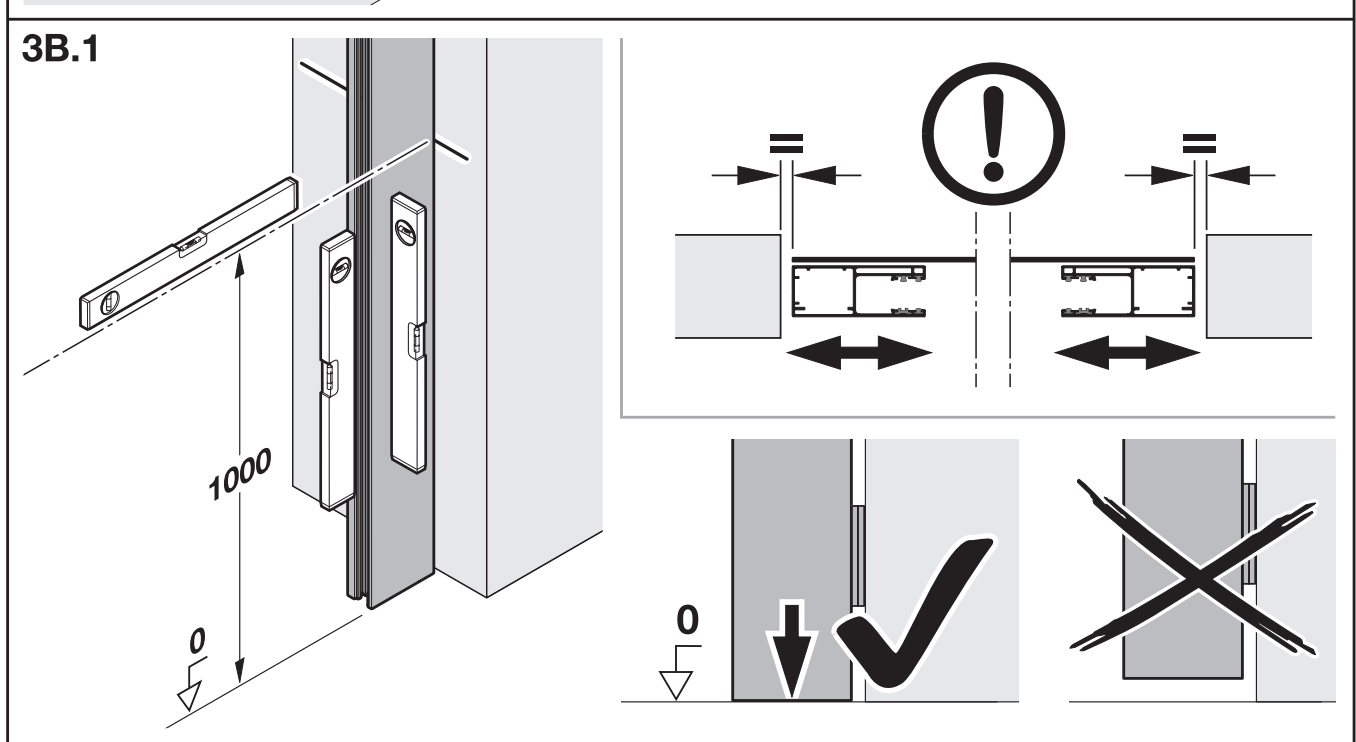
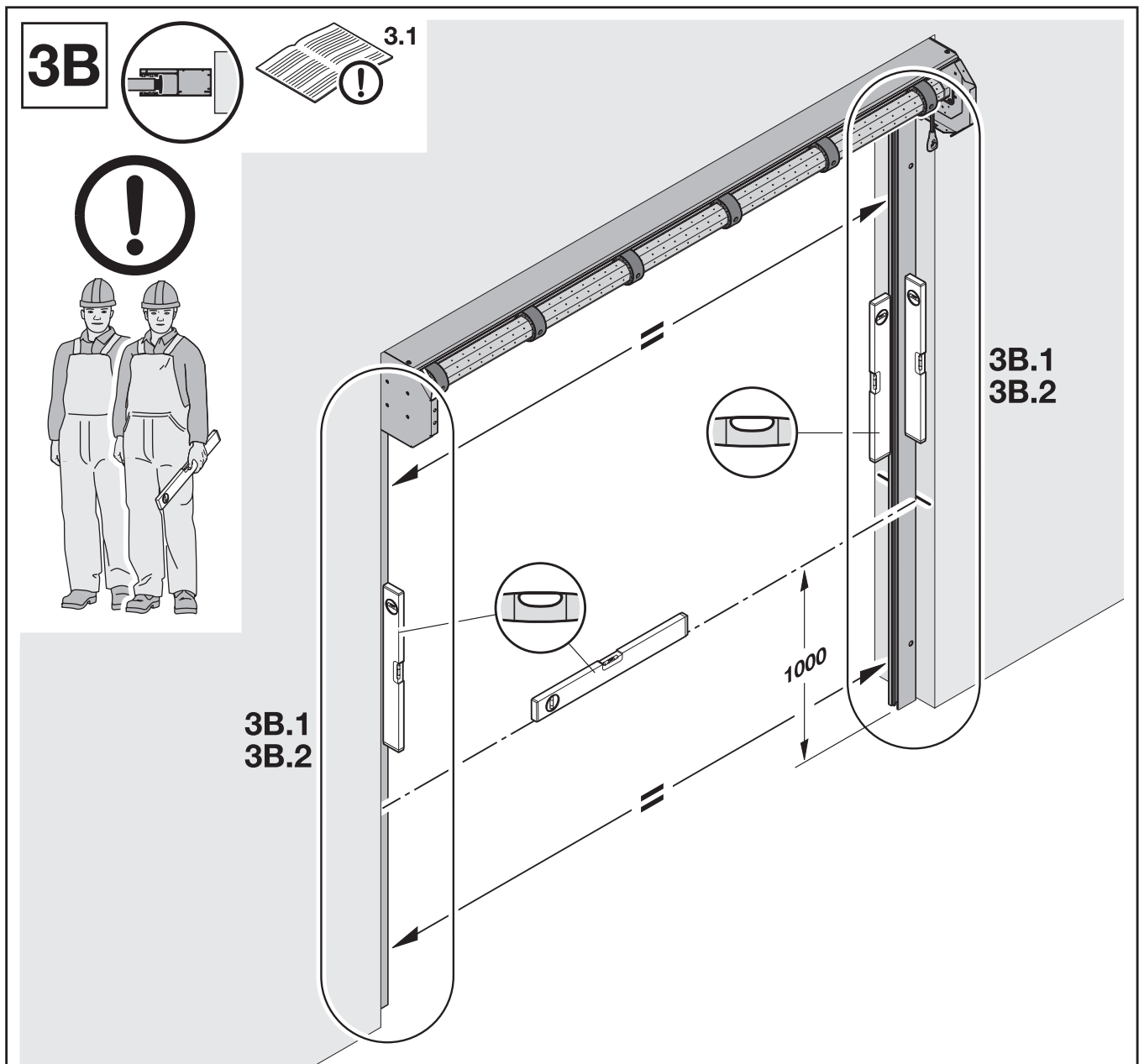


3A.3



3A.4



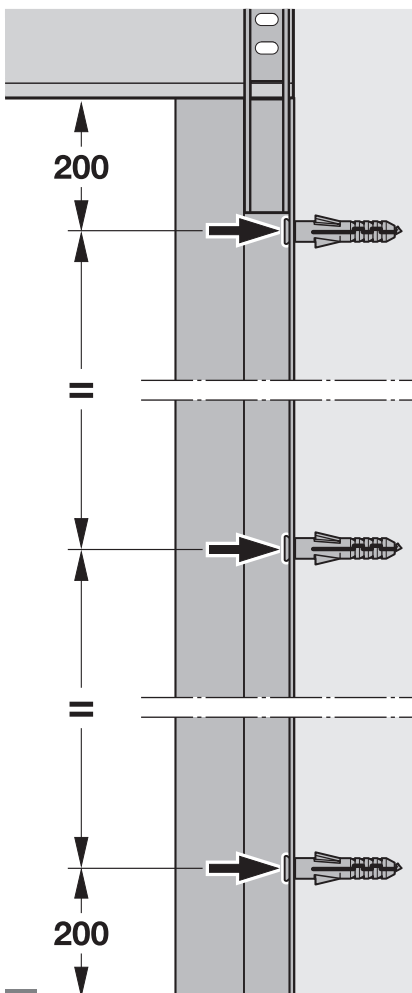
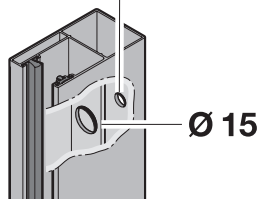


3B.2

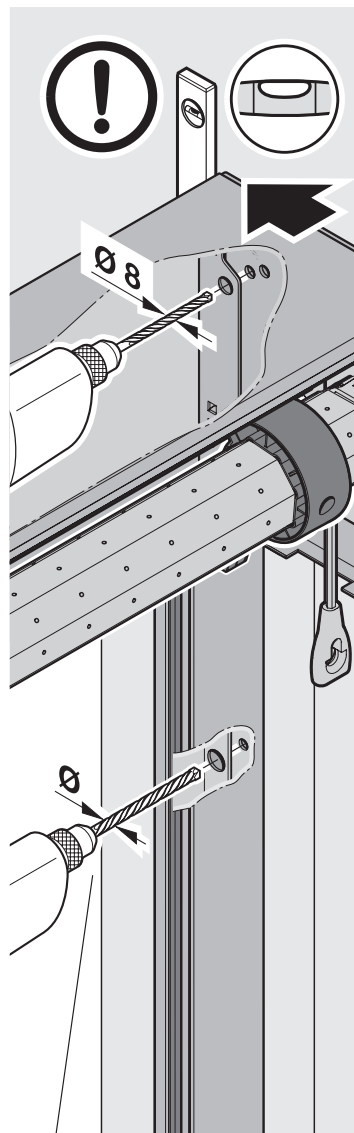


3 × (LH ≤ 2300)
5 × (LH > 2300)

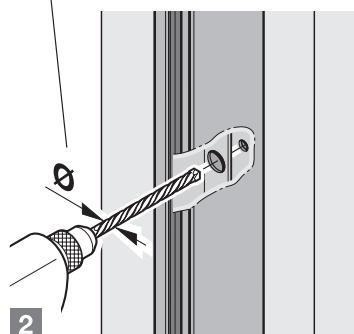
75	105
Ø 8,5	Ø 10,5



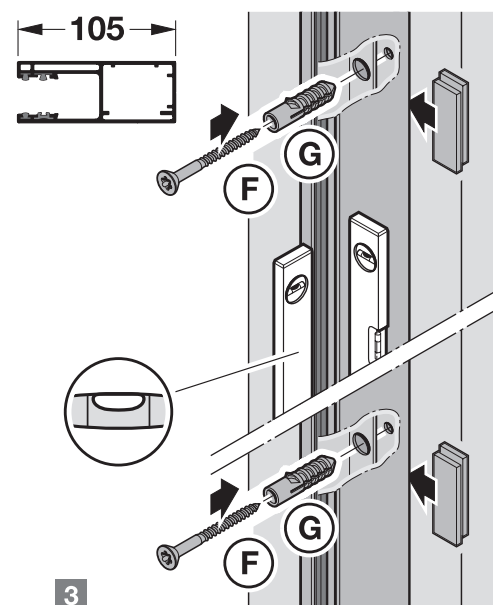
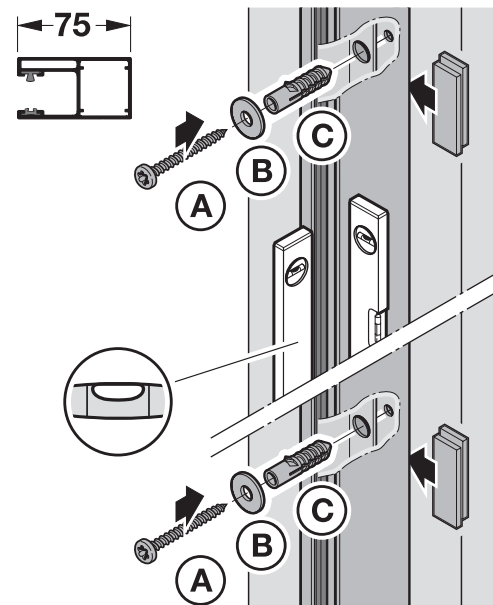
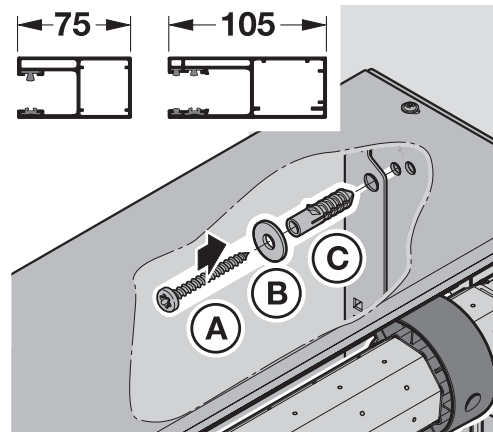
1



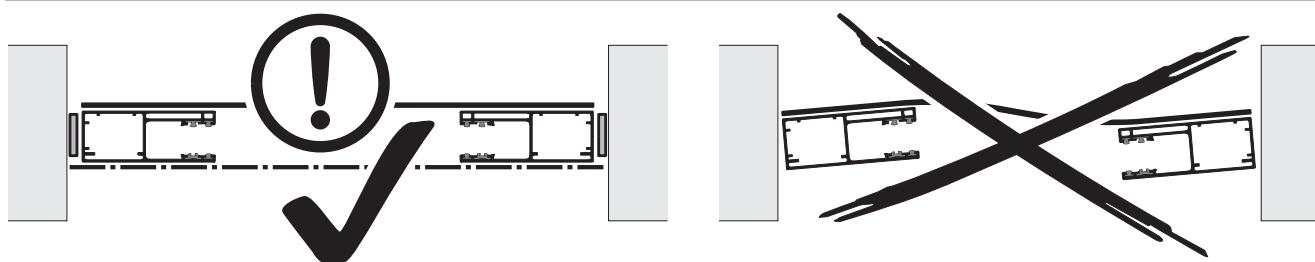
75	105
Ø 8	Ø 10

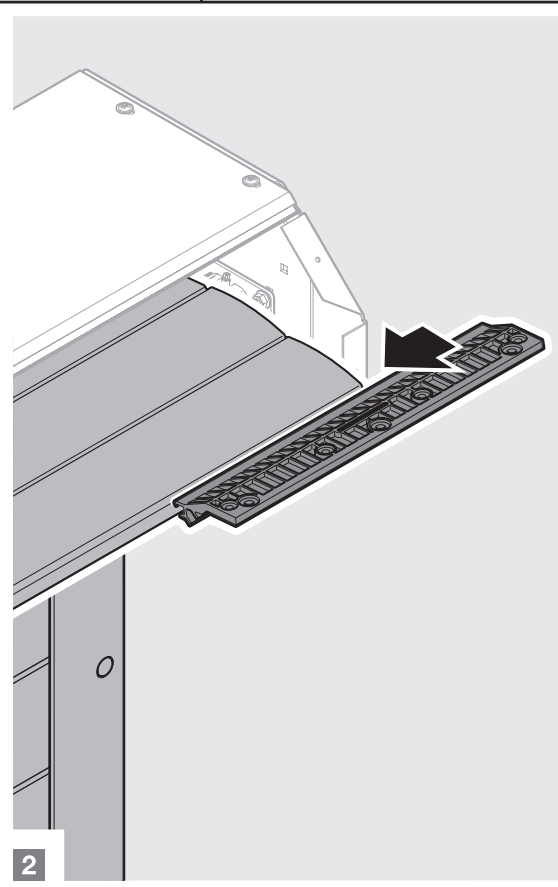
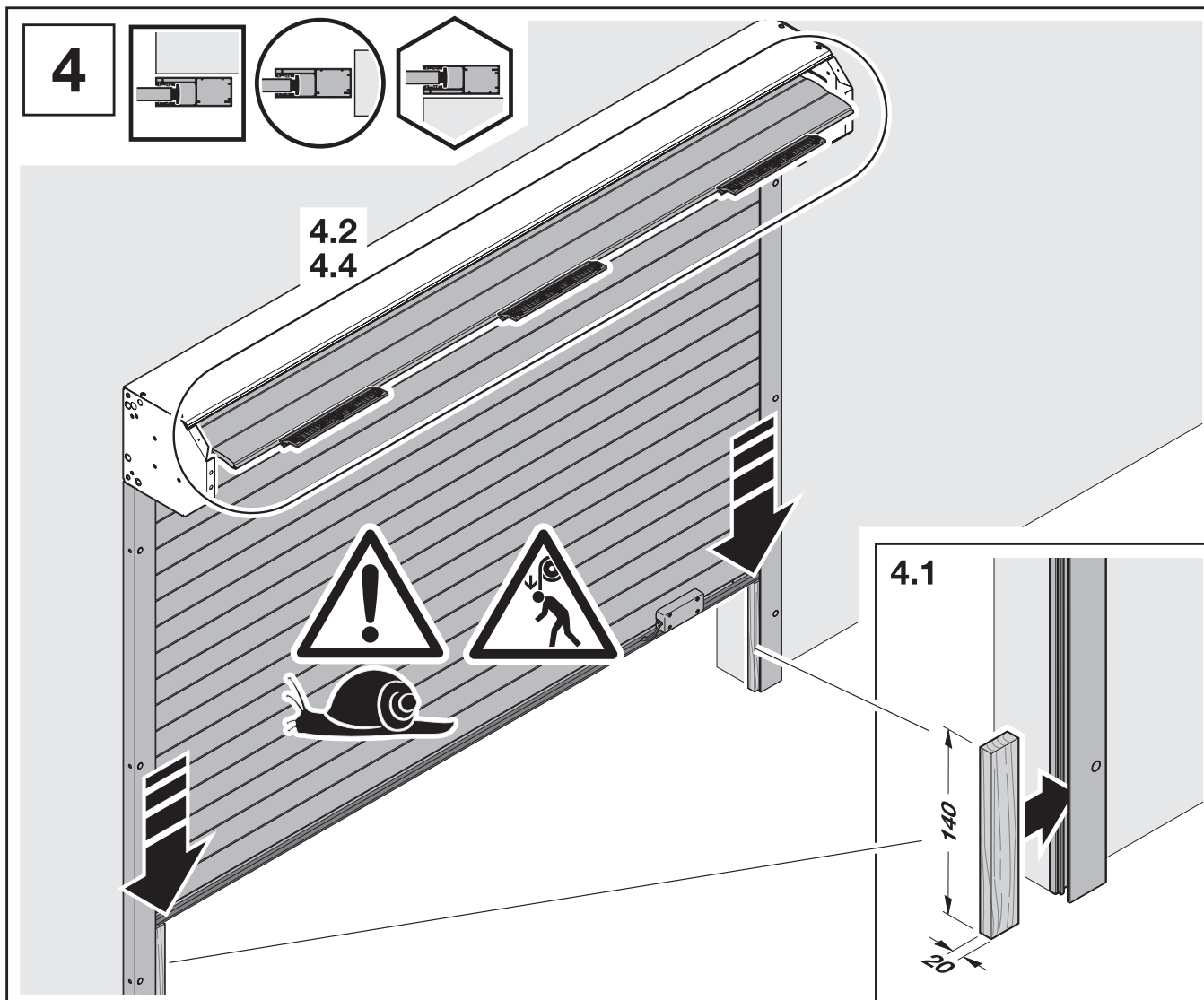


2

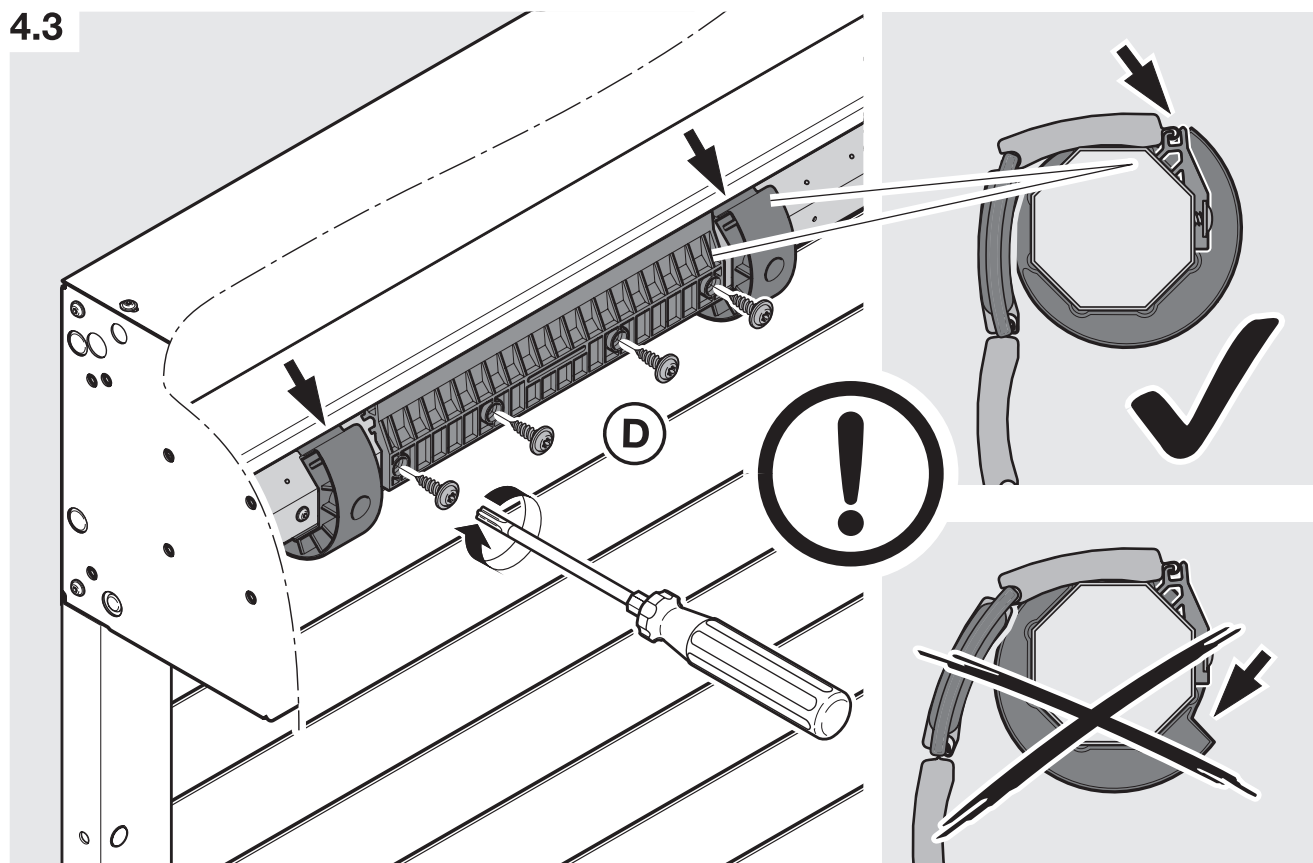


3

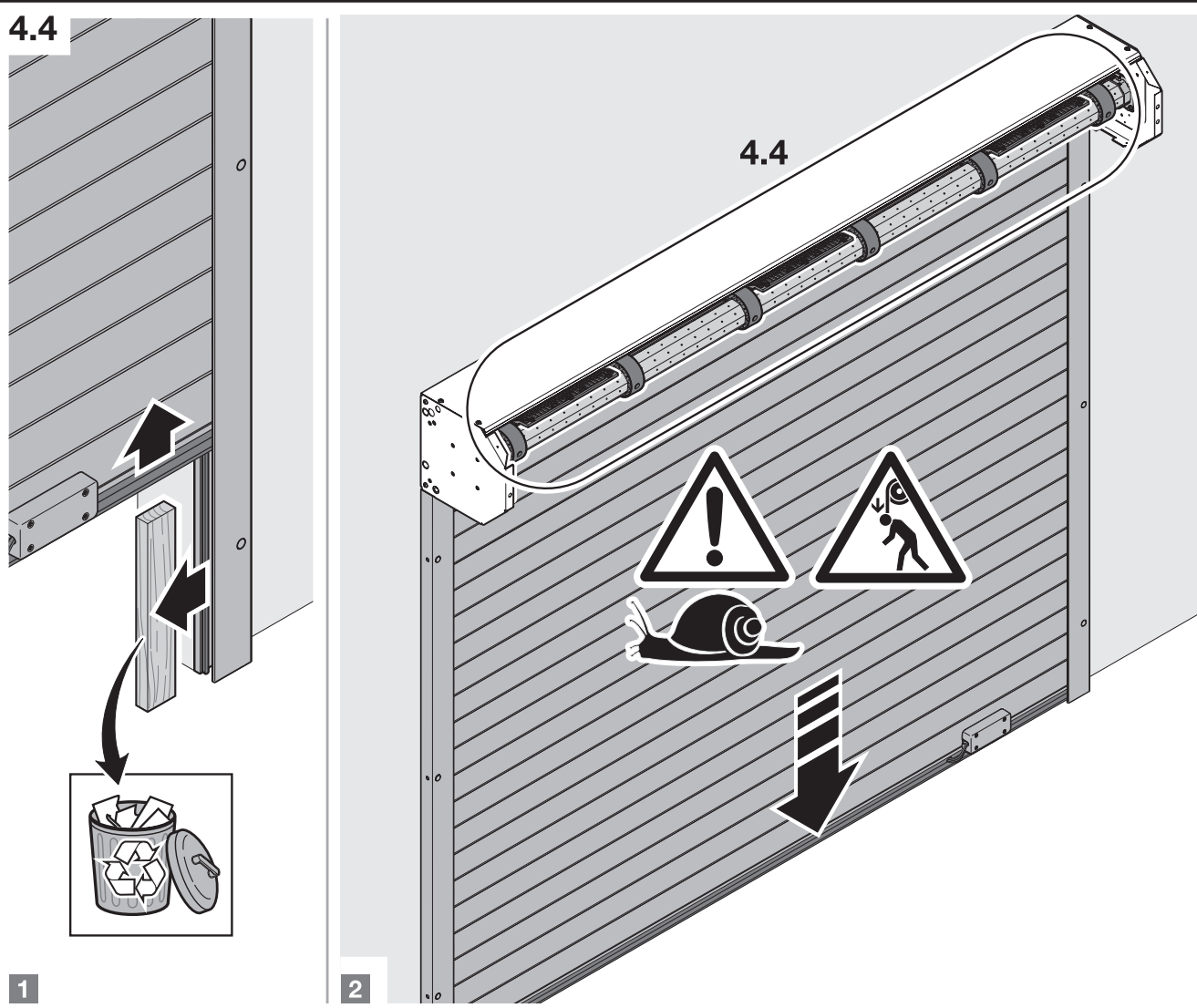


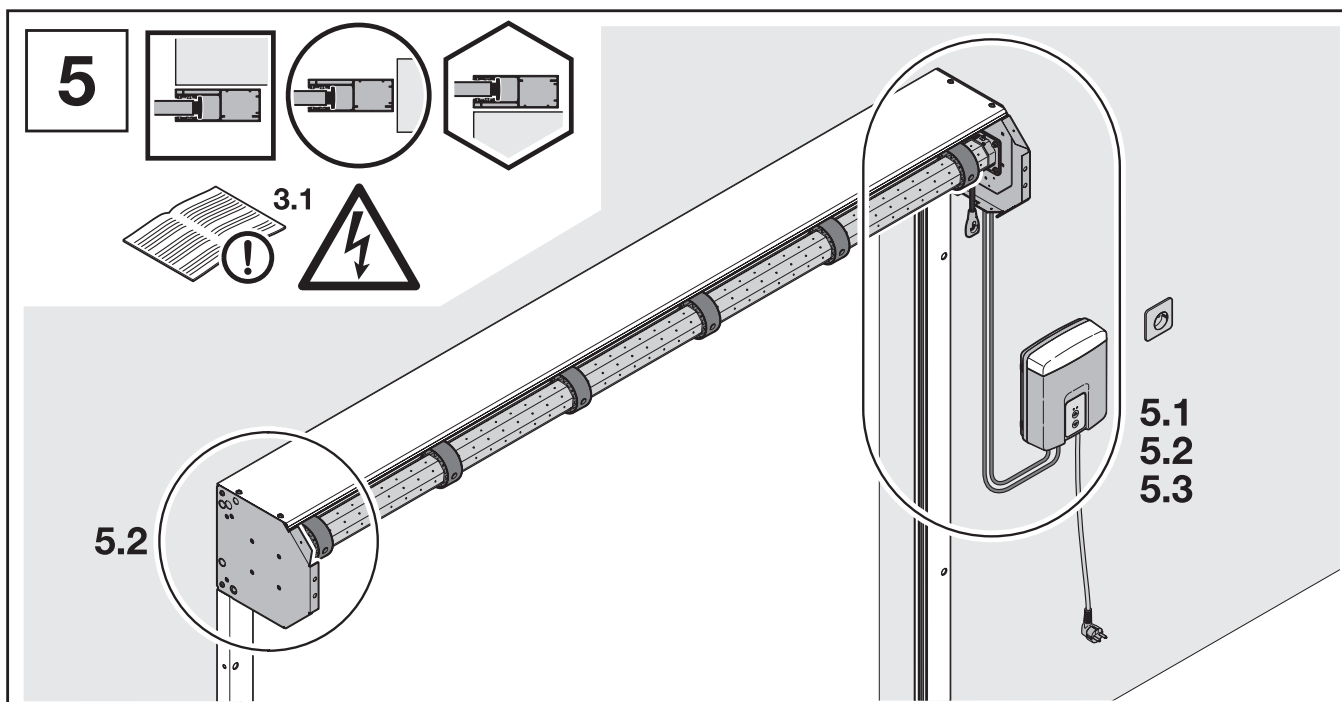


4.3

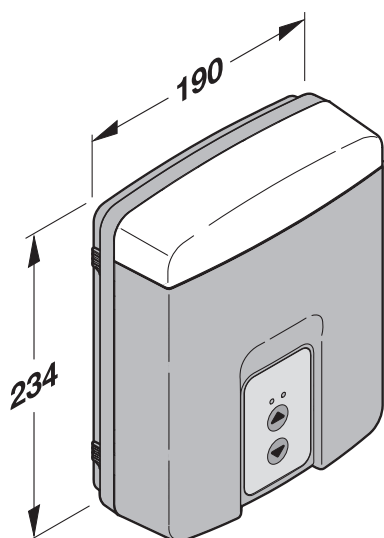


4.4

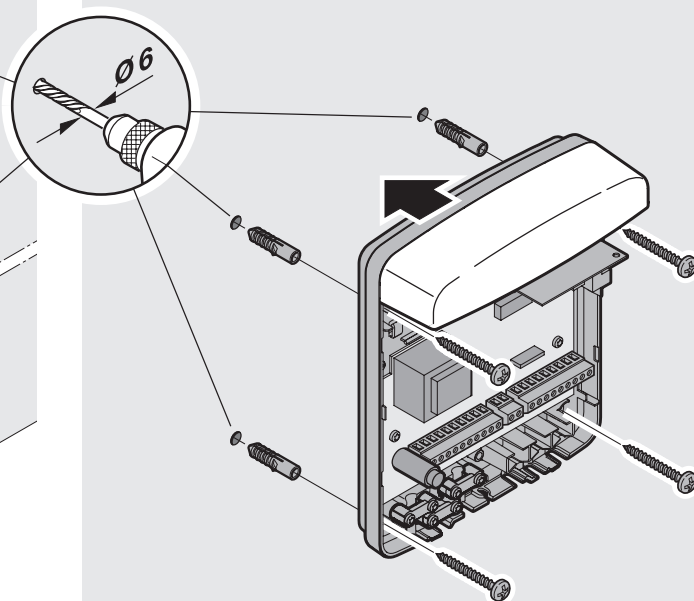
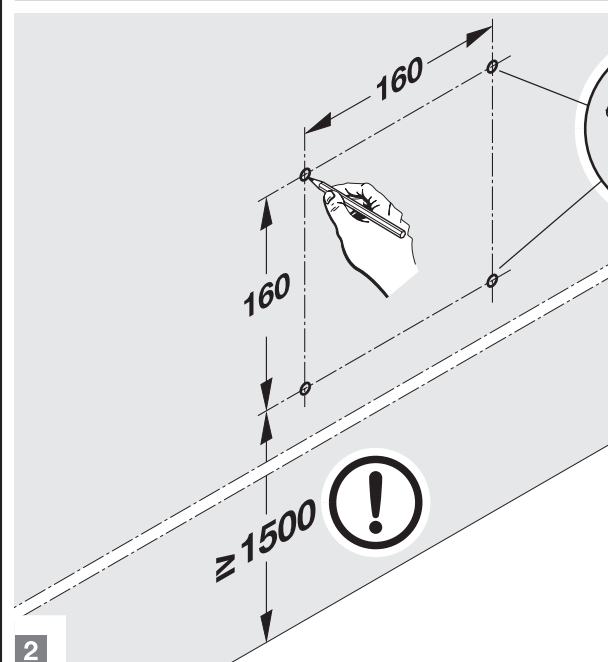
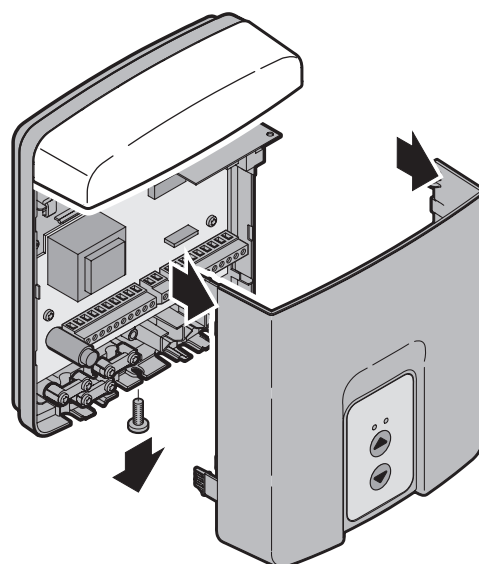




5.1

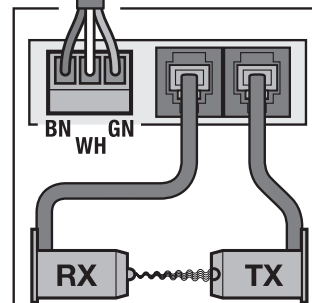
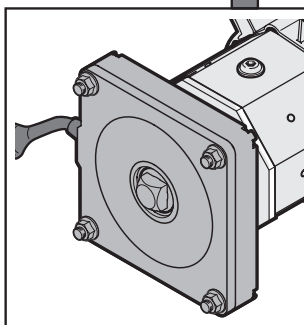
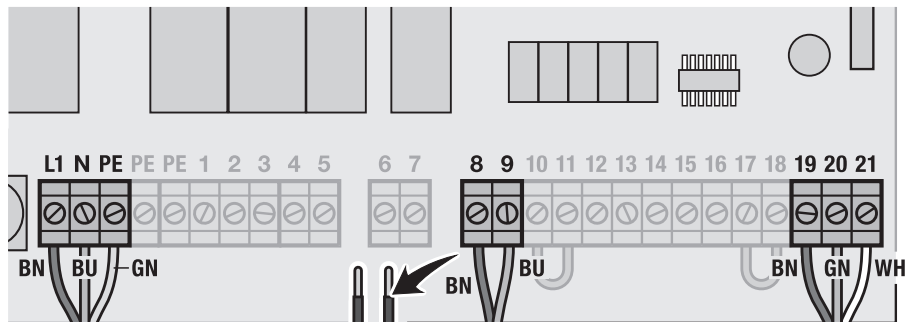
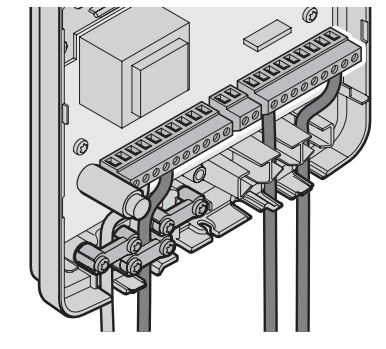


1



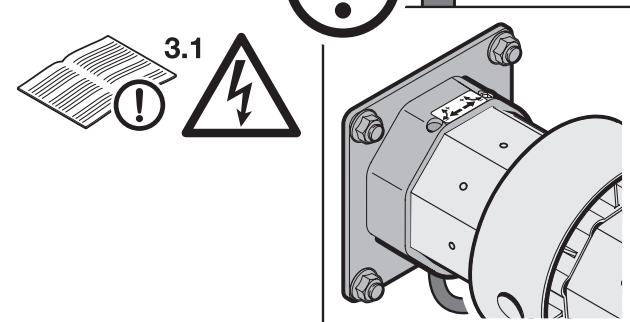
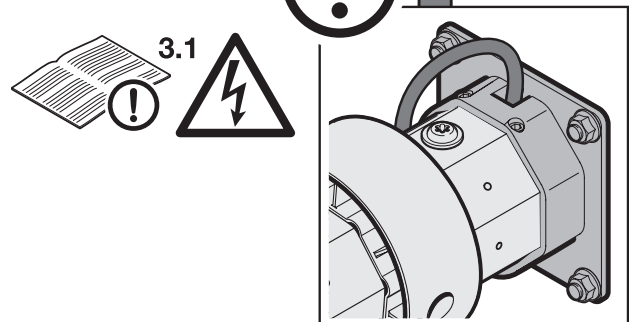
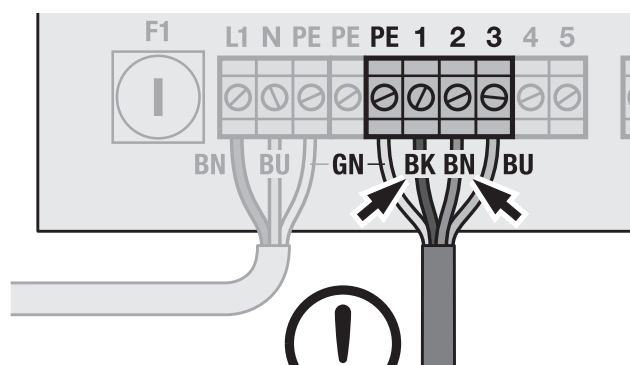
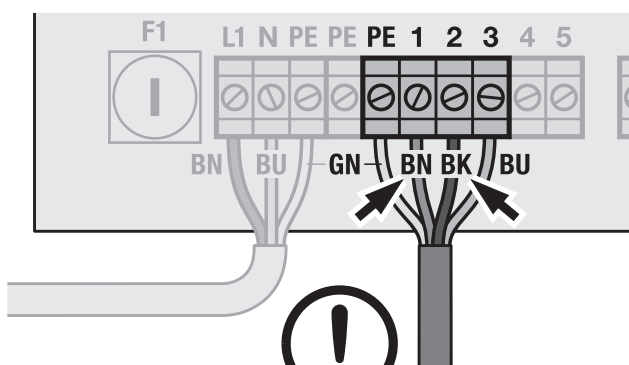
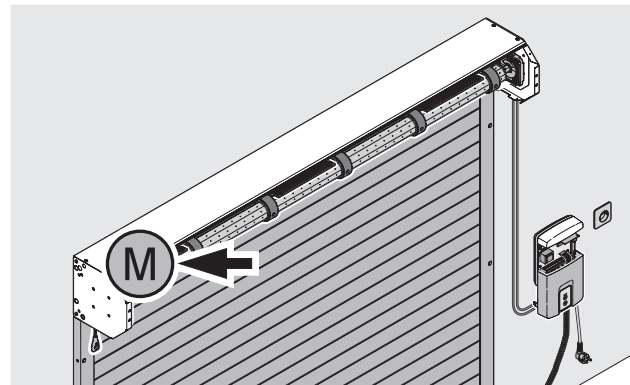
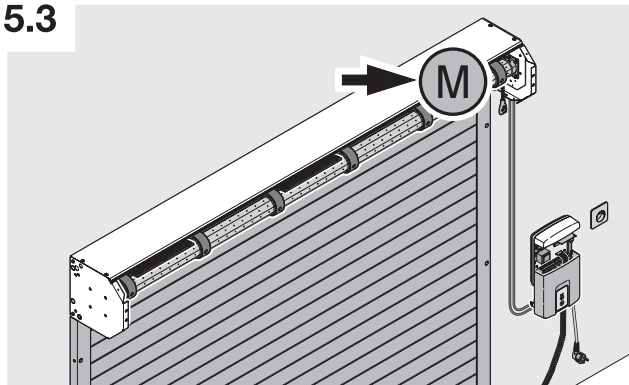
5.2

2/3.1



230/240 V
50-60 Hz

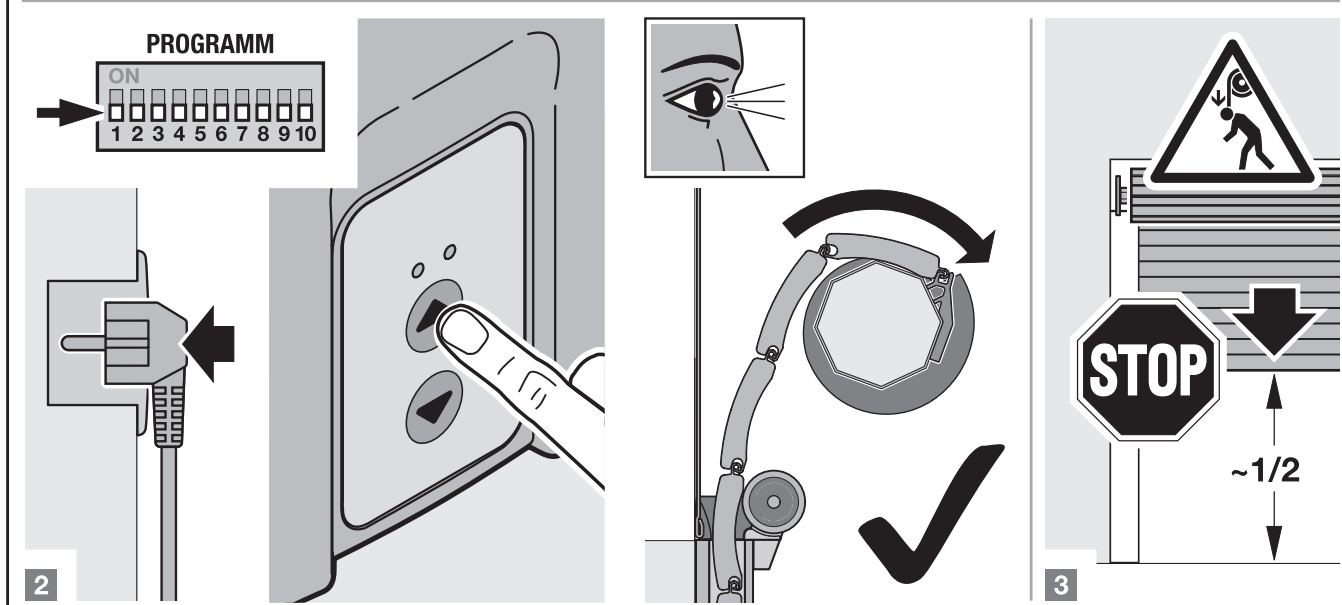
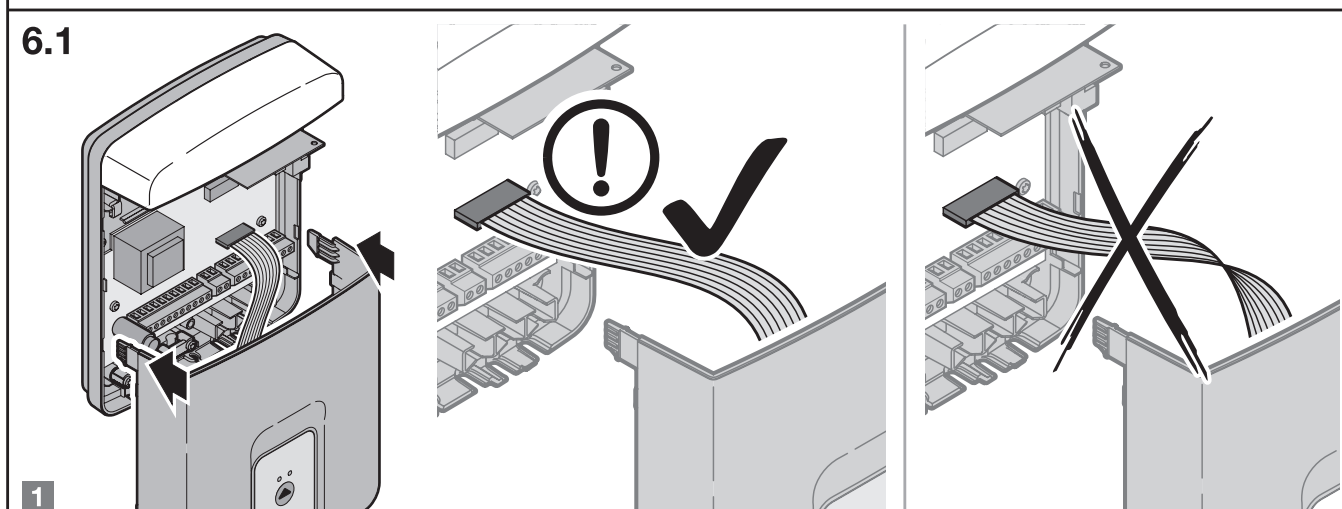
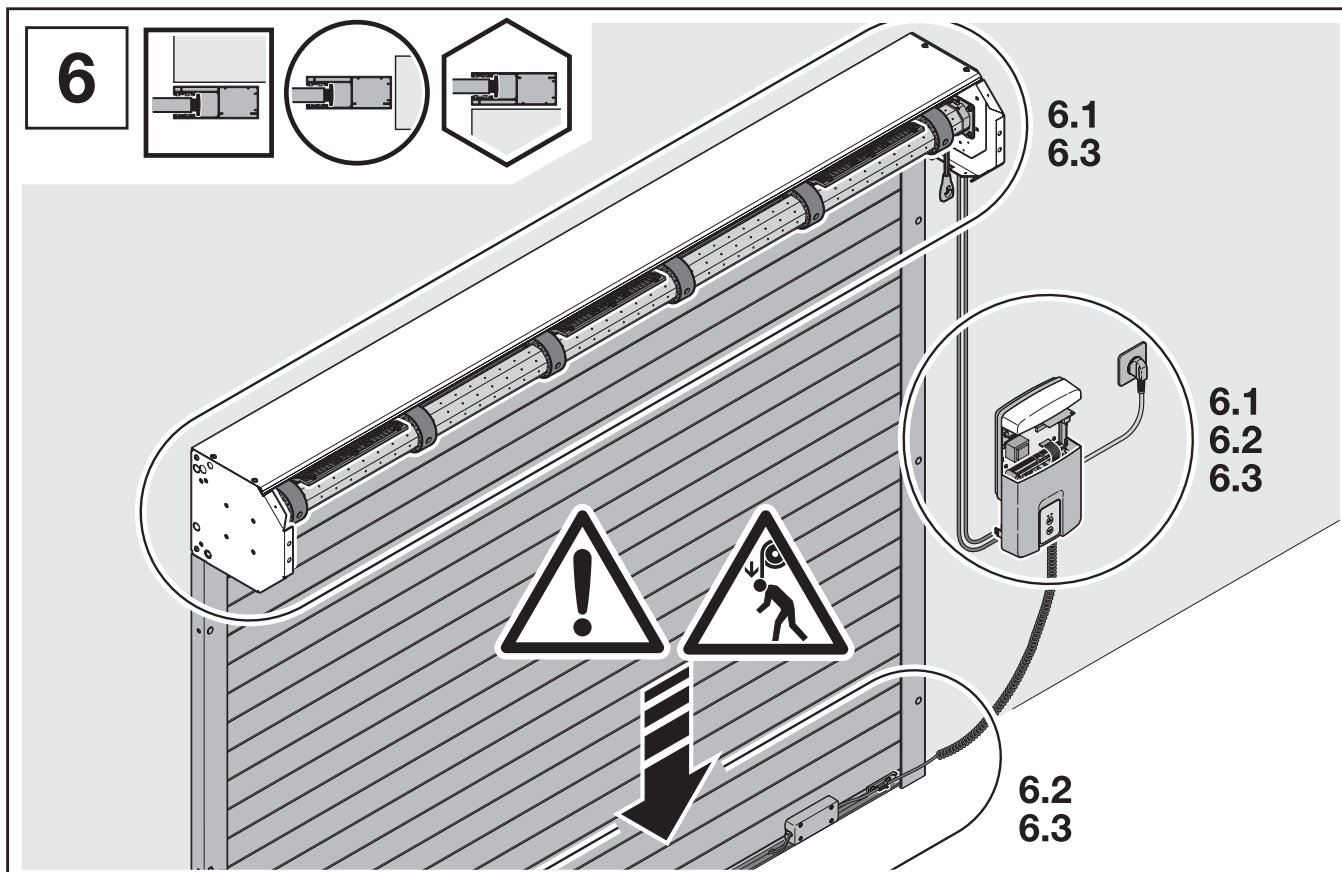
5.3



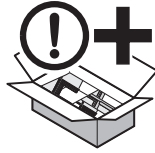
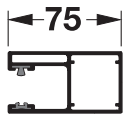
3.1



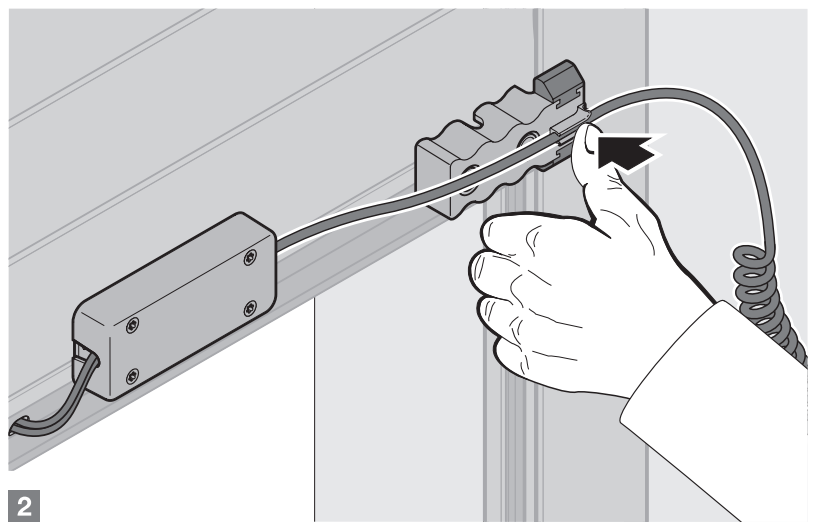
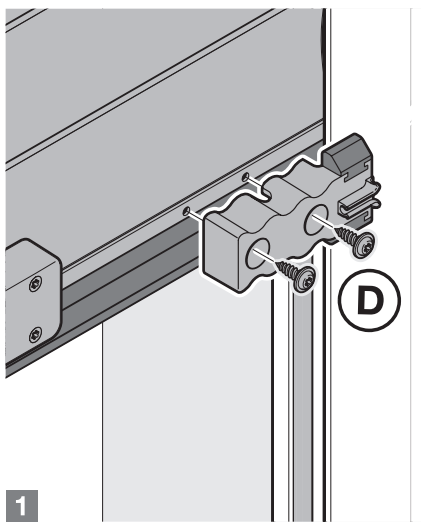
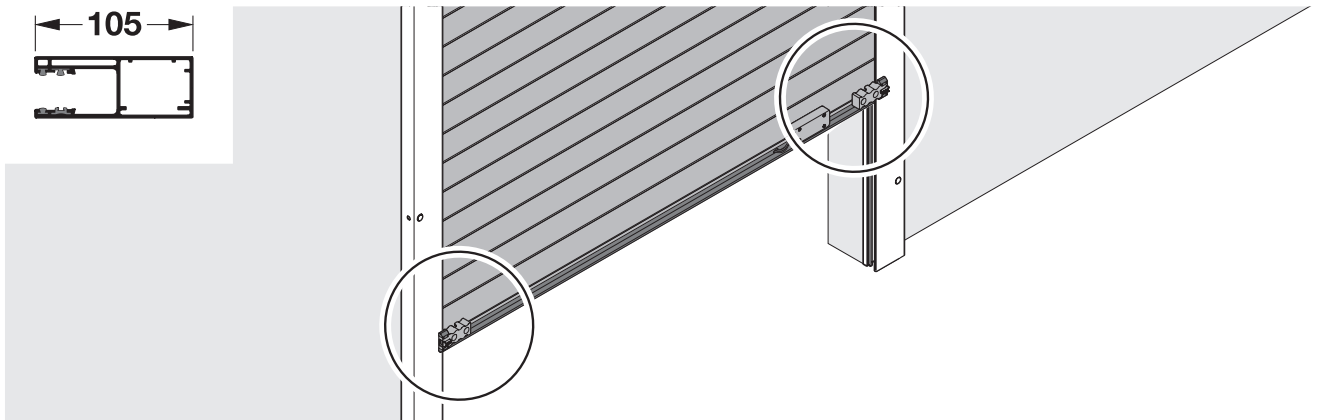
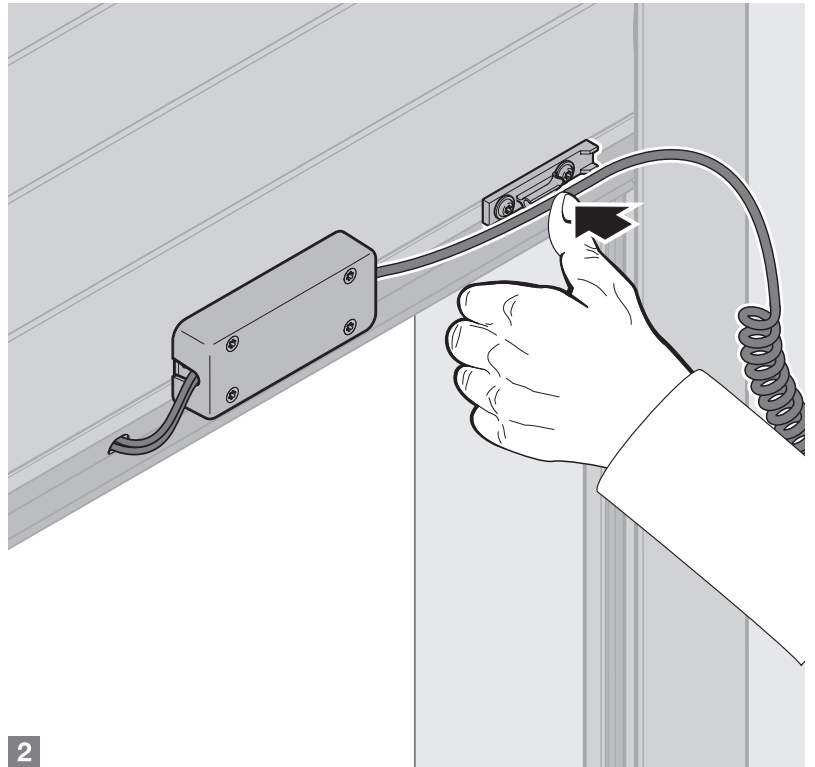
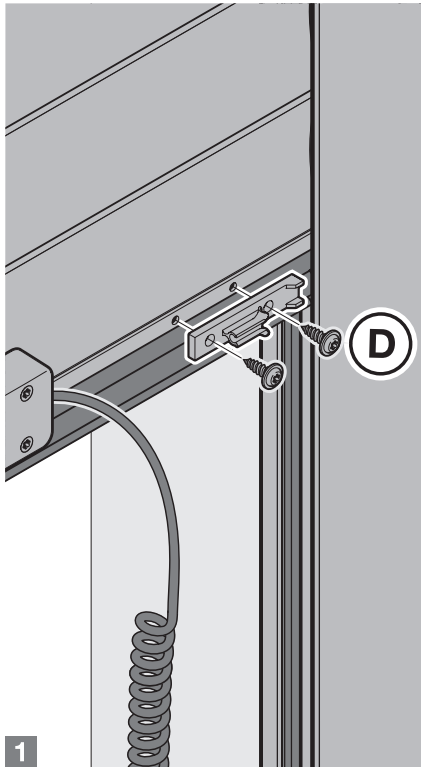
3.1



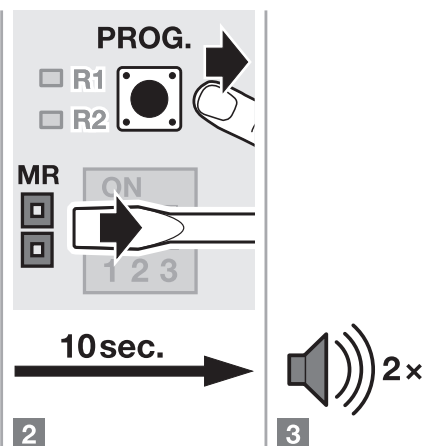
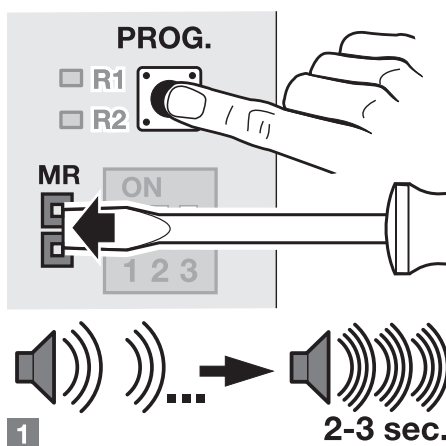
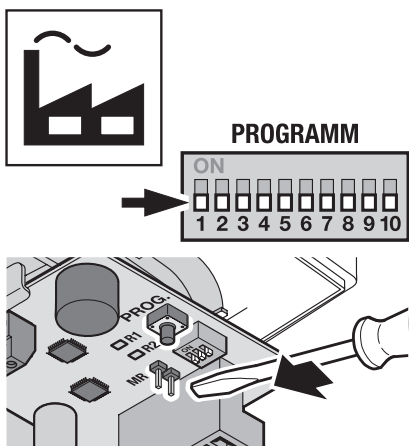
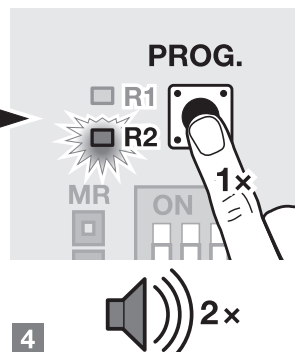
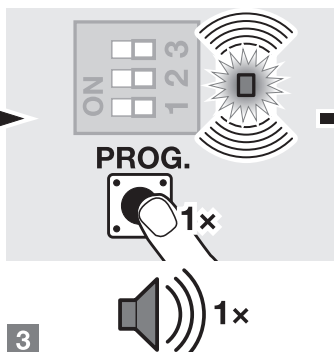
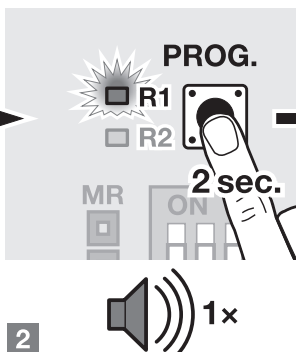
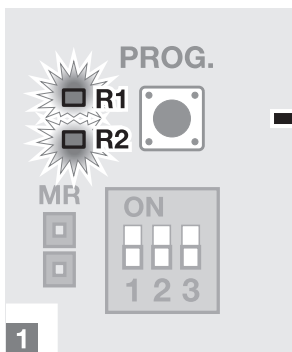
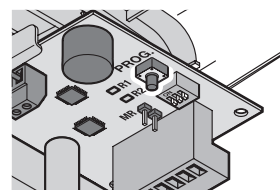
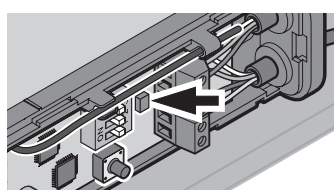
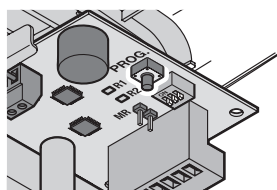
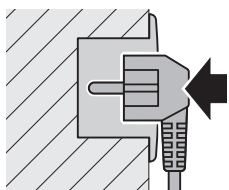
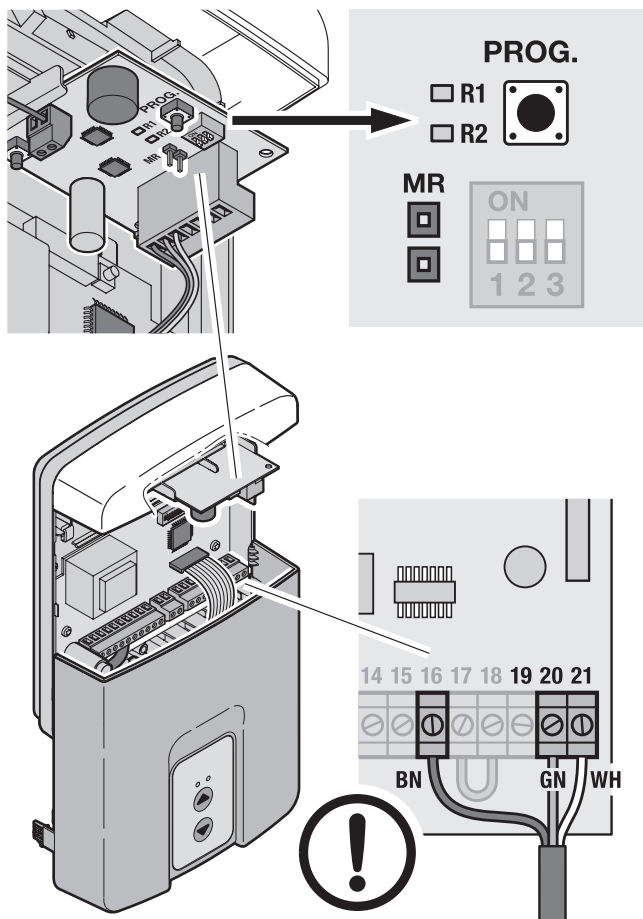
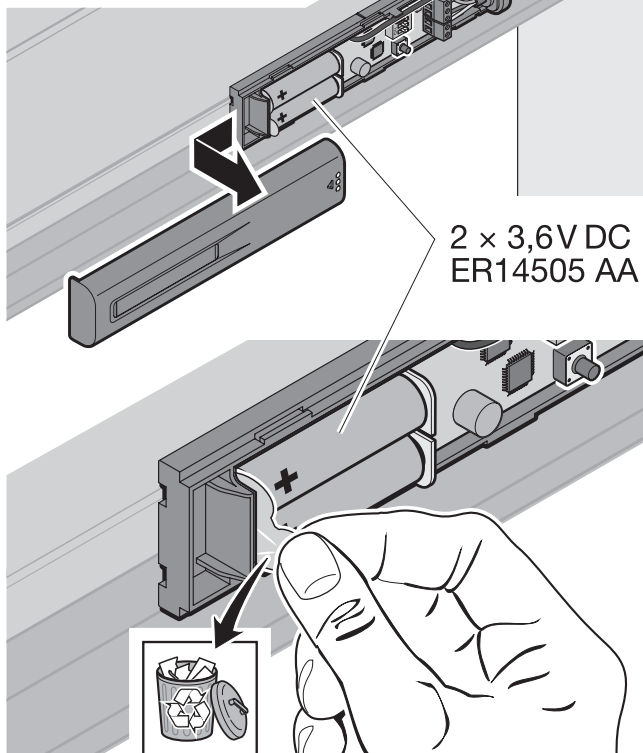
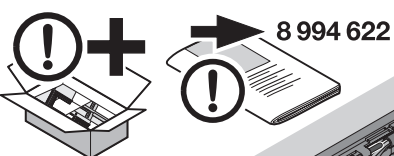
6.2a



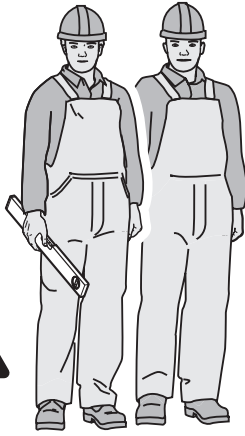
8 994 623



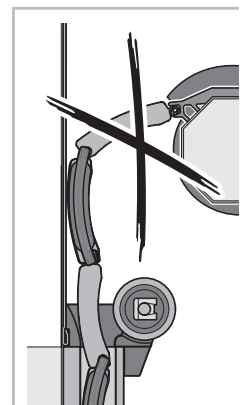
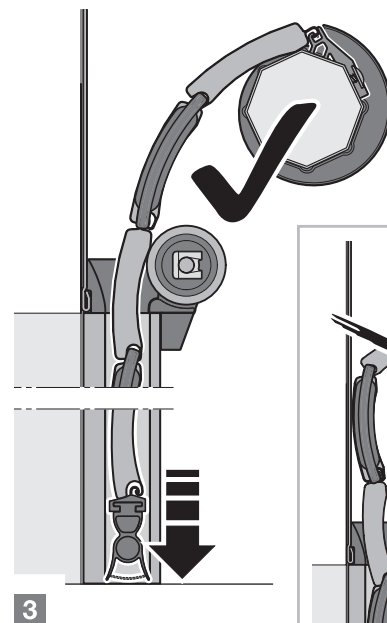
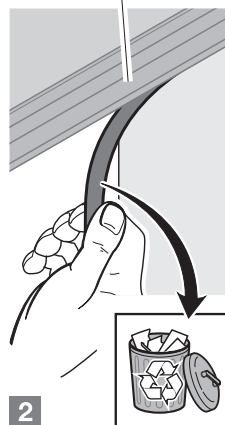
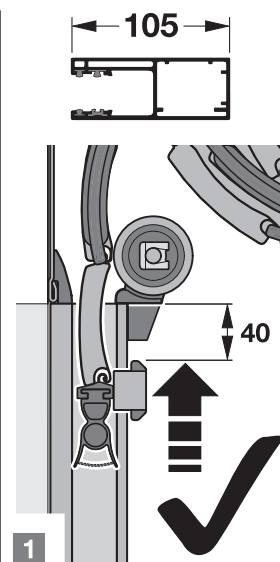
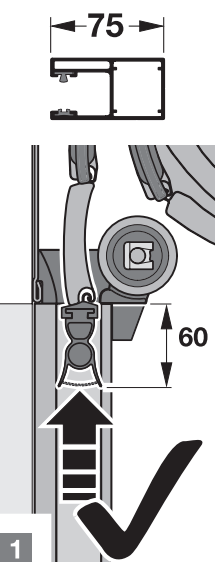
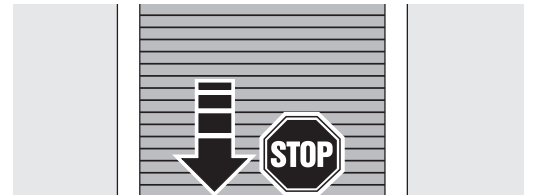
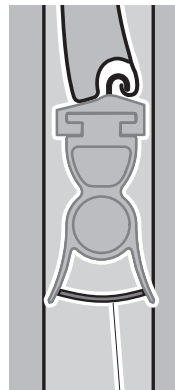
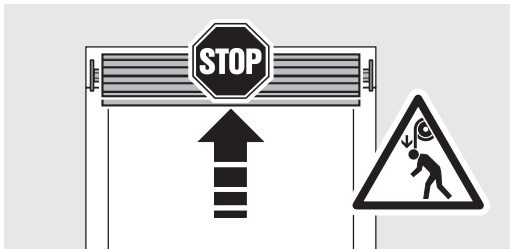
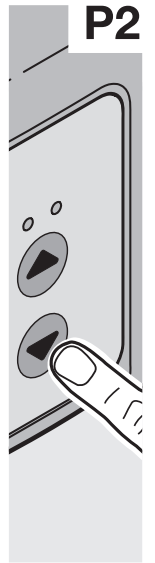
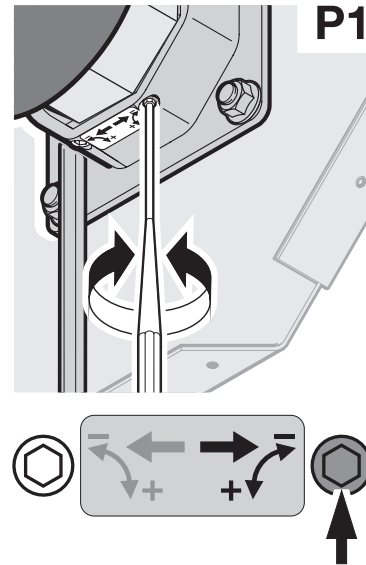
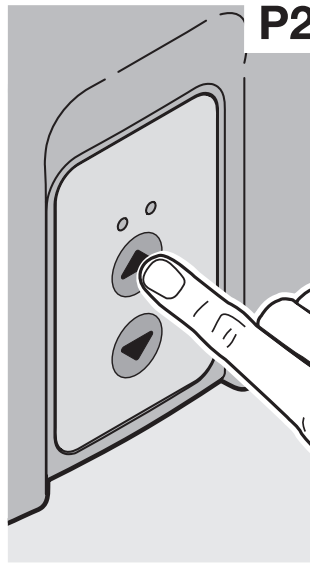
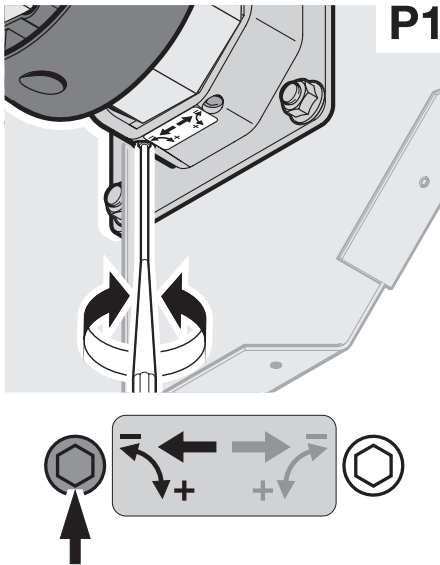
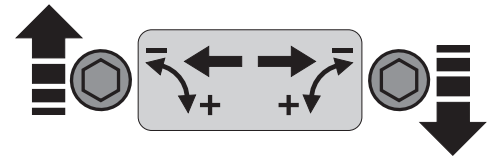
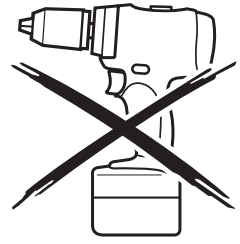
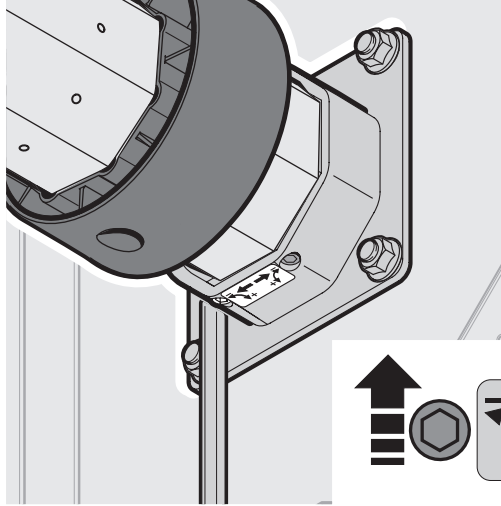
6.2b

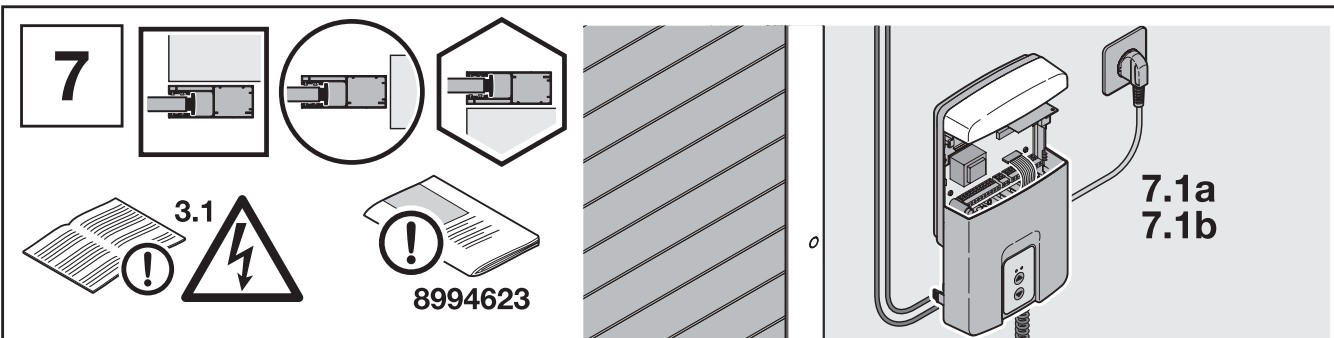


6.3

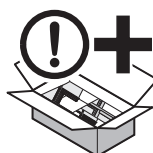
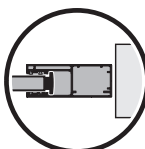
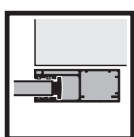


P1 P2

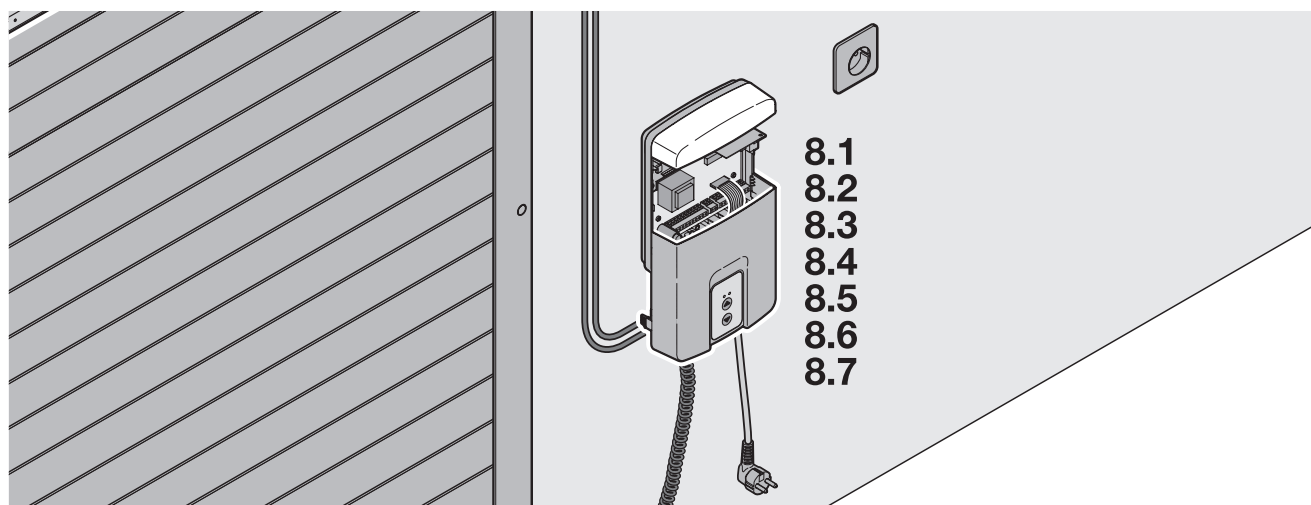




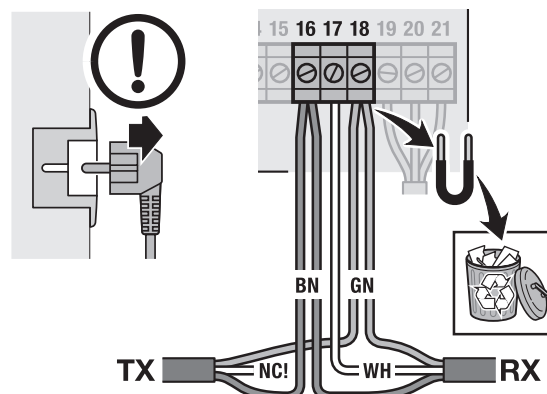
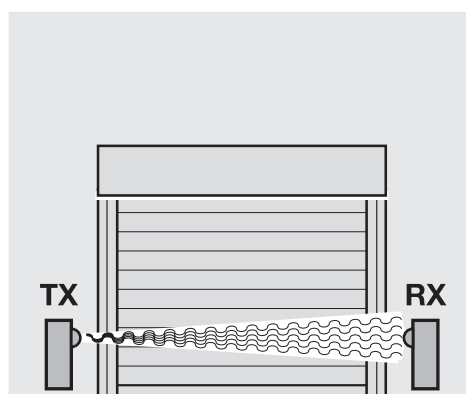
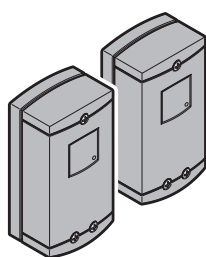
8



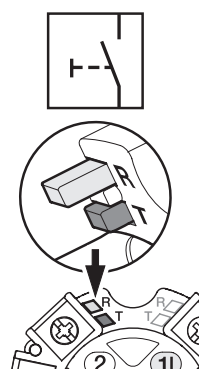
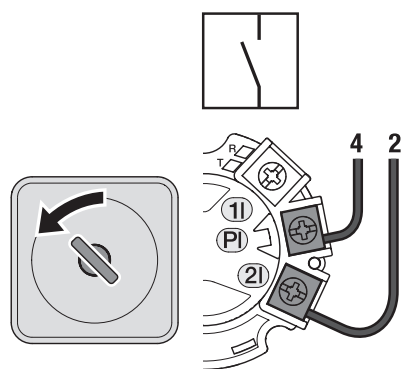
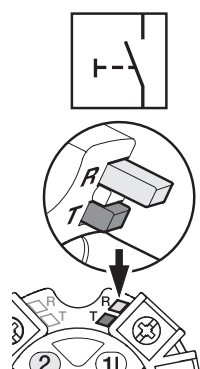
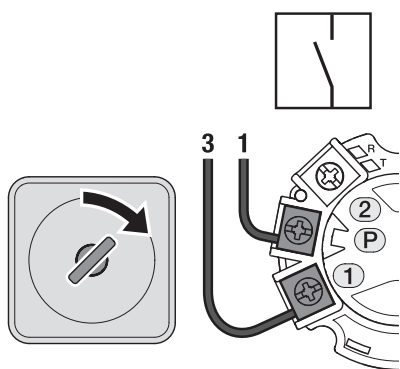
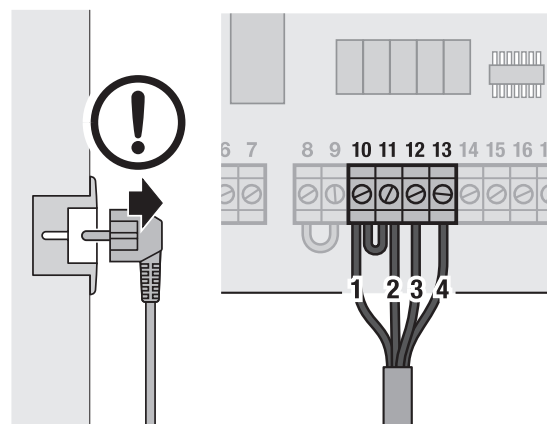
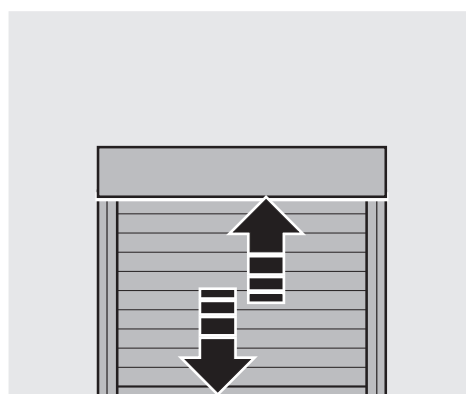
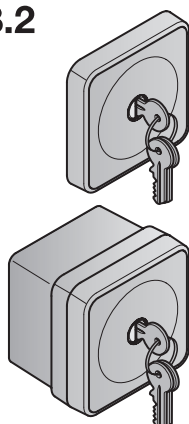
3.1



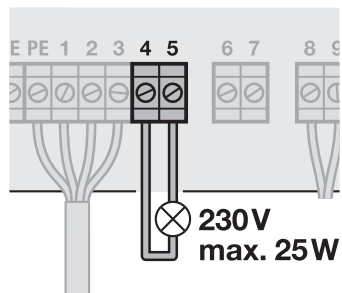
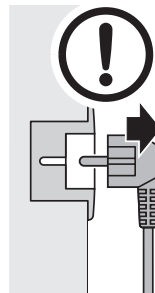
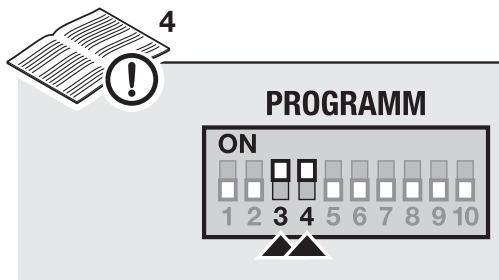
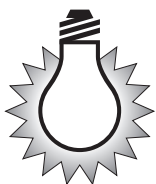
8.1



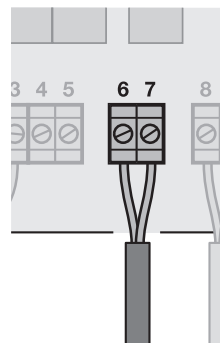
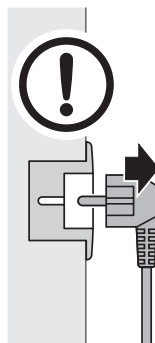
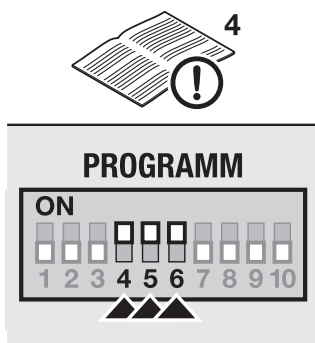
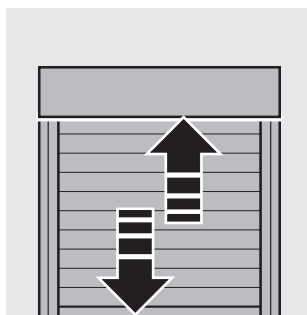
8.2



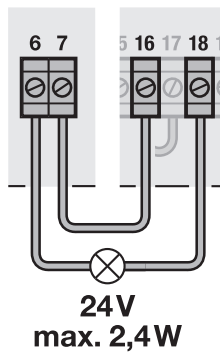
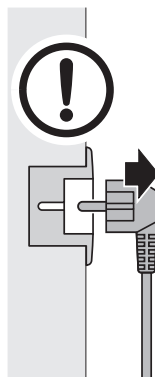
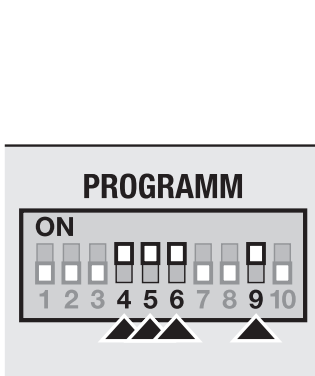
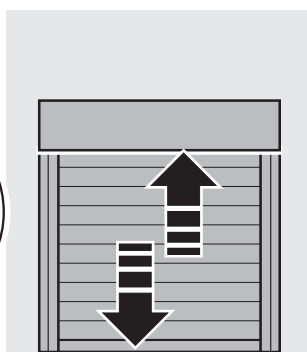
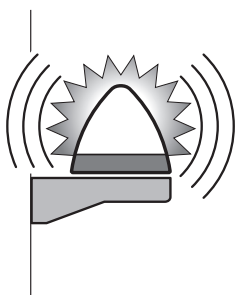
8.3



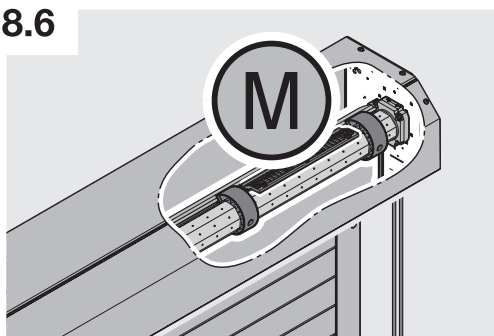
8.4



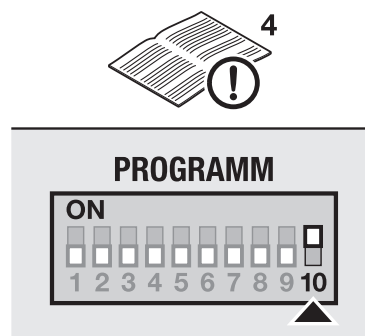
8.5



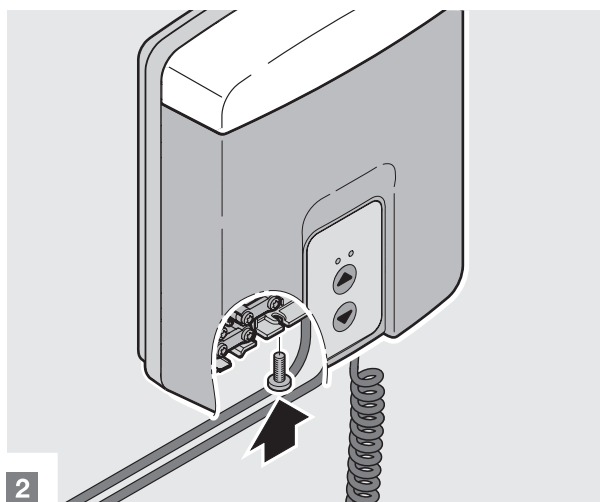
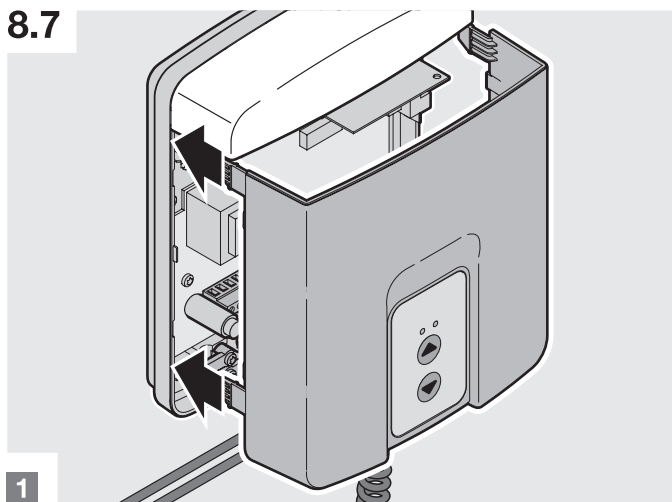
8.6

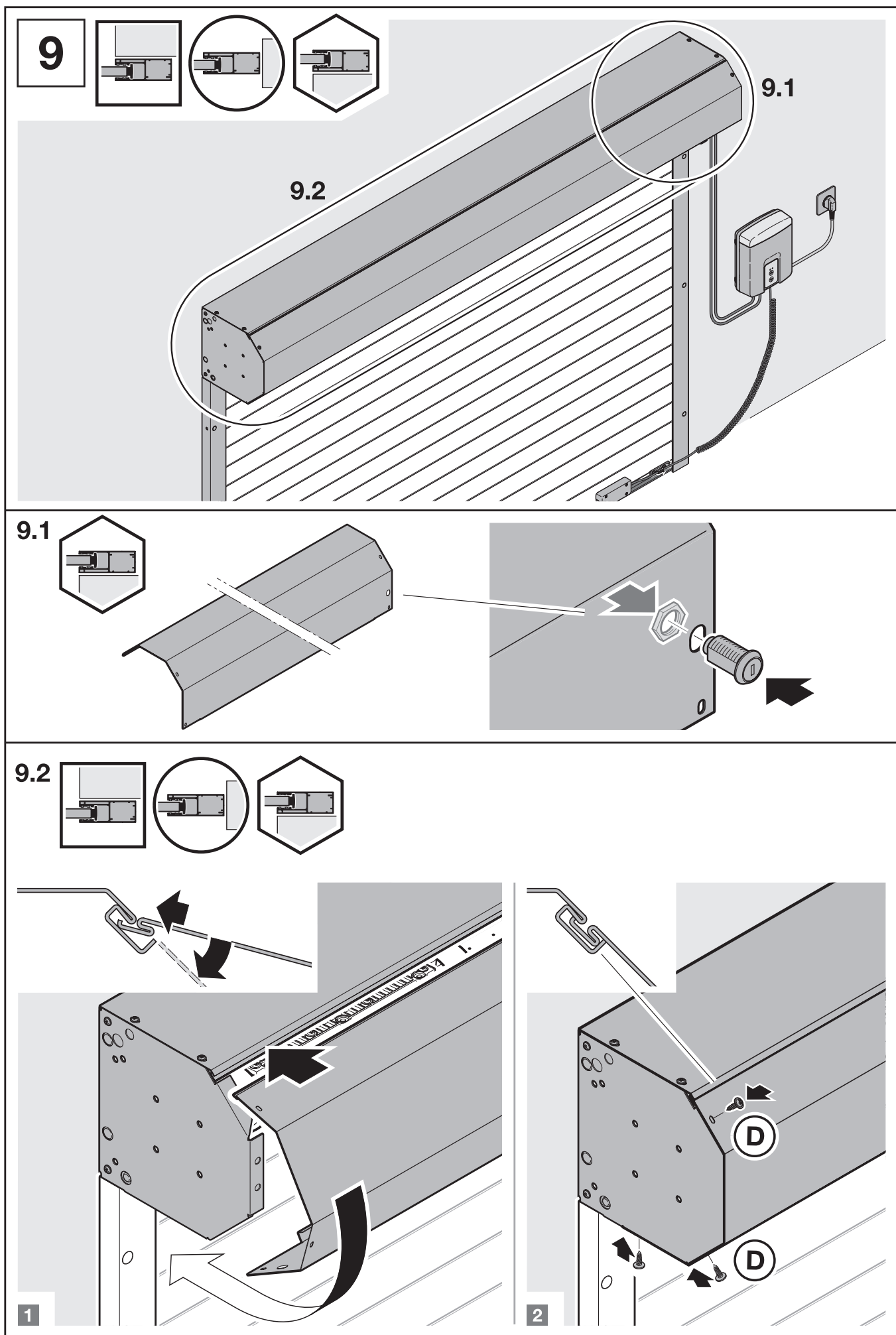


8 994 623

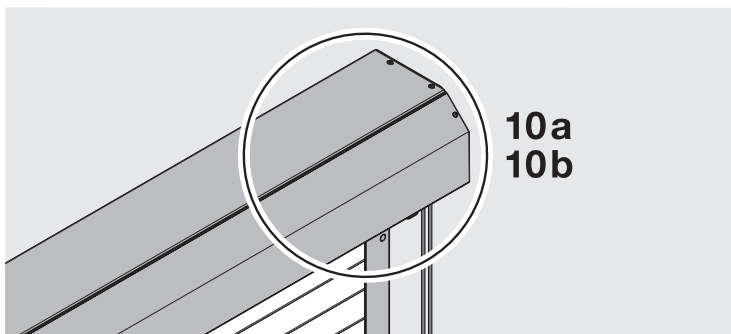
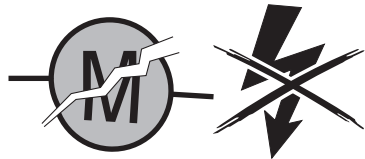
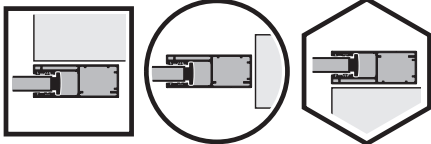


8.7

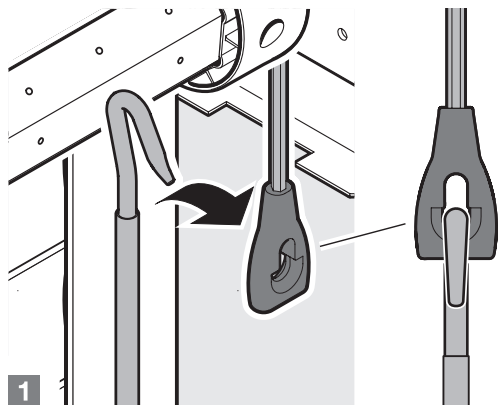
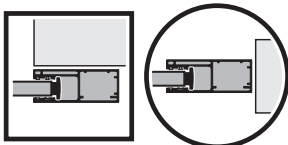




10



10a



10b

